

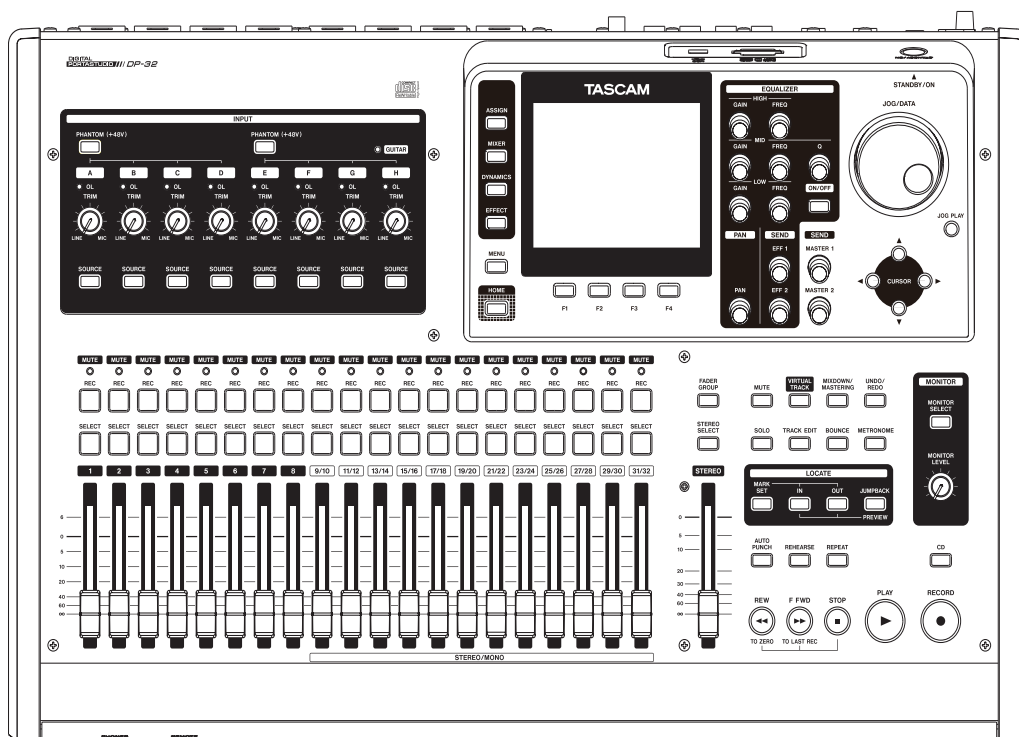
TASCAM

D01175181A

DP-32

Digital Portastudio

MODE D'EMPLOI



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.



- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

Pour le Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003. CET

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle _____

N° de série _____

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
 - 2 Conservez ces instructions.
 - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
 - 4 Suivez toutes les instructions.
 - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
 - 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
 - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
 - 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
 - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
 - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
 - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
 - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
 - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
 - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
 - Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

Informations de sécurité

■ PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE RAYONNEMENT LASER

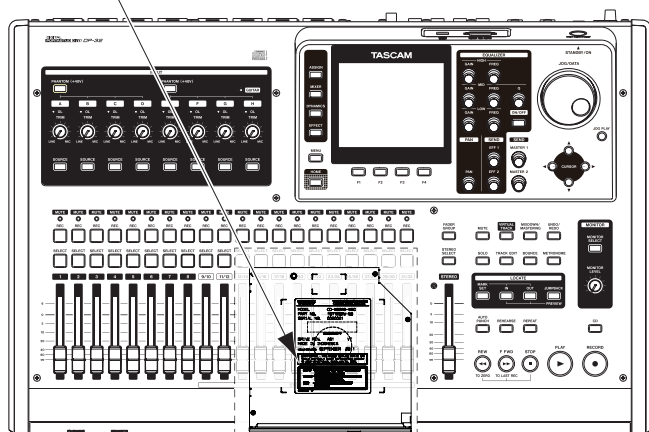
Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux règles de la FDA, « titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, reposant sur le texte du Radiation Control for Health and Safety Act of 1968 », et est classé dans les produits laser de classe 1. Il n'y a pas de rayonnement laser invisible dangereux durant le fonctionnement car le rayonnement laser invisible émis à l'intérieur de ce produit est totalement confiné dans les boîtiers de protection.

L'étiquette réglementaire est montrée en ①.

①

Pour les USA

CERTIFICATION - THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO.50, DATED JUNE 24, 2007.



Capteur optique

Type	: SW651L
Fabricant	: Hitachi Media Electronics Co., Ltd.
Puissance laser	: moins de 95 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde	: 785 nm (typique)
Standard	: IEC60825-1: 2007

Avertissement :

- N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT PRÉSENTE DES PROBLÈMES, CONTACTEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE LE PLUS PROCHE ET N'UTILISEZ PLUS LE PRODUIT ENDOMMAGÉ.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES..2

Informations de sécurité.....4

1 – Introduction8

Caractéristiques.....	8
Éléments fournis avec ce produit.....	8
Conventions employées dans ce mode d'emploi...	8
Droits de propriété intellectuelle.....	9
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi.....	9
Attention à la condensation.....	9
Nettoyage de l'unité.....	9
À propos des cartes SD.....	10
Précautions d'emploi.....	10
À propos des CD (Compact Discs).....	10
Précautions d'emploi.....	10
À propos des CD-R et CD-RW.....	10

2 – Guide de prise en main.....11

Lecture et mixage.....	11
Préparation.....	11
Écoute du morceau de démonstration.....	12
Enregistrement et mastering.....	13
Création d'un nouveau morceau.....	13
Branchement et réglage des sources d'entrée...14	
Réglage de la guitare comme source d'enregistrement pour la piste (Track) 1.....14	
Réglage et contrôle du niveau d'entrée.....14	
Enregistrement d'une guitare en piste 1.....15	
Lecture de l'enregistrement.....15	
Enregistrement d'une guitare en piste 2.....15	
Enregistrement d'une voix en piste 3.....16	
Mixage des pistes.....17	
Mastering d'enregistrement.....18	
Création d'un CD audio avec le fichier master.....19	
Insertion d'un CD.....19	
Gravure d'un CD-R/CD-RW.....20	
Éjection d'un CD.....21	
Extinction.....21	

3 – Nomenclature et fonctions des parties...22

Face supérieure.....	22
Face avant.....	26
Face arrière.....	27
Écran d'accueil.....	28
Structure du menu.....	29
Écran de navigation.....	30
Assignations des touches de fonction.....	30
Exemples de navigation.....	30

4 – Préparation.....31

Insertion et retrait des cartes SD.....	31
Insertion d'une carte SD.....	31
Retrait de la carte.....	31
À propos des cartes SD protégées contre l'écriture.....	31
Alimentation de l'unité.....	31
Allumage et extinction.....	32
Allumage de l'unité.....	32
Extinction.....	32
Réglage de la date et de l'heure.....	33
Préparation d'une carte SD à l'emploi.....	33
Modes d'enregistreur.....	33
Branchement d'autres équipements.....	34
Face avant.....	34
Face arrière.....	34
Réglage de l'écran.....	34

5 – Gestion de morceau.....35

Édition des noms.....	35
Chargement d'un morceau.....	35
Création d'un nouveau morceau.....	35
Sauvegarde d'un morceau.....	36
Visualisation des informations de morceau.....	37
Copie de morceaux.....	37
Effacement de morceaux.....	37
Protection des morceaux.....	38
Suppression dans un morceau des données audio inutiles.....	38
Changement d'un nom de morceau.....	39

6 – Enregistrement de base.....40

Sélection des sources d'entrée.....	40
Assignation des entrées.....	40
Réglage du type de piste.....	40
Assignation des entrées aux pistes mono.....	40
Assignation des entrées aux pistes stéréo.....	41
Assignation à un bus stéréo.....	41
Vérification des assignations.....	41
Annulation des assignations.....	41
Emploi de l'alimentation fantôme.....	41
Écoute de contrôle (monitoring).....	42
Sélection de l'écoute.....	42
Voyants OL et indicateurs de niveau.....	42
Temps de maintien d'affichage de crête.....	43
Réglages d'écran Mixer.....	43
Emploi de l'égaliseur d'entrée.....	43
Réglage DIGITAL TRIM (piste uniquement).....	44

Table des matières

Envoi de signaux à des effets internes/ externes	44
Activation des effets insérés.....	44
Réglage de la position stéréo	44
Changement de la phase du signal	45
Vérification du niveau de fader	45
Réglage des niveaux envoyés aux bus stéréo ..	45
Solo	45
Coupage du son des pistes	45
Entraînement à l'enregistrement	45
Faire le premier enregistrement	46
Enregistrement multipiste.....	46
Armement des pistes pour l'enregistrement ..	46
Réglages de panoramique et de niveau de piste	47
Sélection et assignation d'entrée.....	47
Réglage des niveaux d'entrée.....	47
Enregistrement	47
Annulation d'une opération.....	47
Réglages de la fonction d'annulation	47
Annulation de la dernière opération (annulation simple)	48
Annulation d'opérations antérieures (annulation multiple).....	48
7 – Fonctions de l'enregistreur	49
Réenregistrement partiel	49
Emploi d'un pédalier pour le punch in/out	49
Réglage du pédalier	49
Report de pistes.....	50
Emploi de la fonction de report (Bounce).....	50
Vérification du résultat du report.....	50
Fonction de repérage direct	51
Accès direct à une valeur de temps spécifiée ..	51
Accès direct à une valeur de mesure/temps spécifiée.....	51
Marqueurs de repérage	51
Placement d'un marqueur de repérage.....	51
Saut aux marqueurs de repérage.....	52
Suppression d'un marqueur de repérage	52
Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement.....	52
Avance et retour rapides	52
Recherche avec la molette JOG/DATA	52
Recherche avec visualisation d'une forme d'onde	52
Recherche avec écoute audio.....	52
Lecture en boucle	53
Réglage des points IN/OUT	53
Emploi de la lecture en boucle.....	53
Saut de lecture en arrière.....	53
Vérification des points de repère	54
Réenregistrement partiel automatique	54
Réglage des points IN/OUT	54
Vérification des points de punch in/out	55
Entraînement au réenregistrement automatique	55
Réenregistrement partiel automatique effectif	55
Vérification des prises.....	56
Pistes virtuelles	56
Enregistrement sur des pistes virtuelles.....	56
Assignation de pistes virtuelles	56
8 – Édition de piste	57
Vue d'ensemble de l'édition de piste.....	57
Points d'édition	57
Procédures d'édition de base	57
Explications des options.....	57
COPY/PASTE (copier/coller).....	58
COPY/INSERT (copier/insérer)	58
MOVE/PASTE (couper/coller)	59
MOVE/INSERT (couper/insérer).....	59
OPEN (insérer du silence)	59
CUT (supprimer une partie).....	59
SILENCE (effacer une partie)	60
CLONE TRACK (dupliquer une piste)	60
CLEAN OUT (supprimer une piste).....	60
9 – Emploi des effets intégrés.....	61
Effets dynamiques	61
Insertion d'un effet dynamique	61
Réglage des effets dynamiques.....	61
Effets pour guitare	62
Insertion d'un effet pour guitare	62
Réglage des effets pour guitare.....	62
Chargement des réglages d'effet pour guitare	62
Sauvegarde d'effets pour guitare dans la bibliothèque	62
Effets en boucle (par départ)	63
Emploi des effets en boucle	63
Réglage des effets en boucle.....	63
Chargement des réglages d'effet en boucle ...	63
Sauvegarde d'effets en boucle dans la bibliothèque	63
10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux.....	64
Mixage de réduction des pistes.....	64
Niveaux et balance	64

Groupe de faders.....	64	Chargement et éjection de CD	80
Position stéréo (panoramique).....	64	Chargement d'un CD	81
Égaliseur de piste	64	Éjection d'un CD	81
Effets en boucle (par départ)	65	Éjection forcée d'un disque	82
Création d'un fichier master.....	65	Lecture d'un CD audio.....	82
Réglage des points de début et de fin	65	Création d'un CD audio.....	82
Création d'un fichier master.....	65	Emploi de la gravure par disque (DAO).....	83
Sortie du mode Mixdown	66	Emploi de la gravure par piste (TAO)	84
Vérification du fichier master.....	66	Emploi de LIVE WRITER.....	85
Fin de la vérification du fichier master	66	Finalisation d'un CD	86
Emploi des outils de mastering	66	Importation de morceaux depuis un CD audio	86
Procédures de mastering	67	Effacement d'un CD-RW	87
Emploi de l'égaliseur de mastering	67	Tableau de compatibilité des supports.....	87
Emploi de la compression de mastering	68		
Emploi de la normalisation.....	69	15 – Guide de dépannage	88
Vérification de la mise en forme de bruit (dithering avec noise shaper)	69	16 – Messages	89
Sortie du mode Mastering.....	69	Messages généraux.....	89
11 – Diverses autres fonctions.....	70	Messages en mode CD.....	91
Métronomie	70	Messages d'erreur relatifs aux CD	92
Synchro MIDI	70	17 – Caractéristiques techniques	93
Télécommande MIDI.....	71	Données	93
Fonction accordeur	71	Valeurs d'entrée/sortie.....	93
Réglages du menu PREFERENCE	72	Entrée/sortie audio analogique	93
Réglage de l'économiseur automatique d'énergie	72	Entrée/sortie de commande	93
Réglage du monitoring automatique.....	72	Performances audio.....	93
Réglage du format de nom de fichier.....	73	Configurations requises.....	93
Restauration des réglages de préférence initiaux...73		Dessin avec cotes	94
Visualisation des informations	73	Générales	94
		Schéma synoptique	95
		Schéma des niveaux	96
12 – Gestion des cartes SD	74	18 - Appendice	97
Formatage rapide d'une carte SD	74	Messages MIDI de changement de commande ...97	
Formatage complet d'une carte SD	75	Paramètres de changement de commande de mixer	97
13 – Échange de données avec un ordinateur.....	76	Messages de changement de programme.....	98
Systèmes d'exploitation requis	76	Effets dynamiques	98
Branchement à un ordinateur	76	Bibliothèques de presets des effets en boucle	98
Déconnexion	77	Bibliothèques de presets des effets de guitare.....	98
Importation et exportation de pistes	78	Tableau d'équipement MIDI.....	99
Importation de pistes	78	Tableau descriptif des bits des commandes MMC.....	100
Exportation de pistes.....	79		
Suppression de fichier du dossier AudioDepot	79		
14 – Emploi de CD	80		
Emploi du graveur de CD	80		
Préparations avant d'utiliser des CD avec cette unité.....	80		
Types de CD compatibles.....	80		

1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi l'enregistreur numérique multipiste DP-32 TASCAM.

Avant de connecter et d'utiliser l'unité, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi en totalité pour vous assurer une bonne compréhension de sa mise en service et de son branchement, ainsi que du mode opératoire de ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

Caractéristiques

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement multipiste avec simultanément jusqu'à 8 pistes en enregistrement et 32 pistes en lecture. Plusieurs pistes peuvent être mixées pour créer un fichier master stéréo en utilisant les fonctions de mixage intégrées.

Les fichiers master peuvent être gravés sur CD-R et supports similaires, ainsi que transférés à un ordinateur relié par USB. En outre, comme il est possible de transférer des données entre l'unité et un ordinateur, vous pouvez copier les pistes individuelles et les fichiers master, et sauvegarder les fichiers de morceau dans un ordinateur.

- Votre enregistreur numérique multipiste 32 pistes utilise des cartes SD comme supports d'enregistrement et comprend un graveur de CD.
- Prend en charge la norme SDHC pour les cartes SD de grande capacité jusqu'à 32 Go.
- Les fonctions d'enregistreur multipiste comprennent l'enregistrement simultané de 8 pistes et la lecture de 32 pistes (44,1/48 kHz, 16/24 bits).
- La fonction de sélection de type de piste stéréo/mono facilite le changement d'allocation de piste.
- 20 faders de piste et 1 fader master pour le réglage de niveau (tous de 45 mm)
- Chaque piste a des touches **SELECT** et **REC** indépendantes.
- Possibilité d'alimentation fantôme +48 V en entrée micro.
- 8 entrées micro/ligne symétriques (prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points ou TRS)
- L'entrée H accepte les signaux à haute impédance d'une guitare (jack 6,35 mm).
- Grand écran TFT couleur (8,9 cm) à lisibilité excellente
- Égaliseurs 3 bandes indépendants pour chaque entrée et piste de lecture
- Possibilité de mixage de réduction dans un fichier master dédié
- Les effets de mastering peuvent être utilisés sur les mixages de réduction des fichiers master.
- Une reverb et divers autres effets peuvent être indépendamment réglés pour chaque piste de lecture.
- Réenregistrement partiel automatique
- Report de pistes
- Les fonctions d'édition de piste comprennent copier/insérer, copier/coller, couper/insérer, couper/coller, ouvrir, scinder, silence, cloner la piste et nettoyer.

- Fonctions annuler et rétablir, incluant une option d'historique à 10 niveaux
- Accès aux marqueurs
- Accordeur et métronome
- Des CD audio peuvent être créés à partir des fichiers master de mixage et des pistes de CD audio peuvent être lues et importées.
- Des données de morceau et des fichiers WAVE peuvent être copiés et sauvegardés sur un ordinateur raccordé par USB 2.0.
- Le réenregistrement partiel (punch in/out) et d'autres fonctions peuvent être assignés à un pédalier de commande RC-3F TASCAM (vendu séparément) pour être contrôlés.

Éléments fournis avec ce produit

Le carton du DP-32 contient les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale..... 1
- Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM) 1
- Cordon d'alimentation pour adaptateur secteur 1
- Carte mémoire SD (insérée dans l'unité)..... 1
- Câble USB (80 cm) 1
- Carte de garantie 1
- Mode d'emploi (ce manuel) 1

ATTENTION

N'utilisez jamais un autre adaptateur secteur ou cordon d'alimentation que l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM et le cordon d'alimentation fournis. En outre, n'utilisez pas l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation avec d'autres appareils. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie voire un choc électrique.

Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions employées dans ce mode d'emploi sont les suivantes.

- Les noms de touches, commandes etc. de cette unité apparaissent comme ceci : **MENU**.
- Le texte affiché dans l'écran LCD apparaît comme ceci : MENU.
- Les quatre touches sous l'écran LCD (**F1** à **F4**) sont des touches de fonction. Les fonctions affichées au bas de chaque écran sont parfois indiquées après les noms de touche entre parenthèses.

Exemple : touche **F1** (TIMELINE), touche **F4** (▶).

- « Carte mémoire SD » est abrégé en « carte SD ».
- Le format CD-DA est parfois appelé format CD audio. De plus, un CD enregistré avec des pistes au format CD audio peut être appelé CD audio.
- Un CD-R/CD-RW neuf ou un CD-RW complètement effacé peut être appelé CD vierge.
- Le texte affiché sur un écran d'ordinateur apparaît comme ceci : OK.
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données dans les styles suivants : CONSEIL, NOTE et ATTENTION.

CONSEIL

Conseils utiles pour l'utilisation de l'unité.

NOTE

Explication des actions dans des situations spéciales, explications supplémentaires etc.

ATTENTION

Instructions à suivre pour éviter des blessures, dommages à l'unité ou à d'autres équipements et pertes de données.

Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Pentium and Intel are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Please use the product appropriately.

Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 5 et 35°C.
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
 - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
 - Près de fenêtres ou en exposition directe au soleil
 - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
 - Lieux extrêmement froids
 - Lieux mal ventilés ou très humides
 - Lieux très poussiéreux
- Assurez-vous que l'unité est placée dans une position permettant son fonctionnement correct.
- Ne placez aucun objet sur l'unité pour ne pas gêner la dissipation thermique.
- Évitez d'installer cette unité au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

Attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisée après un changement soudain de température, il existe un danger de condensation ; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, empêchant le bon fonctionnement. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

Nettoyage de l'unité

Essayez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne nettoyez pas l'unité avec une lingette imbibée de produit chimique ou des substances telles que diluant ou alcool. Cela pourrait endommager la surface de l'unité ou changer sa couleur.

1 – Introduction

À propos des cartes SD

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture. Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées.

Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>). L'emploi de cartes n'ayant pas été testées pour l'utilisation avec cette unité peut entraîner un mauvais fonctionnement.

Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne retirez pas ou n'insérez pas une carte SD quand l'unité est sous tension.

À propos des CD (Compact Discs)

En plus des CD audio (CD-DA), cette unité peut lire des CD-R et CD-RW sur lesquels des fichiers au format CD audio ont été enregistrés. Cette unité peut également lire les CD de 8 cm.

Précautions d'emploi

- Veuillez n'utiliser que des CD, CD-R et CD-RW portant les logos suivants.

CD-R



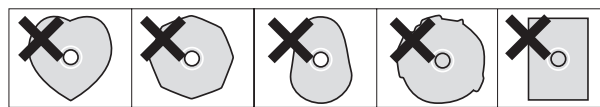
CD-RW



- Placez toujours un CD dans son tiroir avec sa face sérigraphiée dirigée vers le haut.
- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.
- Ne touchez pas le côté portant le signal (celui non inscrit). Les empreintes de doigt, du gras ou d'autres

substances peuvent provoquer des erreurs durant l'enregistrement.

- Pour nettoyer la face enregistrée d'un disque, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur. La saleté présente sur les disques peut dégrader la qualité sonore, aussi nettoyez les disques et conservez-les toujours en bon état de propreté.
- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution antistatique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre agent chimique pour nettoyer les disques. Cela pourrait endommager la délicate surface de lecture et rendre les CD illisibles.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface porte de l'adhésif, des autocollants ou d'autres matériaux. N'utilisez pas de disques ayant des résidus collants venant d'anciennes étiquettes etc. De tels disques pourraient se retrouver collés dans l'unité ou entraîner son mauvais fonctionnement.
- N'utilisez jamais de stabilisateur de CD du commerce. L'emploi de stabilisateurs avec cette unité endommagera son mécanisme et peut l'amener à mal fonctionner.
- N'utilisez pas de disques fendus.
- Utilisez uniquement des disques circulaires. N'utilisez pas de disques publicitaires qui ne soient pas ronds etc.



- Certaines maisons de disque vendent des disques protégés contre la copie ou des disques contrôlant la copie qui peuvent ne pas être correctement lus par cette unité. Comme ces disques peuvent ne pas se conformer à la norme CD, ne les utilisez pas dans cette unité.
- Si vous rencontrez des problèmes avec de tels disques non standard, vous devez contacter les producteurs du disque.

À propos des CD-R et CD-RW

Les CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois. Les pistes (morceaux) enregistrées sur de tels disques ne peuvent plus être supprimées. Toutefois, s'il reste assez d'espace disponible sur le disque et si le disque n'a pas encore été finalisé, des données supplémentaires peuvent y être enregistrées. Une fois l'enregistrement terminé, finaliser un CD-R le rend lisible par la plupart des lecteurs de CD ordinaires (néanmoins, même après finalisation, certains lecteurs de CD ne peuvent pas lire de tels disques).

Si un CD-RW est plein, vous pouvez effacer les données qui y sont enregistrées pour permettre sa réutilisation.

Toutefois, vous ne pouvez pas choisir d'effacer spécifiquement certains morceaux.

Même après finalisation, les CD-RW ne peuvent être lus que par des lecteurs acceptant spécifiquement leur reproduction.

2 – Guide de prise en main

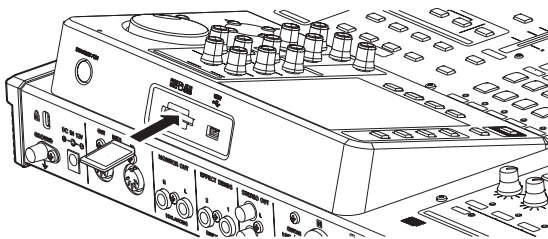
Lecture et mixage

Dans cette section, nous lirons le morceau de démonstration enregistré sur la carte SD fournie.

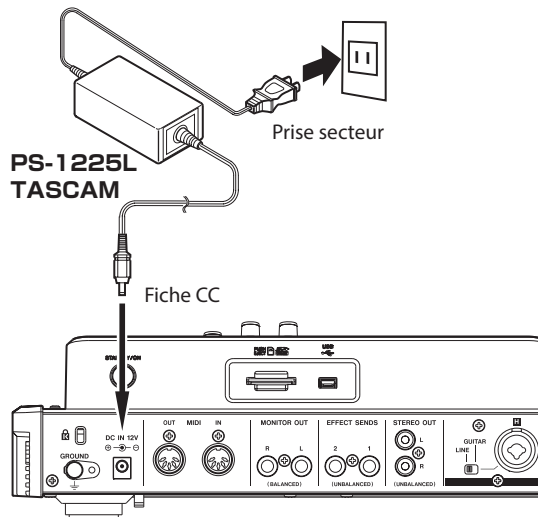
Si cette unité a été achetée neuve, la carte SD contenant le morceau de démonstration est déjà installée dans l'unité, mais nous commencerons par expliquer comment insérer une carte SD à l'aide des procédures ci-dessous.

Préparation

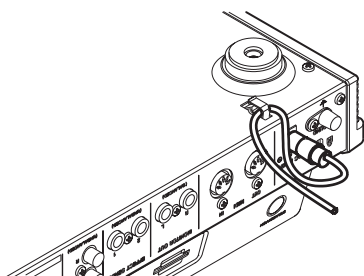
1. Insérez la carte SD fournie dans la fente pour carte SD de la face arrière. Faites attention de ne pas forcer l'insertion de la carte dans la mauvaise direction. Cela peut endommager la fente ou la carte SD.



2. Branchez l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L TASCAM) à la prise DC IN 12V de la face arrière.



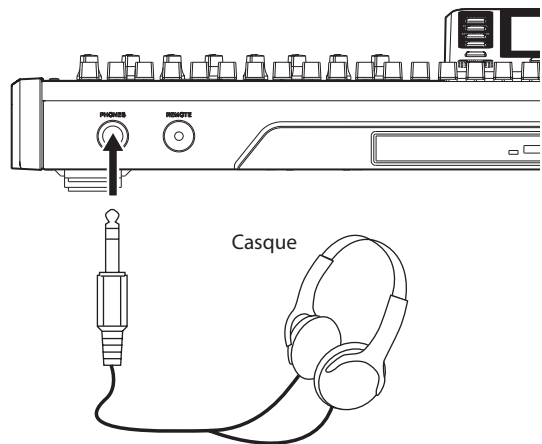
La face inférieure a un crochet (guide de cordon) qui peut servir à maintenir le cordon de l'adaptateur secteur en place. Enroulez le cordon autour de ce crochet pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



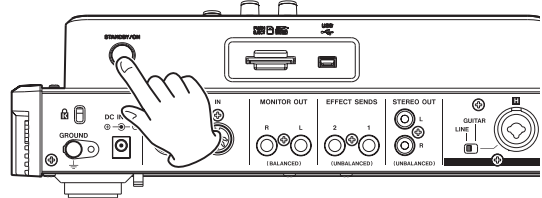
ATTENTION

N'utilisez jamais un autre adaptateur secteur ou cordon d'alimentation que l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM et le cordon d'alimentation fournis. L'emploi d'un autre adaptateur secteur ou cordon d'alimentation peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

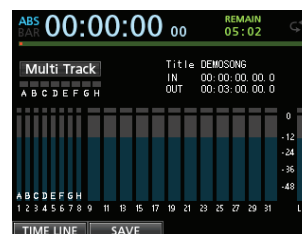
3. Branchez un casque à la prise PHONES de la face avant.



4. Pressez et maintenez quelques secondes l'interrupteur STANDBY/ON de la face arrière pour mettre sous tension. Quand l'unité démarre, l'écran d'accueil apparaît dans l'afficheur.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

2 – Guide de prise en main

ATTENTION

- Ne retirez pas ou n'insérez pas une carte SD quand l'unité est sous tension. Éteignez-la toujours (mise en veille ou Standby) avant de retirer ou d'insérer une carte SD.
- Quand l'unité est sous tension, ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne coupez en aucune manière l'alimentation de l'unité. Cela entraînerait la perte de tous les réglages faits depuis votre dernière sauvegarde. Si l'alimentation est coupée pendant l'accès à une carte SD, tous les morceaux et données enregistrés sur la carte peuvent être irrémédiablement endommagés.
- Avant d'allumer, baissez le volume du casque et le volume de tout système d'écoute branché à cette unité.

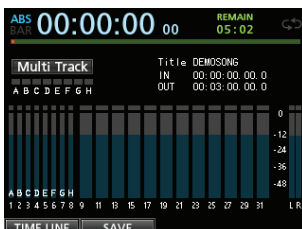
CONSEIL

Si un amplificateur ou des enceintes amplifiées sont connectés aux prises **MONITOR OUT**, vous pouvez écouter au travers d'enceintes.

Écoute du morceau de démonstration

La carte SD incluse dans l'unité contient un morceau de démonstration. Nous utiliserons ce morceau de démonstration pour nous entraîner à l'écoute et au mixage d'un enregistrement.

1. **Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.**

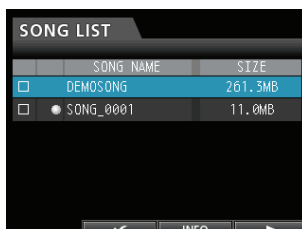


2. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**



3. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶).**

L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.

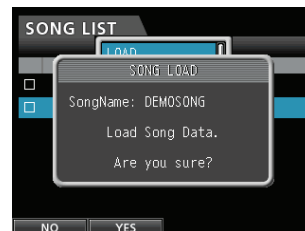


4. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez DEMO SONG (morceau de démonstration) puis pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir une liste de menus.**



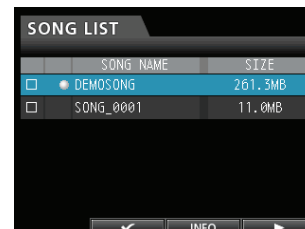
5. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez LOAD (charger) et pressez la touche F4 (▶).**

La fenêtre locale SONG LOAD (chargement de morceau) apparaît.



6. **Pressez la touche F2 (YES) pour charger le morceau de démonstration.**

Le morceau de démonstration est chargé et la fenêtre se ferme mais l'écran SONG LIST reste ouvert.



7. **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
8. **Pressez la touche PLAY (▶) et montez les niveaux de la piste, les faders STEREO et le bouton MONITOR LEVEL pour écouter le morceau de démo.**

Le fader STEREO règle le volume général de la sortie du mixer. Quand le fader STEREO est à 0 dB, le niveau général n'est ni augmenté ni diminué.

Utilisez les faders de piste pour régler la balance des pistes.

Utilisez le bouton **MONITOR LEVEL** pour régler le volume d'écoute final.

9. **Pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran Mixer.**



10. Pressez une touche **SOURCE** pour sélectionner une entrée (A-H) ou pressez une touche **SELECT** pour sélectionner une piste devant être réglée. Puis utilisez le bouton **PAN** pour régler la position stéréo de cette entrée ou piste. Répétez cela pour les autres entrées et pistes.

CONSEIL

- Pressez en même temps les touches **STOP** (■) et **REW** (◀◀) pour utiliser la fonction **TO ZERO** qui vous ramène au début du morceau (point ZÉRO).
- Si vous pressez la mauvaise touche et ouvrez un autre écran, vous pouvez presser la touche **HOME** pour revenir à n'importe quel moment à l'écran d'accueil.

Enregistrement et mastering

Dans cette section, nous pratiquerons un enregistrement multipiste.

Ici, nous expliquerons comment brancher une guitare électrique à l'entrée H et un microphone externe à l'entrée B.

Dans l'exemple suivant, nous expliquerons comment enregistrer une partie de guitare rythmique avec une guitare électrique en piste 1 et une partie de guitare solo en piste 2. Ensuite, nous utiliserons le microphone externe pour enregistrer des voix en piste 3. Enfin, nous mixerons les pistes en stéréo.

Nous considérerons que vous avez déjà suivi les instructions de la section précédente et que vous avez branché un casque ou un équipement d'écoute, fait démarrer l'unité et inséré une carte SD.

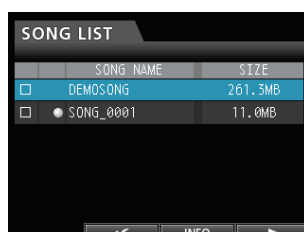
Création d'un nouveau morceau

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

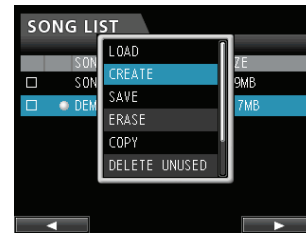


2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) **SONG** (morceau), puis pressez la touche **F4** (▶).

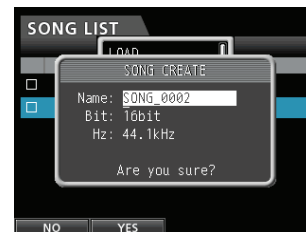
L'écran **SONG LIST** (liste des morceaux) s'ouvre.



3. Pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir la liste des menus puis utilisez la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼) pour sélectionner **CREATE** (créer).



4. Pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir la fenêtre **SONG CREATE** (création de morceau).



Le morceau créé est baptisé **SONG_0002**.

5. Changez si nécessaire le nom (titre) du morceau dans le champ **Name** (nom) (voir « Édition des noms » en page 35).
6. Utilisez les touches **CURSOR** (▲/▼) pour déplacer le curseur (surligné en bleu) afin de sélectionner **Bit** (résolution en bits), **Hz** (fréquence d'échantillonnage) puis utilisez la molette **JOG/DATA** pour faire le réglage désiré.

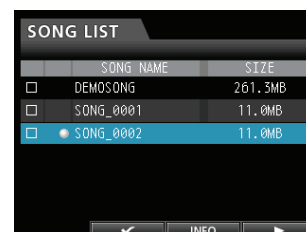
NOTE

Les CD audio standard sont au format 16 bits, 44,1 kHz.

Si vous faites un CD audio à partir de morceaux utilisant différentes combinaisons de réglages, tous seront automatiquement convertis au format 16 bits, 44,1 kHz. Le fichier master lui-même ne sera par contre pas converti (les réglages d'origine sont conservés).

7. Pressez la touche **F2** (YES).

Le morceau actuellement chargé est sauvegardé et un nouveau morceau est créé.

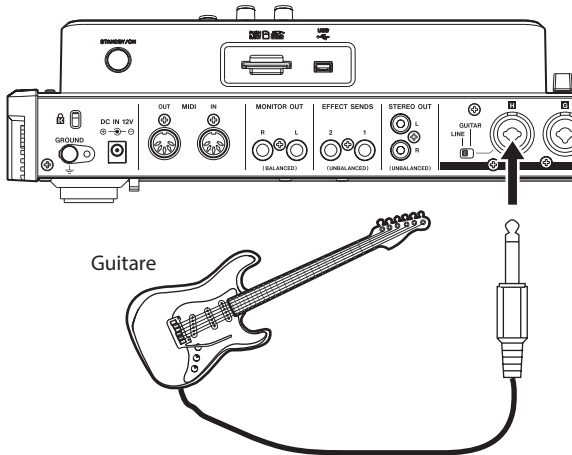


8. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

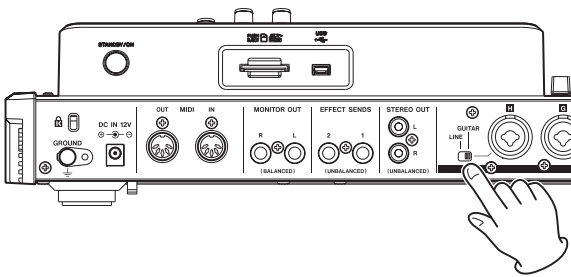
2 – Guide de prise en main

Branchement et réglage des sources d'entrée

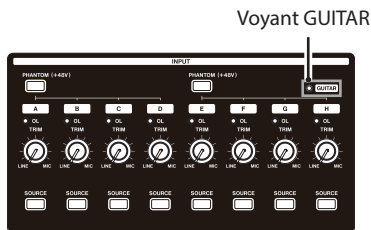
1. Branchez une guitare électrique à la prise **MIC/LINE INPUTS H** de la face arrière.



2. Réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** de la face arrière sur **GUITAR**.



Le voyant **GUITAR** s'allume.



À présent, la guitare est la source de l'entrée **INPUT H**.

CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec préampli intégré ou une guitare électrique de type actif, ou si vous utilisez par exemple une pédale d'effet entre la guitare et cette unité, réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** sur **LINE** (ligne) en face arrière.

Réglage de la guitare comme source d'enregistrement pour la piste (Track) 1

Quand vous pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran Assign, le réglage d'écran par défaut pour la source d'enregistrement est **A** (INPUT A) pour la piste (Track) 1, **B** (INPUT B) pour la piste 2, **C** (INPUT C) pour la piste 3 et ainsi de suite pour les pistes 4 à 8 (**D** à **H**) (voir « Assignation des entrées » en page 40).

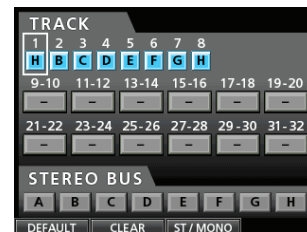
Comme initialement l'entrée H n'est réglée comme source d'enregistrement que pour la piste 8, vous devez changer la source d'enregistrement de la piste 1.

Suivez ces procédures pour changer la source d'enregistrement de la piste 1.

1. Pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran Assign (assignation d'entrée).

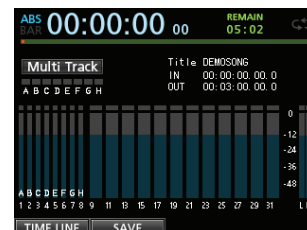


2. Utilisez les touches **CURSOR** (**▲** / **▼** / **◀** / **▶**) ou pressez la touche **SELECT** de la piste 1 pour amener le curseur (cadre) de l'écran Assign sur **TRACK 1**.
3. Utilisez la molette **JOG/DATA** ou la touche **SOURCE** de l'entrée **INPUT H** afin de régler la source d'enregistrement de la piste 1 sur **H**.



Réglage et contrôle du niveau d'entrée

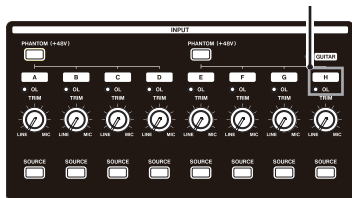
1. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



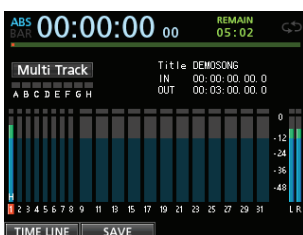
2. Pressez la touche **REC** de **TRACK 1** (piste 1).
La touche **REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.
3. Utilisez le bouton **TRIM** d'**INPUT H** pour régler le niveau d'entrée de la guitare. Réglez le bouton **TRIM** de façon à ce que le voyant de saturation **OL** de l'entrée **INPUT H** ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.

Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal de guitare est trop fort. Dans ce cas, baissez le niveau de sortie de la guitare.

Voyant de saturation OL



Quand vous jouez de la guitare, l'indicateur de niveau **1** (piste 1) affiche le niveau d'entrée à l'écran.



Quand vous montez le fader de la piste 1, le fader **STEREO** et le bouton **MONITOR LEVEL** (niveau d'écoute), vous pouvez entendre le son de la guitare au travers du casque (ou du système d'écoute) et les indicateurs de niveau **L** et **R** bougent.

NOTE

- Vous pouvez utiliser le bouton **PAN** de la piste 1 dans l'écran Mixer afin de régler la position stéréo pour l'écoute.
- Quand la touche **REC** de la piste 1 est éteinte, vous ne pouvez pas entendre le son de guitare qui entre.

Enregistrement d'une guitare en piste 1

1. **Pressez la touche RECORD (●) pour lancer l'enregistrement et jouez de la guitare.**

La touche **REC** de la piste 1 cesse de clignoter et s'allume fixement pendant l'enregistrement.

2. **Une fois votre interprétation terminée, pressez la touche STOP (■) pour arrêter l'enregistrement.**

Le fichier enregistré est sauvegardé dans le dossier du morceau actuellement chargé.

3. **Pressez la touche REC de la piste 1 pour l'éteindre.**

Lecture de l'enregistrement

1. **Pour revenir au début du morceau (point zéro), pressez et maintenez la touche STOP (■) et pressez la touche REW (◀◀) (TO ZERO).**
2. **Pressez la touche PLAY (▶) pour lire l'enregistrement de la piste 1.**
3. **Utilisez le fader de la piste 1 et le fader STEREO pour régler le niveau d'écoute de lecture. Utilisez le bouton MONITOR LEVEL pour régler le volume d'écoute final.**

CONSEIL

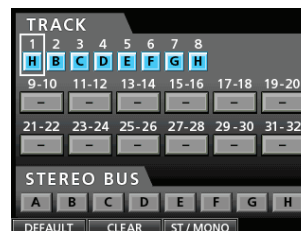
Utilisez le bouton **PAN** de la piste 1 dans l'écran Mixer afin de régler la position stéréo du signal de la piste.

Enregistrement d'une guitare en piste 2

Vous allez maintenant écouter la guitare rythmique enregistrée sur la piste 1 (TRACK 1) tout en jouant de la guitare solo et en l'enregistrant en piste 2 (TRACK 2).

Suivez ces procédures pour changer la source d'enregistrement de la piste 2.

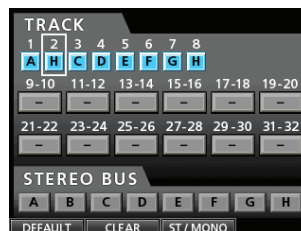
1. **Pressez la touche ASSIGN pour ouvrir l'écran Assign (assignation d'entrée).**



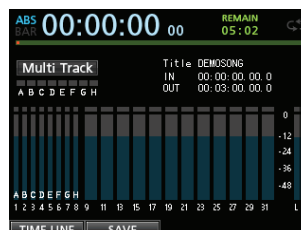
Nous voulons enregistrer le son de guitare solo reçu par l'entrée H dans la piste 2, mais c'est l'entrée B qui est assignée par défaut à la piste 2.

2. **Utilisez les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶) ou pressez la touche SELECT de la piste 2 pour amener le curseur (cadre) de l'écran Assign sur TRACK 2.**

Utilisez la molette **JOG/DATA** ou pressez la touche **SOURCE** de l'entrée INPUT H afin de régler la source d'enregistrement de la piste 2 sur H.



3. **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

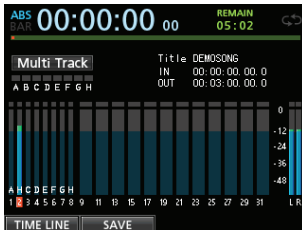


2 – Guide de prise en main

4. Pressez la touche REC de TRACK 2 (piste 2).

Son voyant **REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.

Quand vous jouez de la guitare, son niveau d'entrée est affiché dans les indicateurs de niveau de la piste 2 (TRACK 2).



5. Revenez au début du morceau (point ZÉRO) et lancez la lecture de la guitare rythmique enregistrée pour vous exercer à la partie de guitare solo par-dessus l'enregistrement.

Montez le fader de la piste 2 pour entendre le signal reçu de la guitare en même temps que le signal lu sur la piste 1 dans votre casque ou votre système d'écoute.

6. Si nécessaire, utilisez les faders de piste 1, 2 et STEREO et le bouton MONITOR LEVEL pour régler le niveau et la balance d'écoute, et le bouton PAN pour régler les positions stéréo.

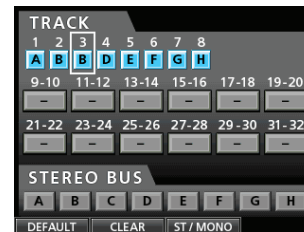
7. Revenez au début du morceau, pressez la touche RECORD (●) pour lancer l'enregistrement et jouez la partie de guitare solo.

La touche **RECORD** (●) s'allume en rouge et le voyant **REC** de la piste 2 cesse de clignoter et s'allume fixement durant l'enregistrement.

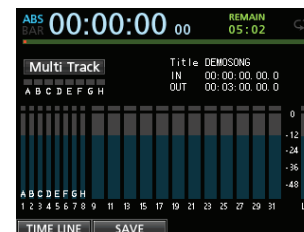
8. Une fois votre interprétation terminée, pressez la touche STOP (■) pour arrêter l'enregistrement.

Le fichier enregistré est sauvegardé dans le dossier du morceau actuellement chargé.

9. Pressez la touche REC de la piste 2 pour l'éteindre.



3. Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

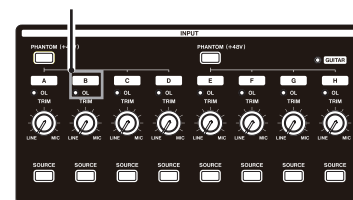


4. Pressez la touche REC de TRACK 3 (piste 1).

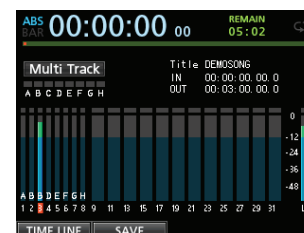
Le voyant **REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.

5. Utilisez le bouton TRIM de l'entrée INPUT B pour régler le niveau d'entrée convenant au micro. Réglez le bouton TRIM de façon à ce que le voyant de saturation OL de l'entrée INPUT B ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.

Voyant de saturation OL



Quand vous faites entrer un son par un microphone externe, le niveau d'entrée est affiché par l'indicateur de niveau 3.



Quand vous montez le fader de la piste 3, le fader **STEREO** et le bouton **MONITOR LEVEL**, vous pouvez entendre au casque le son de l'entrée micro.

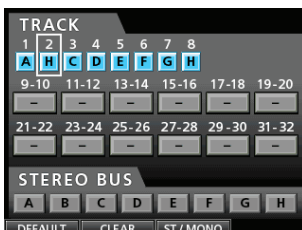
NOTE

Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal du micro est trop fort. Dans ce cas, éloignez le micro de la source sonore ou baissez le volume de la source sonore.

6. Revenez au début du morceau, lancez la lecture des parties de guitare rythmique et guitare solo enregistrées et chantez par-dessus l'enregistrement.

Enregistrement d'une voix en piste 3

1. Pressez la touche ASSIGN pour ouvrir l'écran Assign (assignation d'entrée).



2. Utilisez les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶) ou pressez la touche SELECT de la piste 3 pour amener le curseur (cadre) de l'écran Assign sur TRACK 3.

Utilisez la molette **JOG/DATA** ou pressez la touche **SOURCE** de l'entrée INPUT B afin de régler la source d'enregistrement de la piste 3 sur B.

Vous pouvez entendre la lecture des parties de guitare enregistrées sur les pistes 1 et 2 au casque en même temps que votre voix.

7. Si nécessaire, utilisez les faders de piste 1, 2, 3 et STEREO et le bouton MONITOR LEVEL pour régler le niveau et la balance d'écoute, et le bouton PAN pour régler les positions stéréo.

8. Revenez au début du morceau, pressez la touche RECORD (●) pour lancer l'enregistrement et chantez par-dessus ce qui a déjà été enregistré.

La touche RECORD (●) s'allume en rouge et le voyant REC de la piste 3 cesse de clignoter et s'allume fixement durant l'enregistrement.

9. Une fois votre interprétation terminée, pressez la touche STOP (■) pour arrêter l'enregistrement.

Le fichier enregistré est sauvegardé dans le dossier du morceau actuellement chargé.

10. Pressez la touche REC de la piste 3 pour l'éteindre.

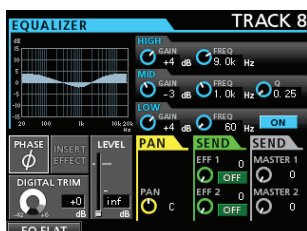
Mixage des pistes

Une fois que vous avez fini votre enregistrement, vous êtes prêt à le mixer et à créer un fichier master.

1. Utilisez les faders des pistes 1 à 3 pour régler leur niveau et leur balance. Utilisez le fader STEREO pour régler le niveau général.

2. Pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran Mixer.

Avec les touches SELECT des pistes 1 à 3, sélectionnez la piste à régler puis utilisez le bouton PAN pour établir sa position stéréo.



3. Réglez le point de début (IN).

L'intervalle compris entre le point IN et le point OUT sera utilisé pour créer le fichier master.

Faites lire le morceau, pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **IN** à l'endroit duquel doit démarrer le fichier master.

L'endroit où vous avez pressé la touche devient le point IN, auquel commencera le mixage.

4. Réglez le point de fin (OUT).

Faites lire le morceau, pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **OUT** à l'endroit où doit se terminer le fichier master.

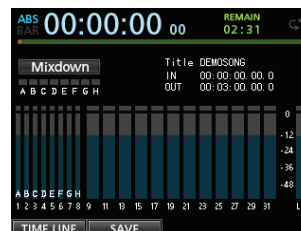
L'endroit où vous avez pressé la touche devient le point OUT, auquel se terminera le mixage.

CONSEIL

Vous pouvez aussi maintenir pressée la touche **MARK SET** et presser la touche **IN** ou **OUT** pour déterminer les points IN et OUT alors que la lecture est arrêtée.

5. Pressez la touche MIXDOWN/MASTERING.

L'enregistreur passe en mode Mixdown (mixage) et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

En mode de mixage, Mixdown s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

6. Pressez la touche RECORD (●).

L'enregistrement du fichier master commence.

L'enregistrement s'arrête automatiquement une fois le point OUT atteint.

NOTE

- Les points IN et OUT doivent être distants d'au moins 4 secondes. Si l'intervalle est inférieur à 4 secondes, le message I/O Too Short (intervalle IN/OUT trop court) apparaît et l'enregistreur ne peut pas passer en mode Mixdown.
- Durant l'enregistrement, vous pouvez utiliser les faders de piste pour régler les niveaux des pistes et le niveau général.
- Vous pouvez aussi utiliser l'égaliseur ou l'effet reverb pendant l'enregistrement d'un fichier master (voir « Effets en boucle » en page 65 et « Égaliseur de piste » en page 64).
- Vous pouvez couper le son des pistes non désirées pour qu'elles ne soient pas enregistrées dans le fichier master (voir « Coupure du son des pistes » en page 45).

2 – Guide de prise en main

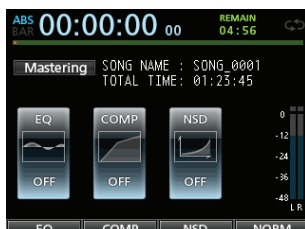
Mastering d'enregistrement

Vous pouvez régler le son ou le fichier master à votre goût. Ce processus s'appelle le mastering.

■ Vérification du fichier master

1. En mode Mixdown, pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour ouvrir l'écran MASTERING.

L'enregistreur passe en mode Mastering et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

- En mode mastering, Mastering apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.
 - Quand il n'y a pas de fichier master, l'enregistreur ne peut pas passer en mode Mastering.
 - Avec l'enregistreur en mode Multi Track (multipiste), pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour passer en mode Mixdown puis pressez à nouveau la touche MIXDOWN/MASTERING pour passer en mode Mastering.
2. Dans ce mode, pressez la touche PLAY (▶) pour écouter le fichier master que vous avez créé.

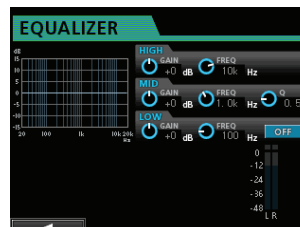
NOTE

- Vérifiez que les éléments EQ (égaliseur) et COMP (compresseur) sont bien réglés sur OFF. Si l'un ou l'autre est sur ON, le son entendu sera affecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir « Emploi de l'égaliseur de mastering » en page 67 et « Emploi de la compression de mastering » en page 68).
- En mode Mastering, le fader STEREO ne peut pas servir à régler le niveau.

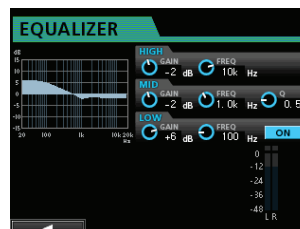
■ Application d'une égalisation (correction tonale)

Dans cet exemple, nous utiliserons l'égaliseur sur le fichier master afin de réduire les hautes fréquences et d'augmenter légèrement les basses fréquences.

1. Quand l'enregistreur est en mode Mastering, pressez la touche F1 (EQ) pour ouvrir l'écran EQUALIZER (égaliseur).



2. Tournez le bouton EQ HIGH GAIN vers la gauche pour baisser le bouton HIGH GAIN (gain des aigus) à l'écran jusqu'à « -2dB ». Cela réduit les hautes fréquences.
3. Ensuite, tournez le bouton EQ MID GAIN sur la gauche pour baisser MID GAIN (gain des médiums) sur « -2dB ». Cela réduit les fréquences moyennes.
4. Ensuite, tournez le bouton EQ LOW GAIN vers la droite pour monter le bouton LOW GAIN (gain des graves) à l'écran jusqu'à « +6dB ». Cela augmente les basses fréquences.
5. Pressez la touche ON/OFF à droite du bouton LOW pour mettre l'égaliseur en service (ON).



6. Pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.
7. Pressez la touche PLAY (▶) pour écouter le fichier master avec correction tonale (égalisation).

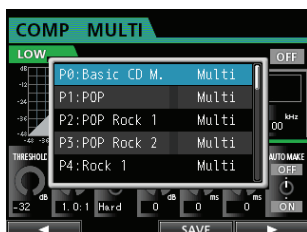
■ Application d'une compression

Utilisez le compresseur du fichier master pour ajuster la dynamique et la sonie (loudness) de la totalité du morceau.

1. En mode Mastering, pressez la touche F2 (COMP) pour ouvrir l'écran COMP MULTI (multicompresseur).



- Pressez la touche F3 (LIBRARY) (bibliothèque) pour ouvrir la liste des réglages en bibliothèque.



- Utilisez la molette JOG/DATA pour sélectionner (surligner en bleu) un élément de la liste puis pressez la touche F4 (►) pour charger le réglage en question depuis la bibliothèque.

La liste de la bibliothèque se ferme.

CONSEIL

Vous pouvez aussi régler les paramètres dans l'écran COMP MULTI avec les touches CURSOR et la molette JOG/DATA (voir « Emploi de la compression de mastering » en page 68).

- Pressez la touche F4 (ON) pour mettre le compresseur en service.

L'indication OFF se change en ON.



- Pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.
- Pressez la touche PLAY (►) en écran Mastering pour écouter le fichier master avec compression.

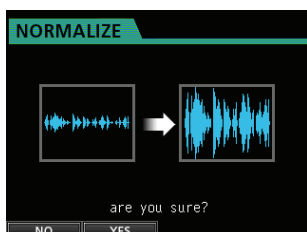
NOTE

Si le paramètre EQ est sur ON dans l'écran EQUALIZER, vous entendrez aussi l'effet de l'égaliseur sur le son.

Normalisation

La normalisation maximise le volume du fichier master sans changer la plage dynamique.

- En mode Mastering, pressez la touche F4 (NORM) pour ouvrir l'écran NORMALIZE.

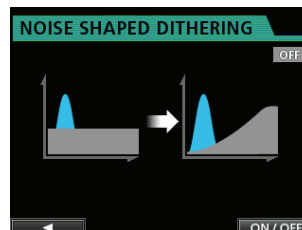


- Pressez la touche F2 (YES) pour effectuer la normalisation.
- Pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.

Emploi de la mise en forme de bruit

Utilisez cette fonction pour réduire la distorsion de quantification.

- En mode Mastering, pressez la touche F2 (NSD) pour ouvrir l'écran NOISE SHAPED DITHERING (dithering avec mise en forme du bruit).



- Pressez la touche F4 (ON/OFF) pour régler la mise en forme du bruit (Noise Shaper) sur ON.
- Pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.

Réenregistrement du fichier master

Réenregistrez le fichier master en lui appliquant égalisation et compression pour créer un nouveau fichier master.

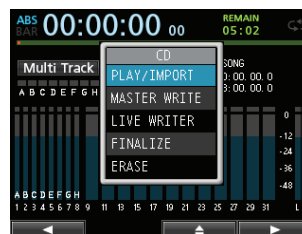
- En mode Mastering, pressez la touche RECORD (●).
- Cela écrasera le fichier master existant afin de créer un nouveau fichier master auquel sont appliquées l'égalisation et la compression.

Création d'un CD audio avec le fichier master

Vous pouvez utiliser un fichier master que vous avez créé afin de réaliser un CD audio pouvant être lu par exemple sur un lecteur de CD ordinaire.

Insertion d'un CD

- En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.



ATTENTION

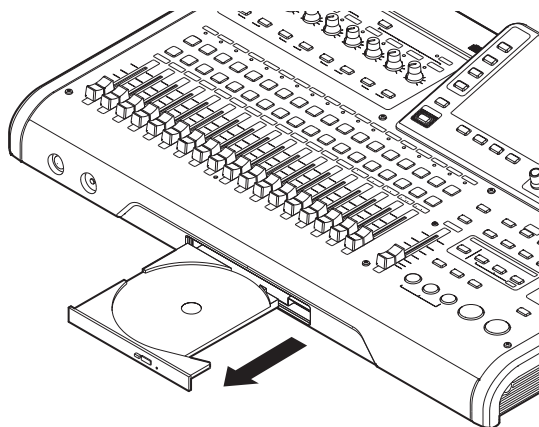
- Quand l'enregistreur est dans un autre mode que Multi Track (multipiste), vous ne pouvez pas ouvrir le menu CD. En mode Mixdown ou Mastering, pressez plusieurs fois la touche MIXDOWN/MASTERING jusqu'à ce que vous reveniez au mode Multi Track.

2 – Guide de prise en main

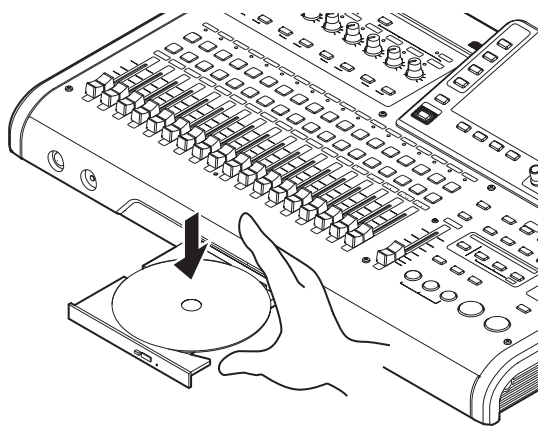
En mode **Bounce** (report), pressez la touche **BOUNCE** pour passer en mode **Multi Track**.

- Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran d'accueil ou un écran **MENU** est affiché. Ouvrez le tiroir du disque quand le menu **CD** ou l'écran **CD PLAY/IMPORT** (lecteur de CD) est affiché.
- Pressez la touche **F3** (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque en face avant pour ouvrir légèrement le tiroir.

Tirez-le ensuite jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert comme représenté ci-dessous.



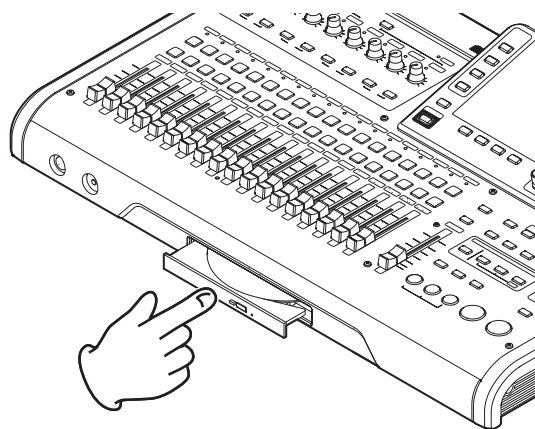
- Maintenez le disque par sa tranche avec la face imprimée vers le haut et placez-le dans le tiroir pour que son trou central soit sur la protrusion circulaire au centre du tiroir, puis appuyez délicatement vers le centre du disque pour l'installer dans le tiroir.



NOTE

Le disque cliquera en place et sera dans le plan du tiroir.

- Repoussez le tiroir pour le fermer. Il cliquera une fois bien fermé.



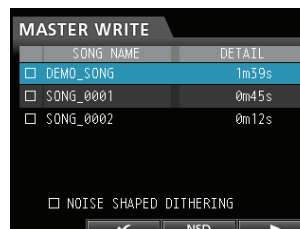
Gravure d'un CD-R/CD-RW

Quand vous gravez un CD-R/CD-RW, la procédure diffère selon que vous ayez à choisir parmi plusieurs fichiers master ou que vous n'en ayez qu'un seul.

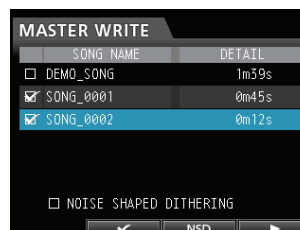
Dans cet exemple, nous sélectionnerons plusieurs fichiers master afin de créer un CD pouvant être lu par des lecteurs de CD ordinaires.

Pour des détails sur la gravure d'un CD-R/CD-RW, voir « Création d'un CD audio » en page 82.

- En mode **Multi Track**, pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu **CD**.
- Placez un CD vierge (CD-R/CD-RW neuf ou CD-RW totalement effacé) sur le tiroir de disque.
- Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez **MASTER WRITE** (gravure de master) et pressez la touche **F4** (▶).

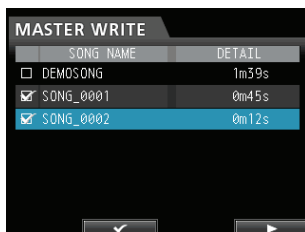


Cela ouvre l'écran **MASTER WRITE** et affiche une liste des morceaux qui ont été enregistrés comme fichiers master.



- Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) un morceau que vous voulez graver sur le CD-R/CD-RW puis pressez la touche **F2** (✓).

La case (✓) en vis à vis du morceau est cochée.

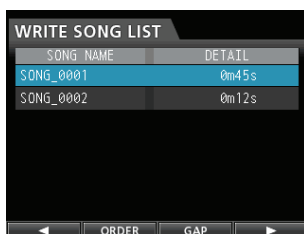


NOTE

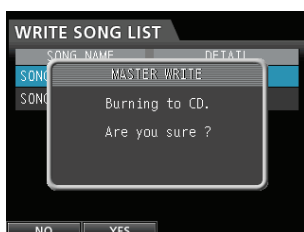
Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche F2 (✓) alors que le morceau portant le ✓ est sélectionné (surligné en bleu).

- Répétez l'étape 4 ci-dessus si nécessaire.
- Quand vous avez sélectionné tous les morceaux à graver, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran WRITE SONG LIST (liste de gravure des morceaux).

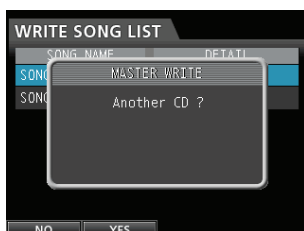
Dans cet écran, vous pouvez changer l'ordre de gravure des fichiers master sur le CD-R/CD-RW et définir les intervalles entre ceux-ci (pour des détails sur le changement d'ordre et le réglage des intervalles, voir « Création d'un CD audio » en page 82).



- Pressez à nouveau la touche F4 (▶) et une fenêtre locale de confirmation apparaîtra.



- Pressez la touche F2 (YES) pour commencer la gravure du CD-R/CD-RW.
- Une fois la gravure terminée, un message apparaît pour vous demander si vous désirez graver un autre CD-R/CD-RW avec le même contenu.



Si vous voulez graver le même contenu sur un autre CD-R/CD-RW, pressez la touche F2 (YES).

Pour mettre fin à la procédure, pressez la touche F1 (NO).

Éjection d'un CD

- En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.

ATTENTION

Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran d'accueil ou un écran MENU est affiché. Ouvrez le tiroir du disque quand le menu CD ou l'écran CD PLAY/IMPORT (lecteur de CD) est affiché.

- Pressez la touche F3 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque en face avant pour ouvrir légèrement le tiroir puis tirez le tiroir en dehors jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement.

Saisissez le disque par sa tranche et soulevez-le.

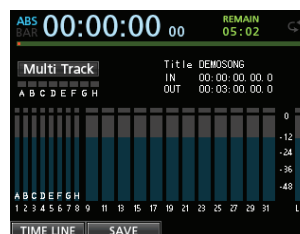
ATTENTION

Ne forcez pas sur le disque pour le soulever. Cela pourrait endommager l'unité ou le disque lui-même.

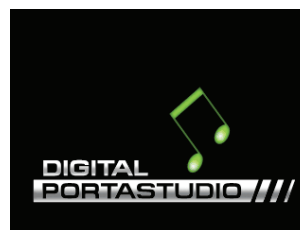
Extinction

Éteignez l'unité quand vous avez fini de l'utiliser.

- Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.



- Pressez et maintenez l'interrupteur STANDBY/ON de la face arrière jusqu'à ce que DIGITAL PORTASTUDIO s'affiche à l'écran.



Quand l'unité a terminé sa procédure d'extinction automatique, qui comprend l'enregistrement de diverses informations sur les opérations qui ont été menées jusqu'à présent, l'alimentation se coupe (mise en veille).

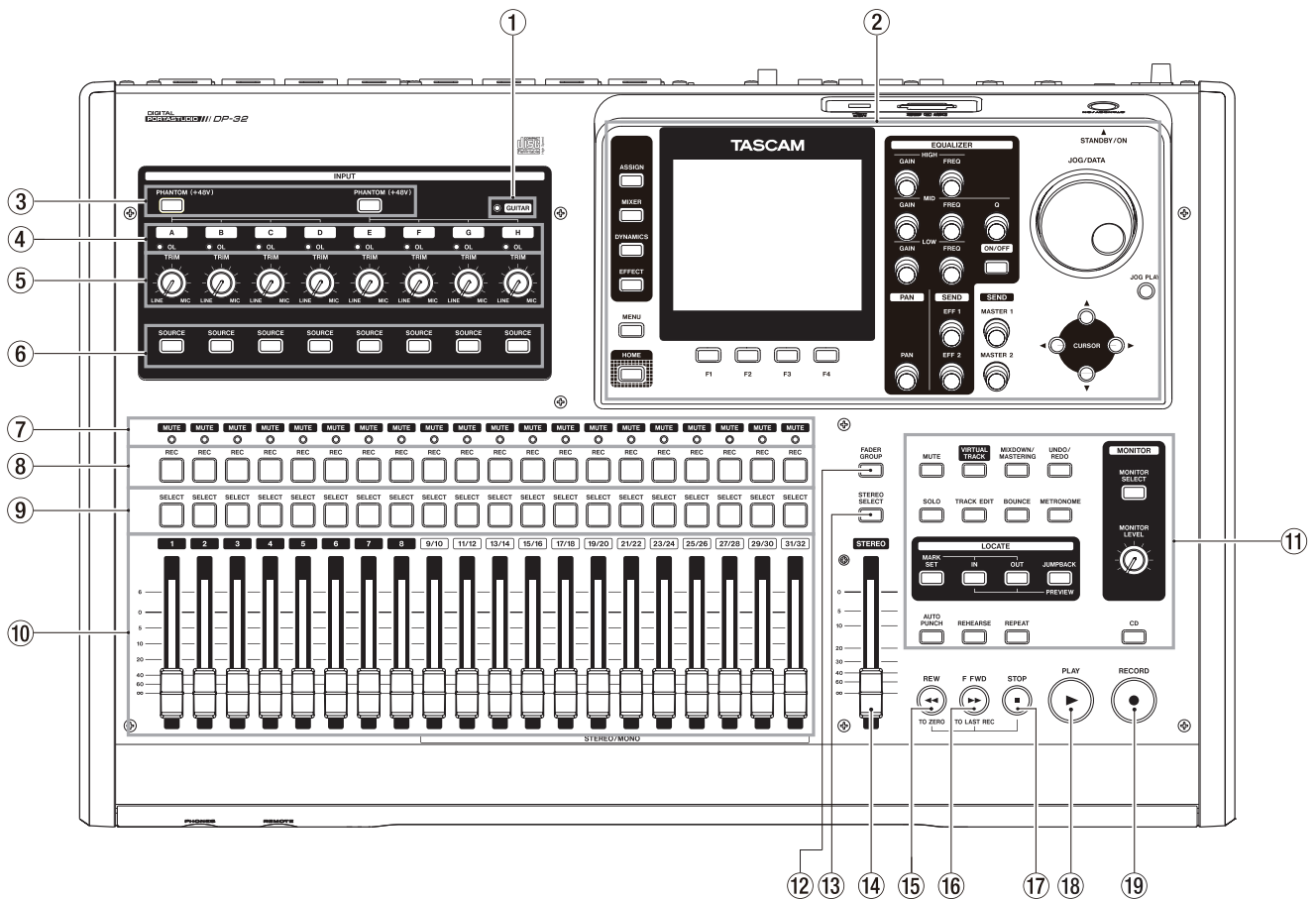
Utilisez toujours la procédure ci-dessus pour éteindre correctement l'unité.

ATTENTION

Quand l'unité est sous tension, ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne coupez en aucune manière l'alimentation de l'unité. Cela entraînerait la perte de tous les réglages faits depuis votre dernière sauvegarde. Si l'alimentation est coupée pendant l'accès à une carte SD, tous les morceaux et données enregistrés sur la carte peuvent être irrémédiablement endommagés.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face supérieure



① Voyant GUITAR

Ce voyant s'allume quand le sélecteur **LINE-GUITAR** de la face arrière est réglé sur **GUITAR**.

② Zone d'affichage

Tout en regardant l'écran, utilisez la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶) pour par exemple revenir à l'écran d'accueil, ouvrir l'écran **MENU**, assigner les signaux d'entrée aux pistes et changer des paramètres pour chaque entrée et piste (voir page 26 pour plus de détails).

③ Touches/voyants PHANTOM (+48V)

Utilisez ces touches pour mettre l'alimentation fantôme en/hors service pour les prises **MIC/LINE INPUTS A-D** et **E-H** de la face arrière.

Les voyants **PHANTOM** s'allument quand l'alimentation fantôme est activée pour chaque jeu d'entrées.

Quand le voyant **GUITAR** est allumé, même si l'alimentation fantôme (+48V) est réglée sur **ON** (voyant allumé) pour **E-H**, l'entrée **H** ne reçoit pas d'alimentation fantôme.

ATTENTION

- Utilisez le fader **STEREO** pour baisser le volume de sortie de l'unité avant de mettre l'alimentation fantôme en ou hors service. Selon le microphone, un bruit fort peut se produire, endommageant

l'équipement et le système auditif des personnes présentes.

- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique.
- Fournir une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.
- ④ **Voyants de saturation OL (A-H)**
S'allument quand le signal source d'entrée est trop fort.
- ⑤ **Boutons TRIM (A-H)**
Servent à régler les niveaux d'entrée (voir « Faire le premier enregistrement » en page 46).
- ⑥ **Touches/voyants SOURCE**
Quand vous pressez une de ces touches, l'entrée correspondante (**INPUT A** à **H**) est sélectionnée comme source d'entrée (et sa touche s'allume). La manipulation des commandes de mixage et d'autres fonctions affecte l'entrée sélectionnée. Ces touches servent aussi à assigner des sources d'entrée aux pistes (voir « Assignation des entrées » en page 40).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

⑦ **Voyants MUTE (solo)**

Ces voyants s'allument quand le son d'une piste est coupé ou que la piste est mise en solo. Quand la touche SOLO n'est pas allumée, cela signifie que la piste est coupée. Quand la touche SOLO est allumée, cela signifie que la piste est en solo.

⑧ **Touches/voyants REC**

Utilisez ces touches pour armer ou désarmer l'enregistrement sur chaque piste.

Pour écouter le son entrant dans une piste au casque ou par un système d'écoute, pressez la touche **REC** de cette piste.

Quand l'enregistrement est armé pour une piste, la touche **REC** clignote si l'enregistreur est à l'arrêt et s'allume fixement durant l'enregistrement (voir « Faire le premier enregistrement » en page 46 et « Enregistrement multipiste » en page 46).

⑨ **Touches/voyants SELECT**

Quand vous pressez une de ces touches, la piste correspondante (1 à 31/32) est sélectionnée (sa touche s'allume) comme étant le canal actuel.

Le mixer et les autres fonctions s'appliquent au canal actuel.

Ces touches ont aussi les fonctions suivantes.

- Assigner une source d'entrée à une piste (voir « Assignation des entrées » en page 40).
- Assigner des effets à une entrée (voir « Insertion d'un effet guitare » en page 62).
- Sélectionner des pistes dans un groupe de fader

⑩ **Faders de piste (1–31/32)**

Servent à régler le niveau d'écoute du signal lu sur chaque piste ou du signal entrant assigné à la piste (voir « Niveaux et balance » en page 64).

⑪ **Touches de fonctionnement**

Utilisez ces touches pour activer/désactiver des fonctions ou faire des réglages (voir pages 26-27 pour plus de détails).

⑫ **Touche/voyant FADER GROUP**

Pressez cette touche pour définir un groupe de faders.

La touche s'allume quand elle est utilisée (voir « Groupe de faders » en page 64).

⑬ **Touche/voyant STEREO SELECT**

Quand l'écran Assign est ouvert, vous pouvez presser cette touche pour faire passer le curseur de la zone d'affichage **TRACK** (piste) à la zone d'affichage **STEREO BUS**, afin de régler l'entrée du bus stéréo (voir « Assignation à un bus stéréo » en page 41).

⑭ **Fader STEREO**

Sert à régler le niveau du signal stéréo produit par les prises **STEREO OUT** et **PHONES** (casque). Sert aussi à régler le niveau d'enregistrement lors du report de pistes ou du mixage de réduction.

⑮ **Touche REW (◀) (TO ZERO)**

À l'arrêt ou durant la lecture, pressez et maintenez cette touche pour un retour en arrière. Le retour en arrière se fait à une vitesse fixe dix fois plus rapide.

Pressez-la brièvement pour sauter au marqueur précédent.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour revenir au début du morceau (point zéro = 00:00:00:00) (voir « Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement » en page 52).

⑯ **Touche F FWD (▶) (TO LAST REC)**

À l'arrêt ou durant la lecture, pressez et maintenez cette touche pour une avance rapide. L'avance rapide se fait à une vitesse fixe dix fois plus rapide.

Pressez-la brièvement pour sauter au prochain marqueur.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour rejoindre le dernier point d'enregistrement (point LAST REC) (voir « Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement » en page 52).

⑰ **Touche STOP (■)**

Sert à arrêter la lecture, l'enregistrement et l'avance ou le retour rapides. Pressez-la en même temps que vous pressez la touche **REW (◀) (TO ZERO)** ou **F FWD (▶) (TO LAST REC)** pour rejoindre le début du morceau (00:00:00:00 = point zéro) ou le dernier point d'enregistrement (point LAST REC) (voir « Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement » en page 52).

⑱ **Touche/voyant PLAY (▶)**

Pressez-la pour lancer la lecture.

Durant l'enregistrement, pressez cette touche pour arrêter celui-ci et lancer la lecture (fin de réenregistrement partiel ou punch out).

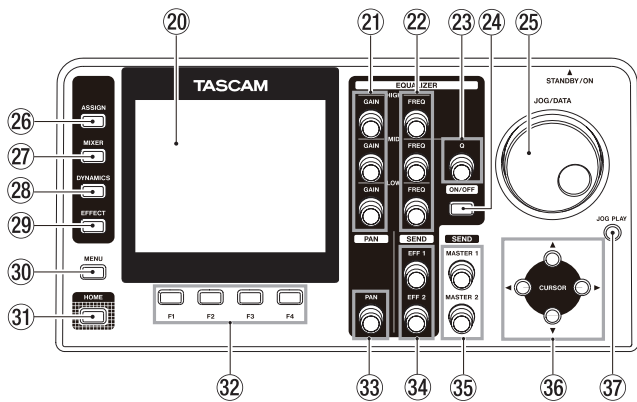
Durant la lecture ou l'enregistrement, la touche **PLAY (▶)** s'allume.

⑲ **Touche/voyant RECORD (●)**

Pressez-la pour lancer l'enregistrement.

Cette touche s'allume durant l'enregistrement. Durant la lecture, si vous pressez cette touche alors qu'une touche **REC** de piste clignote, l'enregistrement sur cette piste démarre (réenregistrement partiel ou punch in) (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 54).

3 – Nomenclature et fonctions des parties



20 Écran couleur

Cet écran couleur TFT 3,5 pouces (8,9 cm) avec une résolution de 320 x 240 affiche divers types d'information.

NOTE

L'écran est produit à partir de technologies de fabrication d'extrêmement haute précision. Les spécifications correspondent à plus de 99,99% de pixels fonctionnels. Moins de 0,01% des pixels peuvent éventuellement s'allumer par erreur ou s'afficher comme des points rouges ou noirs. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

21 Boutons GAIN (HIGH/MID/LOW)

Utilisez ces boutons pour régler le gain de l'égaliseur de chaque bande (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 43).

22 Boutons FREQ (HIGH/MID/LOW)

Utilisez ces boutons pour régler la fréquence centrale de chaque bande de l'égaliseur (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 43).

23 Bouton Q

Utilisez ce bouton pour régler la largeur de la bande MID (médiants) de l'égaliseur (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 43).

24 Touche EQUALIZER ON/OFF

Sert à mettre l'égaliseur en/hors service (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 43).

25 Molette JOG/DATA

Quand l'écran d'accueil est affiché, vous pouvez utiliser cette molette pour des opérations de transport de type jog (déplacement par saccades) (voir « Recherche avec la molette JOG/DATA » en page 52).

Utilisez la molette pour changer les valeurs de paramètre et sélectionner des éléments quand vous utilisez les menus.

26 Touche/voyant ASSIGN

Utilisez cette touche pour établir le type des pistes 9/10–31/32 et assigner une entrée (INPUT A à H) à chaque piste. Quand vous pressez cette touche, l'écran Assign s'affiche. Le signal de la source d'entrée assignée devient la source d'enregistrement (voir « Assignation des entrées » en page 40).

27 Touche/voyant MIXER

Pressez-la pour ouvrir l'écran Mixer.

Dans cet écran, vous pouvez faire les réglages concernant l'entrée sélectionnée (INPUT A à H) ou la piste (y compris le groupe de pistes) sélectionnée (voir « Report de pistes » en page 50).

28 Touche/voyant DYNAMICS

Presser cette touche ouvre un écran servant à régler les effets appliqués aux entrées (INPUT A à H) (voir « Effets dynamiques » en page 61).

29 Touche/voyant EFFECT

Presser cette touche ouvre un écran où se font les réglages des effets (voir « Effets pour guitare » en page 62 et « Effets en boucle » en page 63).

30 Touche MENU

Pressez-la pour ouvrir l'écran MENU (voir « Structure du menu » en page 29).

31 Touche HOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran d'accueil (Home) (voir « Écran d'accueil » en page 28).

32 Touches F1 à F4 (touches de fonction)

Les fonctions de ces touches dépendent de ce qu'affiche actuellement l'écran. Les fonctions actuellement assignées aux touches **F1** à **F4** sont affichées en bas de l'écran.

33 Bouton PAN

Sert à régler la position stéréo du signal lu sur la piste ou du signal de l'entrée assignée à cette piste (voir « Position stéréo (panoramique) » en page 64).

34 Boutons SEND EFF 1/EFF 2

Servent à régler la quantité de signal de piste sortant par les prises **EFFECT SENDS** (départs d'effet).

Utilisez le bouton **SEND EFF 1** pour régler la quantité de signal de piste envoyée aux effets internes (voir « Envoi de signaux à des effets internes/externes » en page 44).

35 Boutons SEND MASTER 1/MASTER 2

Servent à régler la quantité de signal de piste master sortant par les prises **EFFECT SENDS** (départs d'effet).

Utilisez le bouton **SEND MASTER 1** pour régler la quantité de signal de piste master envoyée aux effets internes (voir « Envoi de signaux à des effets internes/externes » en page 44).

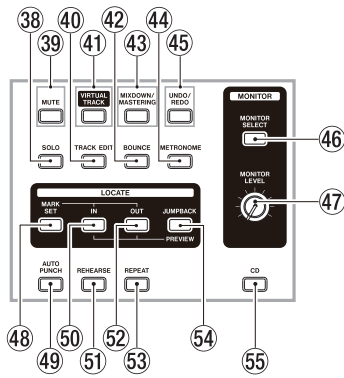
36 Touches CURSOR (▲/▼/◀/▶)

Servent à déplacer le curseur dans l'écran.

37 Touche JOG PLAY

Pressez cette touche pour passer en mode Recherche.

3 – Nomenclature et fonctions des parties



38 Touche/voyant SOLO

Pressez cette touche pour passer en mode Solo (la touche s'allume) (voir « Solo » en page 45).

39 Touche/voyant MUTE

Pressez cette touche pour passer en mode Mute (la touche s'allume) (voir « Coupure du son des pistes » en page 45).

40 Touche TRACK EDIT

Pressez-la pour ouvrir l'écran TRACK EDIT (voir « Vue d'ensemble de l'édition de piste » en page 57).

41 Touche/voyant VIRTUAL TRACK

Pressez-la pour ouvrir l'écran VIRTUAL TRACK (voir « Pistes virtuelles » en page 56).

42 Touche/voyant BOUNCE

Pressez cette touche pour passer en mode de report de pistes (la touche s'allume) (voir « Report de pistes » en page 50).

43 Touche/voyant MIXDOWN/MASTERING

Pressez-la pour passer en revue les modes Multi Track (multipiste), Mixdown (mixage) et Mastering. Le mode Mastering n'est disponible que s'il existe une piste master (voir « Mixage de réduction des pistes » en page 64, « Création d'un fichier master » en page 65, « Vérification du fichier master » en page 66 et « Emploi des outils de mastering » en page 66).

NOTE

Le mode actuel est affiché en écran d'accueil.

44 Touche/voyant METRONOME

Pressez-la pour utiliser le métronome.

La touche clignote en mesure avec le tempo réglé (voir « Métronome » en page 70).

45 Touche/voyant UNDO/REDO

Pressez cette touche pour annuler l'action qui vient d'être accomplie (annulation simple) ou pour annuler la dernière annulation (rétablir l'action) (voir « Annulation d'une opération » en page 47).

Après une annulation simple ou multiple, la touche UNDO/REDO s'allume, indiquant qu'une opération a été annulée.

46 Touche MONITOR SELECT

Pressez cette touche pour ouvrir la fenêtre locale MONITOR SELECT (sélection de l'écoute) dans

l'écran d'accueil (voir « Sélection de l'écoute » en page 42).

47 Bouton MONITOR LEVEL

Sert à régler le niveau des signaux sortant par les prises MONITOR OUT (sortie d'écoute).

48 Touche MARK SET

Durant l'enregistrement ou la lecture, pressez cette touche pour ajouter manuellement un marqueur (voir « Placement d'un marqueur de repérage » en page 51).

49 Touche/voyant AUTO PUNCH

Pressez-la pour mettre en ou hors service le mode de réenregistrement partiel automatique.

Quand le mode de réenregistrement partiel automatique est activé, Auto Punch s'affiche en écran d'accueil (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 54).

50 Touche IN

Pressez cette touche pour rejoindre le point IN.

Pressez et maintenez la touche MARK SET et pressez cette touche pour définir le point IN.

Pressez et maintenez la touche JUMPBACK (PREVIEW) et pressez cette touche pour effectuer une lecture de prédéfilement jusqu'à la position actuelle et s'y arrêter (voir « Vérification des points de repère » en page 54).

51 Touche/voyant REHEARSE

Sert à mettre en et hors service le mode d'entraînement. En plus du réenregistrement partiel automatique, vous pouvez utiliser le mode d'entraînement pour un enregistrement ordinaire (voir « Entraînement à l'enregistrement » en page 45).

52 Touche OUT

Pressez cette touche pour aller sur le point OUT.

Pressez et maintenez la touche MARK SET et pressez cette touche pour définir le point OUT.

Pressez et maintenez la touche JUMPBACK (PREVIEW) et pressez cette touche pour effectuer une lecture de post-défilement depuis la position actuelle et durant un temps donné, puis revenir à la position actuelle et s'y arrêter (voir « Vérification des points de repère » en page 54).

53 Touche/voyant REPEAT

Pressez cette touche pour mettre en et hors service le mode de lecture en boucle (voir « Emploi de la lecture en boucle » en page 53).

54 Touche JUMPBACK (PREVIEW)

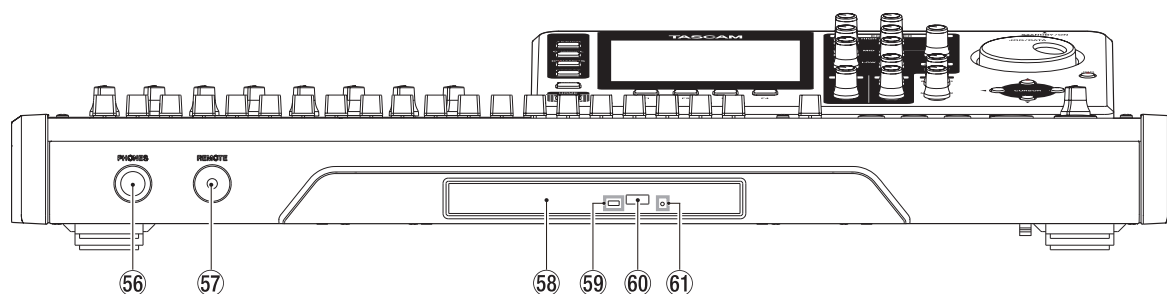
Pressez cette touche pour reculer du nombre de secondes spécifié depuis la position actuelle et lancer la lecture (voir « Saut de lecture en arrière » en page 53).

55 Touche CD

Pressez-la pour ouvrir l'écran CD (voir « 14 – Emploi de CD » en page 80).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face avant



56 Prise PHONES

Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque stéréo.

Avec le bouton **MONITOR LEVEL** de la face supérieure, réglez le volume de sortie de cette prise.



ATTENTION

Avant de brancher le casque, réglez le volume au minimum avec le bouton **MONITOR LEVEL**. Un bruit fort peut se produire, présentant un risque de dommage pour l'équipement et l'audition.

57 Prise REMOTE (mini-jack 3 points (TRS) de 2,5 mm)

Branchez ici un pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément) pour télécommander toute une variété d'opérations, dont le réenregistrement partiel par lancement et arrêt de l'enregistrement (punch in/out).

58 Tiroir de disque


Quand l'écran de menu  est affiché, pressez la touche **F3** () pour ouvrir le tiroir de disque puis chargez ou retirez un disque.

Repoussez le tiroir pour le fermer. Il cliquera une fois bien fermé.

59 Témoin d'accès

Ce témoin s'allume quand l'unité accède à un disque (lecture ou écriture).

60 Touche d'éjection

Quand le menu  est affiché, pressez cette touche pour ouvrir le tiroir de disque.

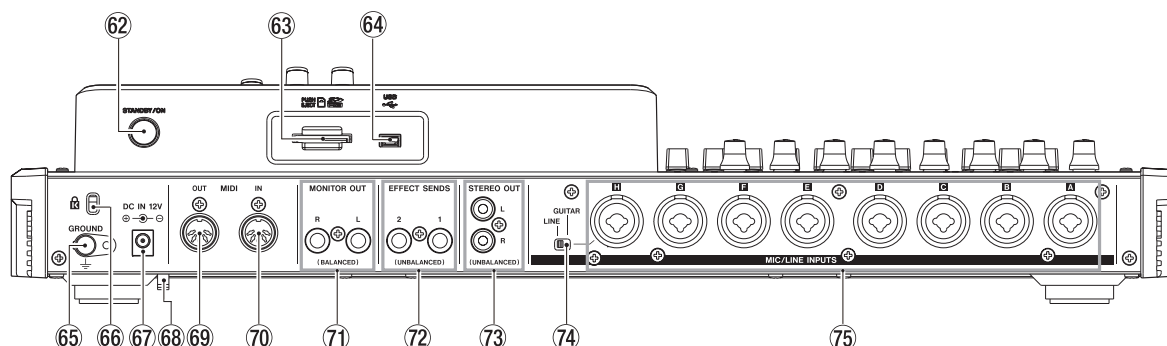
61 Orifice d'éjection de secours

Si le tiroir de disque ne s'ouvre pas, pressez le bouton qui se trouve à l'intérieur de cet orifice pour forcer l'ouverture du tiroir de disque (voir « Éjection forcée d'un disque » en page 82).

ATTENTION

N'utilisez jamais cette touche autrement qu'en cas d'absolue nécessité. Avant de faire cela, éteignez l'unité (Standby ou veille) et débranchez l'adaptateur secteur.

Face arrière



62 Touche STANDBY/ON

Quand l'alimentation est en veille (Standby), pressez et maintenez cette touche pour allumer l'unité (ON). Quand l'unité est allumée, pressez et maintenez cette touche pour la remettre en veille (voir « Allumage et extinction » en page 32).

63 Fente pour carte SD

Insérez une carte SD dans cette fente.

64 Port USB

Utilisez le câble USB fourni pour le relier au port USB d'un ordinateur (voir « Branchement à un ordinateur » en page 76).

ATTENTION

Branchez toujours l'unité directement à l'ordinateur. N'utilisez pas de concentrateur (hub) USB.

65 Bornier GROUND de mise à la masse

En fonction de l'environnement d'utilisation, vous pouvez entendre des parasites lors de l'écoute de contrôle. Si cela se produit, utilisez ce bornier pour mettre l'unité à la masse (veuillez préparer vous-même le câblage nécessaire).

66 Orifice de fixation d'attache de sécurité Kensington

67 Prise DC IN 12V

Branchez ici l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni.

68 Guide de cordon

Sécurisez le passage du cordon de l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni grâce à ce guide pour éviter sa déconnexion accidentelle.

69 Prise MIDI OUT

Utilisez cette prise MIDI DIN 5 broches standard pour la sortie du signal MIDI.

70 Prise MIDI IN

Utilisez cette prise MIDI DIN 5 broches standard pour l'entrée du signal MIDI.

71 Prises MONITOR OUT (jacks 3 points symétriques standard)

Ces prises produisent le signal sélectionné avec la touche MONITOR SELECT en face supérieure. Ce sont des prises jacks 6,35 mm symétriques standard.

72 Prises EFFECT SENDS (jacks 2 points asymétriques standard)

Ces prises produisent le signal pour les départs d'effet 1 et 2.

73 Prises STEREO OUT (prises RCA asymétriques)

Ces prises produisent le signal du bus stéréo.

74 Sélecteur LINE-GUITAR

Vous devez régler ce sélecteur en fonction de la source de l'entrée **MIC/LINE INPUTS H**. Si vous branchez directement une guitare électrique, une basse électrique ou un instrument similaire, réglez ce sélecteur sur **GUITAR**. Si vous branchez un instrument numérique ou un équipement audio, réglez-le sur **LINE**.

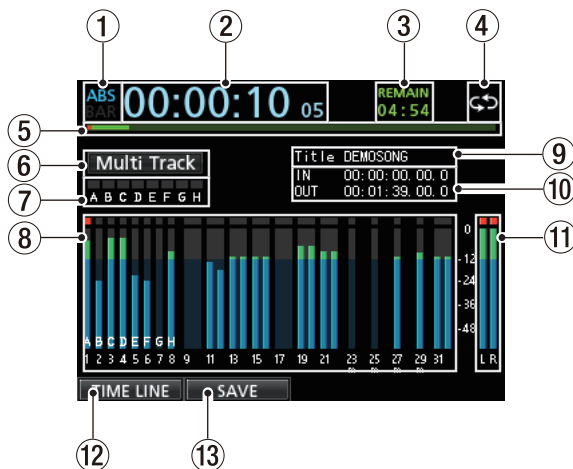
75 Prises MIC/LINE INPUTS A-H (symétriques)

Ce sont des prises analogiques symétriques mixtes XLR/jack 3 points (TRS) pour des entrées de niveau microphone et ligne.


- XLR (1 = masse, 2 = point chaud, 3 = point froid)
- Jack 3 points (TRS, pointe = point chaud, bague = point froid et manchon = masse)

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Écran d'accueil



Écran d'accueil avec indicateurs de niveau de piste

- ① **Mode de compteur temporel**
Affiche le mode actuellement sélectionné pour le compteur temporel : ABS (temps absolu) ou BAR (mesures).
- ② **Compteur temporel de l'enregistreur**
Affiche le temps écoulé depuis le début du morceau.
- ③ **Temps restant**
Affiche la durée d'enregistrement restant (heures : minutes) sur la carte SD.
- ④ **Icône de lecture en boucle**
Quand l'unité est en mode de lecture en boucle, l'icône  s'affiche.
- ⑤ **Position de lecture**
Affiche la position actuelle de lecture.
- ⑥ **Mode d'enregistrement**
Affiche le mode actuel de l'enregistreur : Multi Track (mutipiste), Bounce (report de pistes), Mixdown (mixage) ou Mastering.
Les éléments suivants sont aussi affichés ici : Rehearsal (entraînement), Auto Punch (réenregistrement partiel automatique) et Search (recherche).
- ⑦ **Témoins de saturation des entrées INPUT A à H**
Si le signal de n'importe quelle source entrant dans les prises **INPUT A à H** est trop fort, le témoin correspondant s'allume.

⑧ Section pistes Indicateurs de niveau

Quand les indicateurs de niveau apparaissent, ils affichent les niveaux des signaux entrants durant l'enregistrement et les niveaux des signaux lus durant la lecture.



Écran d'accueil avec timeline

Timeline

Quand la timeline apparaît, elle affiche la position actuelle de la tête de lecture et les pistes qui contiennent des enregistrements.

- ⑨ **Nom de morceau**
Affiche le nom du morceau durant la lecture.
- ⑩ **Position temporelle des points IN/OUT**
Pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **IN** ou **OUT** pour afficher le point IN ou OUT réglé.
- ⑪ **Indicateurs de niveau stéréo**
Affichent le niveau des signaux sortant par les prises **STEREO OUT**.
- ⑫ **Fonction TIMELINE/METER**
Quand les indicateurs de niveau sont affichés dans la section pistes, pressez la touche **F1** (TIMELINE) pour afficher la timeline.
Quand la timeline est affichée dans la section pistes, pressez la touche **F1** (METER) pour afficher les indicateurs de niveau.
- ⑬ **Fonction SAVE**
Pressez la touche **F2** (SAVE) pour ouvrir la fenêtre locale **SONG SAVE** (sauvegarde de morceau).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Structure du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran MENU.

Le menu contient les options suivantes.

Option de menu	Fonction	Référence
SONG	Chargement, sauvegarde et création de morceaux ainsi qu'autres opérations relatives aux morceaux	Page 35
AUDIO DEPOT	Importation et exportation de fichiers WAV	Page 78
INFORMATION	Informations sur les morceaux, les fichiers et le système	Page 72
MIDI	Réglages MIDI	Page 70
TUNER	Accordage d'instruments	Page 71
USB	Réglages USB.	Page 76
FORMAT	Formatage de cartes SD	Page 74
PREFERENCE	Réglage d'économie d'énergie	Page 72
	Contraste (réglage de l'écran LCD)	Page 34
	Luminosité (réglage de l'écran LCD)	
	Rétro-éclairage (réglage de l'écran LCD)	
	Assignation de la pédale droite du pédalier	Page 49
	Assignation de la pédale centrale du pédalier	
	Assignation de la pédale gauche du pédalier	
	Historique d'annulation (choix entre Level 1 et Level 10)	Page 47
	Jump Back (réglage du saut en arrière)	Page 53
	Réglage Auto Monitor	Page 72
	Réglage de la durée d'écoute de vérification	Page 54
	Réglage du temps de maintien d'affichage de crête	Page 43
	Type de nom de morceau (choix entre DATE et WORD)	Page 72
	Date/heure (réglage d'horloge du système)	Page 33
Initialisation (restauration des réglages par défaut)	Page 73	

Pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran CD, qui contient les options suivantes.

Option de menu	Fonction	Référence
PLAY/IMPORT	Lecture de CD audio et importation de leurs morceaux	Pages 82 et 86
MASTER WRITE	Création de CD audio avec des fichiers master	Page 82
LIVE WRITER	Création de CD audio avec plusieurs pistes par segmentation de fichiers master avec des marqueurs	Page 85
FINALIZE	Finalisation de CD-R/CD-RW non finalisés.	Page 86
ERASE	Effacement d'un CD-RW gravé	Page 87

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Écran de navigation

Après avoir utilisé la touche **MENU** ou une touche dédiée pour ouvrir un écran, suivez les directives ci-dessous pour utiliser les fonctions de cet écran.

Ces exemples montrent des procédures de base mais les assignations réelles des touches de fonction (touches **F1** à **F4**) varient en fonction de l'écran.

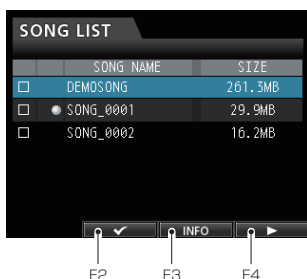
- Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) l'élément désiré.
Cet exemple affiche l'écran **MENU** avec le paramètre **SONG** sélectionné.



Assignations des touches de fonction

Les assignations des touches de fonction (**F1** à **F4**) sont affichées en bas de l'écran au-dessus des touches elles-mêmes.

- Cet exemple affiche le menu **SONG LIST** (liste des morceaux).



« ✓ » au-dessus de la touche **F2** indique que « ✓ » est assigné à la touche **F2** quand vous utilisez cet écran.

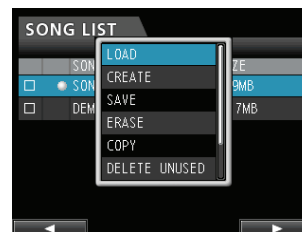
Dans ce mode d'emploi, la fonction assignée à une touche de fonction est décrite entre parenthèses, par exemple comme touche « **F2** (✓) ».

Ainsi, « **INFO** » est assigné à la touche **F3** et « ▶ » est assigné à la touche **F4**.

Quand un élément a un sous-menu, « ▶ » apparaît sur sa droite et la touche **F4** (▶) sert à l'ouvrir.

Dans le menu, vous pouvez presser la touche **F1** (◀) pour revenir à l'écran précédent.

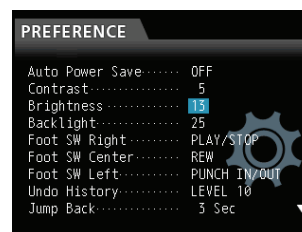
Exemples de navigation



Dans ce menu, avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez **LOAD**, puis pressez la touche **F4** (▶) pour charger le morceau.

- Si le curseur (surlignage bleu) est sur une valeur de réglage, utilisez la molette **JOG/DATA** pour changer cette valeur.
Pour sélectionner un élément, utilisez les touches **CURSOR** (▲/▼).

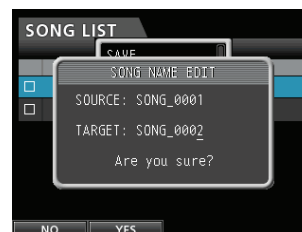
Cet exemple montre l'écran **PREFERENCE**.



Avec la molette **JOG/DATA**, changez la valeur.

Montez ou descendez le curseur (surlignage bleu).

- Quand vous devez vous déplacer à gauche ou à droite, utilisez les touches **CURSOR** (◀/▶).

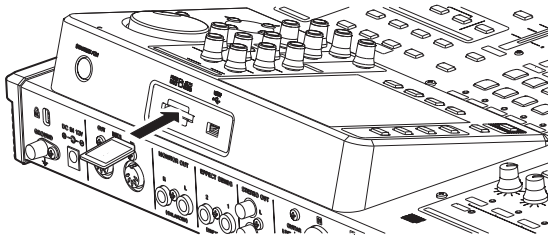


- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Insertion et retrait des cartes SD

Insertion d'une carte SD

Insérez la carte SD dans la fente pour carte SD de la face arrière comme illustré jusqu'à ce qu'elle clique en place.

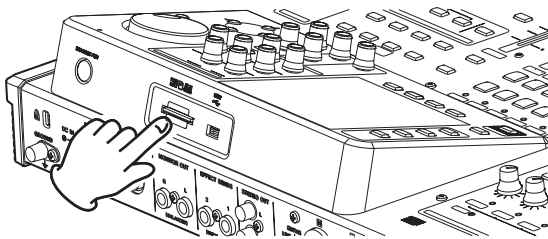


NOTE

Une carte SD a déjà été installée dans la fente pour carte SD de l'unité à sa sortie d'usine. Si vous voulez utiliser cette carte pour enregistrer et reproduire des pistes, il n'est pas nécessaire de la réinstaller.

Retrait de la carte

Poussez délicatement vers l'intérieur une carte déjà insérée pour l'éjecter.

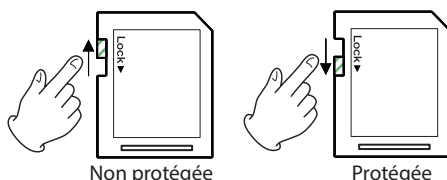


ATTENTION

- Éteignez toujours l'unité (mise en veille ou Standby) avant de retirer ou d'insérer une carte SD.
- Si vous retirez ou insérez une carte SD avec l'unité sous tension, ses données peuvent être irrémédiablement perdues.
- Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées.
- Une liste des cartes SD dont le bon fonctionnement sur cette unité a été confirmé est disponible sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

À propos des cartes SD protégées contre l'écriture

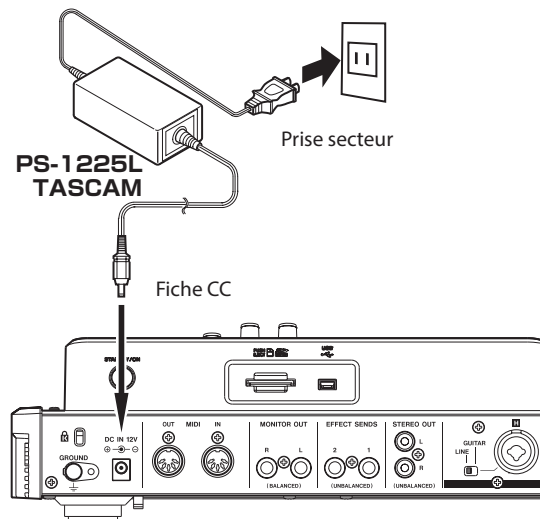
Les cartes SD ont des commutateurs de protection contre l'écriture (verrouillage ou « lock »).



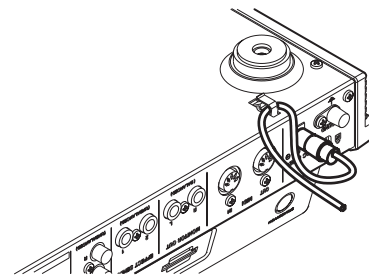
Quand le commutateur de protection est en position LOCK, les fichiers ne peuvent être ni enregistrés ni édités sur la carte. Faites glisser le commutateur hors de la position LOCK si vous voulez enregistrer, effacer ou changer d'une façon quelconque les fichiers d'une carte.

Alimentation de l'unité

Comme illustré, branchez l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM à la prise **DC IN 12V**.



La face inférieure a un crochet (guide de cordon) qui peut servir à maintenir le cordon de l'adaptateur secteur en place. Quand vous l'utilisez, enroulez le cordon autour de ce guide pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



ATTENTION

- N'utilisez que l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM et le cordon d'alimentation fournis. L'emploi d'un autre adaptateur secteur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à utiliser l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni pour alimenter cette unité. L'alimentation ne peut pas être fournie à cette unité par l'USB.

4 – Préparation

Allumage et extinction

ATTENTION

- Baissez le volume du système d'écoute audio connecté à l'unité avant d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- Ne portez pas de casque lorsque vous allumez ou éteignez l'unité. Un bruit fort pourrait endommager le casque ou vos oreilles.

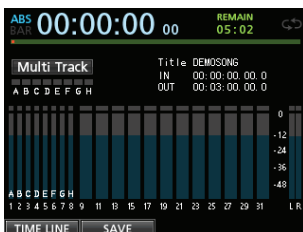
Allumage de l'unité

Pressez et maintenez quelques secondes l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière.

Quand l'unité démarre, l'écran de démarrage apparaît brièvement, suivi de l'écran d'accueil.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

Quand l'unité démarre, elle est par défaut en mode multipiste quel que soit le mode qui était utilisé à l'extinction.

Extinction

Faites les préparatifs suivants avant d'éteindre l'unité.

- Arrêtez l'enregistreur (l'unité ne peut pas être éteinte durant un enregistrement ni d'autres procédures).
- Revenez à l'écran d'accueil.
- Si l'unité est branchée à un ordinateur, débranchez le câble USB après avoir suivi la procédure nécessaire sur l'ordinateur pour déconnecter l'unité.

Après avoir suivi ces préparatifs, pressez et maintenez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière jusqu'à ce que l'écran suivant apparaisse.



L'alimentation se coupe après que l'unité ait suivi son processus d'extinction, qui comprend la sauvegarde de diverses informations concernant votre session.

ATTENTION

Quand l'unité est sous tension, ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne coupez en aucune manière l'alimentation de l'unité. Cela entraînerait la perte de tous les réglages faits depuis votre dernière sauvegarde. Si l'alimentation est coupée pendant l'accès à une carte SD, tous les morceaux et données enregistrés sur la carte peuvent être irrémédiablement endommagés.

NOTE

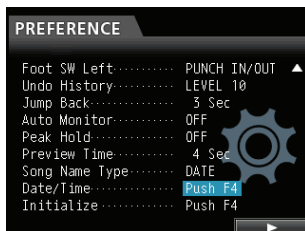
Quand l'unité est éteinte (mise en veille ou Standby), le morceau actuellement chargé est sauvegardé. Quand l'unité est rallumée, le dernier morceau utilisé est rechargé dans le même état que lors de l'extinction (mise en veille ou Standby). Vous pouvez même annuler et rétablir des opérations antérieures.

Réglage de la date et de l'heure

Grâce à son horloge interne, cette unité mémorise la date et l'heure de l'enregistrement d'un morceau ou fichier.

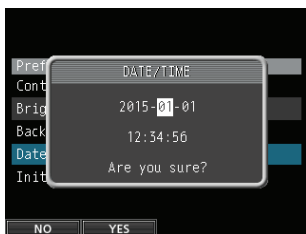
1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**), sélectionnez (surlignez en vert) **PREFERENCE** (préférences), puis pressez la touche **F4** (**▶**).

L'écran **PREFERENCE** apparaît.



3. Avec les touches **CURSOR** (**▲/▼**), sélectionnez (surlignez en bleu) **Date/Time** (date/heure) puis pressez la touche **F4** (**▶**).

L'écran **DATE/TIME** (date/heure) apparaît.



4. Avec les touches **CURSOR** (**◀/▶**), amenez le curseur sur l'élément désiré, puis utilisez la molette **JOG/DATA** pour changer sa valeur.
5. Une fois les réglages faits, pressez la touche **F2** (**YES**) pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- L'heure s'arrête pendant son réglage.
- Vous pouvez automatiquement ajouter la date aux noms de fichier en réglant **Song Name Type** (type de nom de morceau) sur **DATE** dans le menu **PREFERENCE**.

Préparation d'une carte SD à l'emploi

Afin d'utiliser une carte SD dans cette unité, vous devez d'abord la formater.

ATTENTION

La carte SD fournie est déjà formatée aussi le formatage n'est pas nécessaire. Formater la carte SD fournie efface le morceau de démonstration qui y a été enregistré.

1. Vérifiez que la carte SD est bien insérée et mettez sous tension.
2. Un message local « Invalid Card » apparaît quand une carte SD neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est insérée dans l'unité.
3. Vous pouvez aussi reformater à tout moment une carte dans cette unité (voir « Formatage rapide d'une carte SD » en page 74 et « Formatage complet d'une carte SD » en page 75).

Pour effacer le message local, pressez la touche **F1**.

Modes d'enregistreur

Cette unité a quatre modes.

Multi Track

Sert à faire fonctionner l'unité comme un enregistreur multipiste.

Bounce

Sert à reporter les pistes (voir « Report de pistes » en page 50).

Mixage

Sert à mixer des pistes pour créer un fichier master (voir « Mixage de réduction des pistes » en page 64 et « Création d'un fichier master » en page 65).

Mastering

Sert à lire les fichiers master que vous avez créés, à appliquer des effets et à les façonner à votre goût (mastering) (voir « Vérification du fichier master » en page 66 et « Emploi des outils de mastering » en page 66).

Quand l'unité démarre, elle est par défaut en mode Multi Track quel que soit le mode qui était utilisé à l'extinction.

Dans n'importe quel autre mode que le mode Multi Track, de nombreuses opérations effectuées à l'aide de l'écran ne sont pas disponibles.

Dans ce mode d'emploi, les explications sont données pour le mode Multi Track, sauf indication contraire.

4 – Préparation

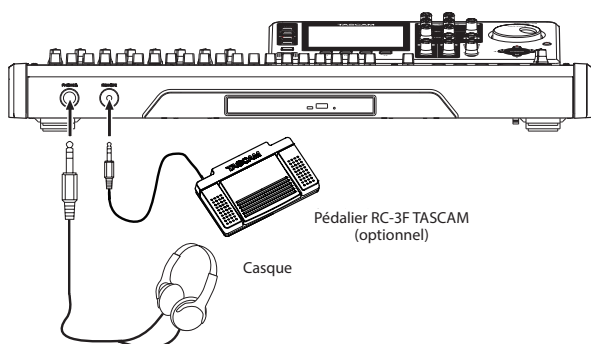
Branchement d'autres équipements

Cette section montre des exemples de la façon de brancher d'autres équipements à cette unité.

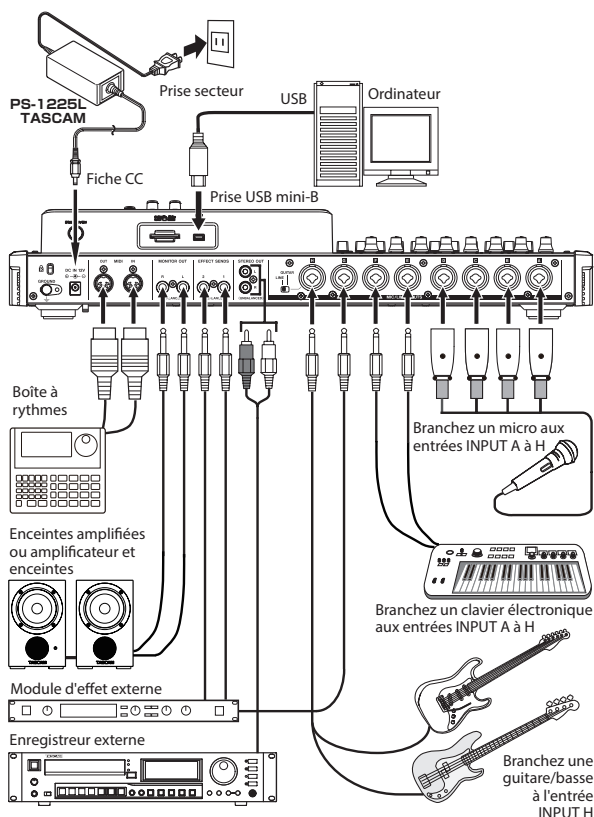
Précautions avant de faire les connexions

- Éteignez préalablement (mettez en veille) cette unité et tous les appareils que vous allez brancher.
- Alimentez tous les appareils depuis le même circuit électrique. Si vous utilisez par exemple une multiprise, choisissez-en une ayant un câble d'une capacité électrique suffisamment élevée afin de minimiser les fluctuations de tension électrique.

Face avant



Face arrière



ATTENTION

- Ne branchez pas de microphone dynamique avec une liaison asymétrique si l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait l'endommager.
- Ne branchez/débranchez pas un microphone quand l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- Avant de mettre en ou hors service l'alimentation fantôme, baissez le volume de sortie avec le bouton **MONITOR LEVEL**, le fader **STEREO** et le système d'écoute de contrôle externe. Selon le microphone, un bruit fort peut se produire, entraînant des dommages à l'équipement et à l'audition.

NOTE

- Avant de produire un quelconque son, baissez le volume de sortie avec le bouton **MONITOR LEVEL** et le système d'écoute de contrôle externe. Un bruit fort peut se produire, présentant un risque de dommage pour l'équipement et l'audition.
- Les fonctions de l'enregistreur ne peuvent pas être utilisées si l'unité est branchée à un ordinateur par USB.

CONSEIL

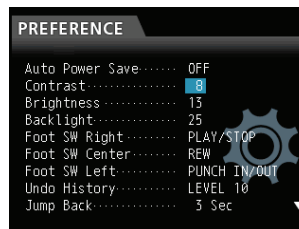
Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec préampli intégré ou une guitare électrique active, ou si vous utilisez par exemple une pédale d'effet entre la guitare et cette unité, réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** sur **LINE** (ligne) en face arrière.

Réglage de l'écran

Vous pouvez régler le contraste, la luminosité et le rétro-éclairage de l'écran. Suivez ces procédures pour régler le contraste.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**), sélectionnez (surlignez en vert) **PREFERENCE** et pressez la touche **F4** (**▶**).

L'écran **PREFERENCE** apparaît.



3. Avec les touches **CURSOR** (**▲/▼**), sélectionnez **Contrast** (contraste) puis utilisez la molette **JOG/DATA** pour le régler.

Plage de **Contrast** (contraste) : 1 – 25
(par défaut : 5)

Plage de **Brightness** (luminosité) : 1 – 25
(par défaut : 13)

Plage de **Backlight** (rétro-éclairage) : 1 – 25
(par défaut : 25)

4. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

5 – Gestion de morceau

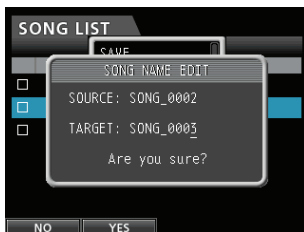
Cet appareil gère les données par unités appelées « morceaux » ou « Songs ». Normalement, chaque projet doit avoir son propre fichier « Song ». La première étape est de charger le morceau que vous voulez gérer ou de créer un nouveau morceau.

Dans un morceau sont sauvegardées les données audio enregistrées en multipiste (pistes 1 à 31/32) et le fichier master.

Ce chapitre couvre les opérations de base incluant les procédures de chargement de morceaux et de création de nouveaux morceaux, ainsi que les explications de diverses fonctions de gestion de morceau.

Édition des noms

Vous pouvez éditer le nom d'un morceau dans une fenêtre locale quand vous créez (SONG CREATE), sauvegardez (SONG SAVE) et copiez (SONG COPY) le morceau. Vous pouvez aussi éditer le nom d'un morceau en ouvrant la fenêtre locale SONG NAME EDIT.



Fenêtre d'édition de nom de morceau (SONG NAME EDIT)

Utilisez les commandes suivantes pour éditer les noms.

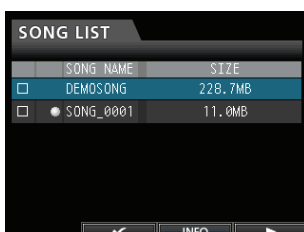
- Avec les touches **CURSOR** (◀/▶), déplacez le curseur. Le caractère souligné (où se trouve le curseur) est celui qui peut être édité.
- Avec la molette **DATA**, changez le caractère souligné par le curseur. Vous pouvez saisir un maximum de 15 caractères, comprenant des symboles ordinaires, des chiffres et des lettres anglaises majuscules et minuscules.
- Une fois la saisie ou l'édition terminée, pressez la touche **F2** (YES) pour sauvegarder le nom modifié.

Chargement d'un morceau

Suivez ces procédures pour charger le morceau voulu.

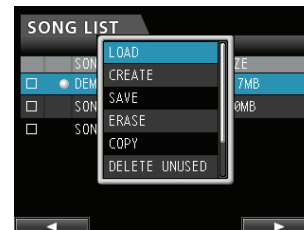
1. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
2. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶).**

L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.



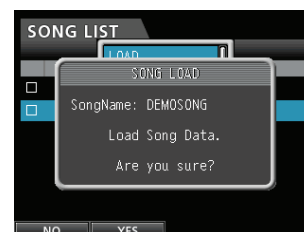
NOTE

- L'icône ● apparaît à côté du morceau actuellement chargé.
 - Une icône de cadenas 🔒 apparaît en face de tout morceau protégé.
3. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez le morceau désiré puis pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu.**



4. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez LOAD (charger) puis pressez à nouveau la touche F4 (▶).**

La fenêtre locale SONG LOAD (chargement de morceau) apparaît.



5. **Pressez la touche F2 (YES) pour charger le morceau sélectionné.**

NOTE

Si vous pressez la touche **F1** (NO), la fenêtre locale disparaît de l'écran SONG LIST (liste des morceaux).

6. **Une fois le morceau chargé, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST (liste des morceaux).**
7. **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Création d'un nouveau morceau

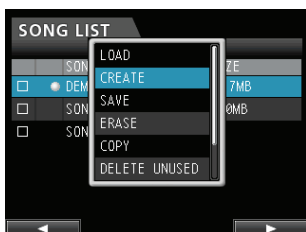
Suivez ces procédures pour créer un nouveau morceau.

1. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
2. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶).**

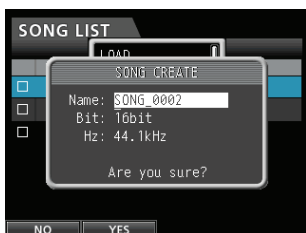
L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.

5 – Gestion de morceau

3. Pressez la touche F4 (►) pour ouvrir le menu.
Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez CREATE (créer) dans le menu, puis pressez la touche F4 (►).



4. Pressez la touche F4 (►) pour ouvrir la fenêtre locale SONG CREATE (création de morceau).



Le morceau créé sera automatiquement nommé en fonction du réglage Song Name Type (type de nom de morceau) dans le menu PREFERENCE.

5. Si vous le voulez, changez le nom avec le paramètre Name (voir « Édition des noms » en page 35).

CONSEIL

Vous pouvez éditer ultérieurement le nom d'un morceau en sélectionnant NAME EDIT depuis l'écran SONG. Vous pouvez aussi éditer le nom du morceau lors de sa sauvegarde.

6. Alignez le curseur sur Bit et tournez la molette JOG/DATA pour régler la résolution en bits (par défaut : 16 bits)
7. Alignez le curseur sur Hz et tournez la molette JOG/DATA pour régler la fréquence d'échantillonnage (par défaut : 44,1 kHz)

ATTENTION

Si vous envisagez de créer un CD à partir d'un fichier master, utilisez les valeurs par défaut de 44,1 kHz et 16 bits.

8. Pressez la touche F2 (YES) pour sauvegarder le morceau actuellement chargé et créer un nouveau morceau.

NOTE

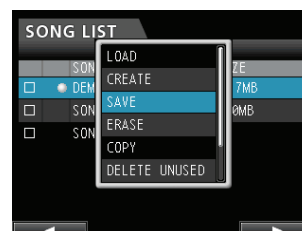
Si vous pressez la touche F1 (NO), la fenêtre locale disparaît de l'écran SONG LIST.

9. Une fois le morceau créé, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.
10. Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

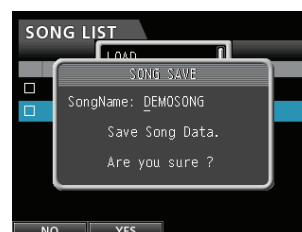
Sauvegarde d'un morceau

Cette unité sauvegarde automatiquement le morceau en cours durant l'extinction et lors du chargement d'un autre morceau. Vous pouvez aussi sauvegarder un morceau à tout moment à l'aide des procédures suivantes.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (►).
L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
3. Pressez la touche F4 (►) pour ouvrir le menu.
Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez SAVE (sauvegarder) dans le menu, puis pressez la touche F4 (►).



4. Pressez la touche F4 (►) pour ouvrir la fenêtre SONG SAVE (sauvegarde de morceau).



5. Si vous le voulez, changez le nom du morceau avec le paramètre SongName (voir « Édition des noms » en page 35).
Pour sauvegarder sans changer de nom, pressez juste la touche F2 (YES).
6. Une fois le morceau sauvegardé, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.
7. Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

CONSEIL

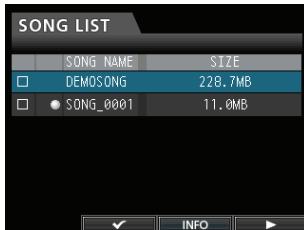
La fonction SAVE, qui fait partie du menu SONG LIST, peut également être sélectionnée avec la touche F2 (SAVE) en écran d'accueil.

Visualisation des informations de morceau

Vous pouvez vérifier le format de fichier du morceau, le nom du morceau (titre), la date/heure et la taille du morceau.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶).

L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.

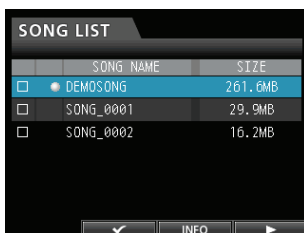


3. Pressez la touche F3 (INFO) pour faire défiler les informations sur le morceau dans l'ordre suivant : SIZE (taille), SAMPLE RATE (fréquence d'échantillonnage), SAMPLE BIT (résolution en bits), et DATE.

Copie de morceaux

Vous pouvez copier des morceaux.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶). L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
3. Sélectionnez (surlignez en bleu) un morceau que vous voulez copier.



4. Puis, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez COPY (copier) dans le menu, puis pressez la touche F4 (▶).

Un message local de confirmation apparaît.



5. Changez comme vous le voulez le nom du morceau et pressez la touche F2 (YES).

NOTE

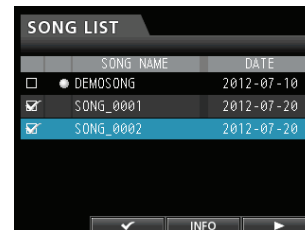
Pour annuler la copie, pressez la touche F1 (NO) plutôt que la touche F2 (YES).

6. Une fois la copie terminée, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.

Effacement de morceaux

Vous pouvez effacer un ou plusieurs morceaux à la fois. Vous pouvez vouloir effacer des morceaux inutiles si la carte SD commence à manquer d'espace.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶). L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
3. Sélectionnez (surlignez en bleu) le morceau que vous voulez effacer puis pressez la touche F2 (✓). Pour effacer plusieurs morceaux d'un coup, sélectionnez tous les morceaux que vous voulez effacer.

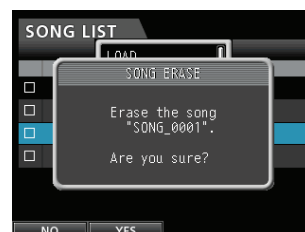


NOTE

Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche F2 (✓) alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

4. Puis, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez ERASE (effacer) dans le menu, puis pressez la touche F4 (▶).

Un message local de confirmation apparaît.



5. Pressez la touche F2 (YES) pour effectuer l'effacement.

NOTE

Pour ne pas effacer, pressez la touche F1 (NO) plutôt que la touche F2 (YES).

5 – Gestion de morceau

- Une fois l'effacement de morceau terminé, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.

NOTE

Le dossier MUSIC doit toujours contenir au moins un morceau. Par conséquent, un morceau est automatiquement créé quand vous insérez ou formatez une carte.

Protection des morceaux

Si vous protégez un morceau, son édition, son enregistrement et son effacement sont interdits.

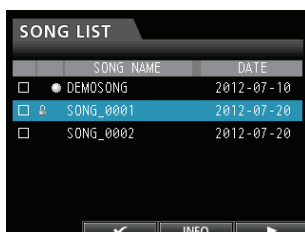
- L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG puis pressez la touche F4 (▶).
L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
- Sélectionnez (surlignez en bleu) le morceau que vous voulez protéger puis pressez la touche F2 (✓). Pour protéger plusieurs morceaux d'un coup, sélectionnez tous les morceaux que vous voulez protéger.

NOTE

Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche F2 (✓) alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

- Puis, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez PROTECT (protéger) dans le menu, puis pressez la touche F4 (▶).

La fonction de protection de morceau est activée pour le morceau sélectionné.



- Une fois la protection de morceau terminée, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.

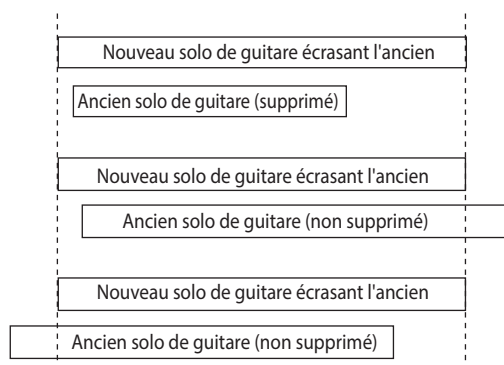
NOTE

- Dans une liste des morceaux utilisée pour copier, effacer et accomplir d'autres fonctions, une icône de cadenas apparaît en face des morceaux protégés.
- Si vous essayez d'exécuter une opération interdite (édition, enregistrement, effacement) sur un morceau protégé, un message Song Protected (morceau protégé) apparaît et l'opération est annulée.
- Pour supprimer la protection d'un morceau, suivez les procédures ci-dessus mais à l'étape 3, décochez les morceaux que vous voulez déprotéger.

Suppression dans un morceau des données audio inutiles

En plus des données audio d'une piste, un morceau peut contenir des données audio « inutilisées ». Quand une piste est écrasée dans cette unité, les données audio écrasées ne sont pas effacées, mais restent sur la carte SD. Les données audio qui ont été totalement écrasées deviennent des données audio « inutilisées ».

Comme représenté dans l'illustration, si d'anciennes données audio ne sont pas complètement écrasées par de nouvelles, les anciennes données audio ne peuvent pas être effacées.



Les anciennes données audio « inutilisées » d'une piste virtuelle qui n'a pas été assignée à une piste physique peuvent également être supprimées (voir « Pistes virtuelles » en page 56).

Suivez la procédure ci-dessous pour supprimer les données audio « inutilisées » et libérer de l'espace sur la carte SD en vue d'y stocker des données supplémentaires (cette opération ne peut pas être annulée).

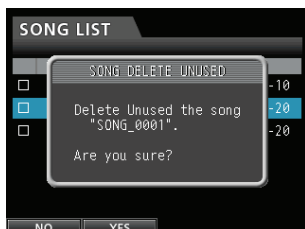
- L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG puis pressez la touche F4 (▶).
L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
- Sélectionnez (surlignez en bleu) le morceau qui contient les données audio inutiles puis pressez la touche F2 (✓). Pour alléger plusieurs morceaux d'un coup, sélectionnez tous les morceaux que vous voulez ainsi débarrasser de leurs données inutiles.

NOTE

Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche F2 (✓) alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

4. Puis, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez DELETE UNUSED (supprimer les données inutiles) dans le menu, puis pressez la touche F4 (▶).

Un message de confirmation apparaît.



5. Pressez la touche F5 (YES).

Les données audio inutiles sont supprimées du ou des morceaux.

Une fois la suppression des données inutiles terminée, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.

NOTE

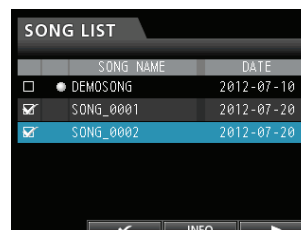
Pour ne pas lancer la suppression des données inutiles, pressez la touche F1 (NO) plutôt que la touche F2 (YES).

ATTENTION

Cette opération supprime toutes les données audio inutiles des morceaux sélectionnés et ne peut pas être annulée. Par conséquent, si vous pensez utiliser ultérieurement ces données audio, sauvegardez-les sur un ordinateur avant d'exécuter la fonction DELETE UNUSED (voir « Branchement à un ordinateur » en page 76).

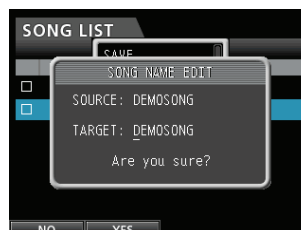
Changement d'un nom de morceau

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) SONG (morceau), puis pressez la touche F4 (▶). L'écran SONG LIST (liste des morceaux) s'ouvre.
3. Sélectionnez (surligne en bleu) le morceau dont vous voulez changer le nom.



4. Puis, pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez NAME EDIT (éditer le nom) dans le menu, puis pressez la touche F4 (▶).

Vous pouvez maintenant changer le nom du morceau.



5. Changez comme vous le voulez le nom du morceau et pressez la touche F2 (YES).

NOTE

Pour ne pas valider le changement de nom, pressez la touche F1 (NO) plutôt que la touche F2 (YES).

6. Une fois le nom du morceau changé, la fenêtre locale disparaît et l'affichage revient à l'écran SONG LIST.

6 – Enregistrement de base

Sélection des sources d'entrée

Cette unité est équipée de huit entrées (**INPUT A à H**) et chacune d'entre elles a une prise mixte standard XLR/jack 6,35 mm 3 points (TRS).

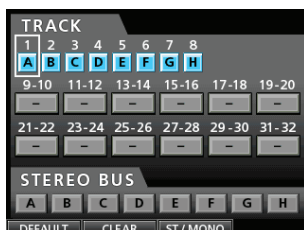
En plus de microphones et d'instruments de niveau ligne, vous pouvez brancher une guitare à la prise jack **INPUT H**. Si vous branchez une guitare, réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** de la face arrière sur **GUITAR**.

CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec préampli intégré ou une guitare électrique active, ou si vous utilisez par exemple une pédale d'effet entre la guitare et cette unité, réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** sur **LINE** (ligne) en face arrière.

Assignation des entrées

Quand vous utilisez cette unité, « assigner les entrées » signifie choisir le signal reçu par les entrées **INPUT A à INPUT H** comme source d'enregistrement d'une piste en écran d'assignation.



Écran d'assignation

NOTE

- Par défaut, les sources d'enregistrement des pistes 1 à 8 sont assignées aux entrées **A à H**, dans cet ordre.
- Les réglages d'assignation sont sauvegardés quand vous sauvegardez un morceau ou éteignez l'unité. De même, les réglages d'assignation sont chargés quand vous chargez un morceau.

Cette unité peut simultanément enregistrer un maximum de huit pistes. Vous pouvez assigner une source d'entrée simultanément à plusieurs pistes, mais vous ne pouvez pas assigner plusieurs sources d'entrée à la même piste. Vous pouvez aussi assigner une source d'entrée à un bus stéréo.

Réglage du type de piste

Vous pouvez régler les pistes 9/10–31/32 comme des pistes stéréo ou mono. Par défaut, ce sont toutes des pistes stéréo. Changez ces réglages en écran d'assignation.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran d'assignation.
2. Avec la touche **SELECT** de chaque piste ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), amenez le curseur sur la piste que vous voulez changer.

3. Appuyez sur la touche **F3 (ST/MONO)** pour changer le type de la piste sélectionnée.
4. Si vous voulez changer le type de plusieurs pistes, répétez les étapes 2 et 3.
5. Après avoir sélectionné toutes les pistes que vous voulez changer, appuyez sur la touche **F4 (▶)**.
Un message local « Erase selected tracks. Are you sure? » apparaît pour demander si vous êtes bien sûr de vouloir effacer les pistes sélectionnées.
6. Appuyez sur la touche **F2 (YES)** pour changer toutes les pistes d'un coup.

ATTENTION

Quand le type d'une piste est changé, l'audio de cette piste est effacé donc la piste ne contient plus aucun signal audio. Par contre, si vous avez fait une erreur, vous pouvez annuler cette opération pour restaurer le type de piste et l'audio que celle-ci contenait (voir « Annulation d'une opération » en page 47).

NOTE

- Quand le type d'une piste est changé, son assignation d'entrée est effacée, donc vous devez maintenant refaire cette assignation.
- Si vous avez réglé par exemple la piste 9/10 en mono, cela devient la piste 9. De même, si 31/32 est réglée en mono, elle devient la piste 31 (la piste de numéro paire est sautée).

Assignation des entrées aux pistes mono

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran d'assignation.
2. Avec la touche **SELECT** de chaque piste ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), amenez le curseur sur la piste mono à laquelle vous voulez assigner une source d'enregistrement.
3. Appuyez sur la touche **SOURCE** de l'entrée désirée (**A à H**) ou tournez la molette **JOG/DATA** pour choisir la source d'entrée de chaque piste mono.
4. Une fois les réglages finis, appuyez sur la touche **ASSIGN** ou la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Assignation des entrées aux pistes stéréo

Les pistes stéréo sont toujours enregistrées simultanément. Vous ne pouvez pas enregistrer sur une seule piste d'une paire stéréo.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran d'assignation.
2. Avec la touche **SELECT** de chaque piste ou les touches **CURSOR** (▲ / ▼ / ◀ / ▶), amenez le curseur sur la piste stéréo à laquelle vous voulez assigner une source d'enregistrement.
3. Pressez la touche **SOURCE** de l'entrée désirée (A à H) ou tournez la molette **JOG/DATA** pour choisir la source d'entrée de chaque piste stéréo.

A/A, A/B, B/B, C/C, C/D, D/D, E/E, E/F, F/F, G/G, G/H et H/H

4. Une fois les réglages finis, pressez la touche **ASSIGN** ou la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Vous pouvez assigner une même source d'entrée à plusieurs pistes en maintenant pressée la touche **SOURCE** de l'entrée désirée (INPUT A à H) et en pressant les touches **SELECT** de plusieurs pistes.
- Par contre, vous ne pouvez pas assigner plusieurs sources d'entrée à une même piste.

Assignation à un bus stéréo

Pour utiliser une unité d'effet externe, assignez les entrées (A à H) qui sont connectées aux sorties de l'effet (retour d'effet ou EFFECT RETURN) à un bus stéréo afin de ramener le signal d'effet à ce bus stéréo. Vous pouvez aussi assigner des entrées aux bus stéréo durant le mixage, ce qui vous permet de mixer jusqu'à 8 signaux d'entrée avec les pistes lues.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran d'assignation.
2. Avec la touche **STEREO SELECT** ou les touches **CURSOR** (▲ / ▼ / ◀ / ▶), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **STEREO BUS**.
3. Avec les touches **CURSOR** (◀ / ▶), déplacez le curseur sur le bus stéréo auquel vous voulez assigner la source d'entrée.
4. Pressez la touche **SOURCE** de l'entrée désirée (INPUT A à H) ou tournez la molette **JOG/DATA** pour choisir la source d'entrée du bus stéréo.
5. Une fois les réglages finis, pressez la touche **ASSIGN** ou la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Vérification des assignations

Vous pouvez vérifier l'assignation actuelle dans l'écran d'assignation.

Le nom de la source d'entrée assignée (A à H) est affiché dans la zone des indicateurs de niveau de chaque piste en écran d'accueil.

NOTE

À l'extinction, le morceau actuel est sauvegardé et tous les réglages relatifs au morceau sont mémorisés (sauf si la fonction de protection du morceau est activée).

À la prochaine mise sous tension, tous les réglages ainsi enregistrés seront restaurés.

Annulation des assignations

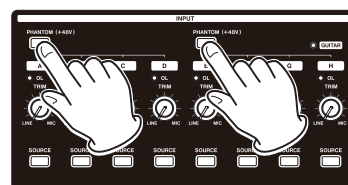
Quand l'écran d'assignation est affiché, presser la touche **F1** (DEFAULT) restaure les réglages de type de piste et d'assignation par défaut. Dans cet écran, presser la touche **F2** (ALL CLEAR) efface tous les réglages d'assignation.

Emploi de l'alimentation fantôme

Lorsque vous branchez un microphone électrostatique nécessitant une alimentation fantôme, pressez la touche **PHANTOM (+48V)** pour les entrées **INPUT A** à **D** ou **INPUT E** à **H** alors que l'enregistreur est à l'arrêt pour mettre l'alimentation fantôme en ou hors service.

Quand vous mettez l'alimentation fantôme en service, la touche **PHANTOM (+48V)** s'allume et l'alimentation fantôme est fournie aux prises XLR des entrées **INPUT A** à **D** et/ou **INPUT E** à **H**.

Par contre, quand le voyant **GUITAR** est allumé, l'entrée **INPUT H** ne reçoit pas d'alimentation fantôme même si celle-ci (+48V) est activée (voyant allumé) pour **E-H**.



ATTENTION

- Baissez le fader **STEREO** avant d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme. Selon le microphone, un bruit fort peut se produire, entraînant des dommages à l'équipement et à l'audition.
- Ne branchez/débranchez pas un microphone quand l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.
- Fournir une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut entraîner un mauvais fonctionnement. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.

6 – Enregistrement de base

Écoute de contrôle (monitoring)

L'écoute de contrôle est un élément important du processus d'enregistrement et de mastering. Vous pouvez utiliser un système d'écoute de contrôle externe (tel que des moniteurs amplifiés, un amplificateur associé à des enceintes) ou un casque pour contrôler le son de cette unité.

Avec le bouton **MONITOR LEVEL**, réglez le volume du système d'écoute.

Sélection de l'écoute

En dehors du bus stéréo, cette unité vous permet de contrôler le bus de report (voir « Report de pistes » en page 50) ou les départs d'effet 1/2.

En écoute des départs d'effet (Effect Send), vous pouvez contrôler le signal envoyé à un effet.

1. Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche **MONITOR SELECT** pour ouvrir la fenêtre locale **MONITOR SELECT** (sélection d'écoute).



2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez le signal à contrôler.

STEREO (par défaut)

Sélectionnez cette option pour écouter le signal stéréo du bus stéréo.

BOUNCE (report de pistes)

Sélectionnez cette option pour écouter le signal stéréo du bus de report.

EFFECT SEND 1

Sélectionnez cette option pour écouter le signal mono du départ d'effet 1.

EFFECT SEND 2

Sélectionnez cette option pour écouter le signal mono du départ d'effet 2.

3. Après avoir sélectionné le signal à écouter, pressez la touche **MONITOR SELECT** pour revenir à l'écran d'accueil.

Voyants OL et indicateurs de niveau

Vous pouvez vérifier les niveaux des signaux audio de cette unité avec les voyants **OL** (saturation) et les indicateurs de niveau affichés à l'écran pour les entrées **A** à **H**.

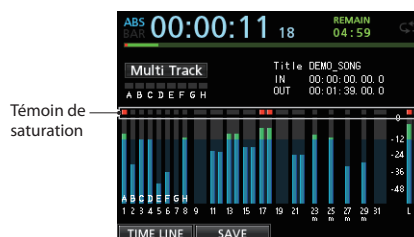
Les indicateurs de niveau permettent de contrôler le niveau des signaux et peuvent servir à vérifier si des signaux entrent bien dans l'unité. Par exemple, si les indicateurs de niveau assignés aux entrées **A** à **H** en écran d'accueil bougent, cela signifie que des signaux entrent

dans l'unité même si vous n'entendez rien en écoute de contrôle.

Comme représenté ci-dessous, si une ligne rouge apparaît en haut d'un indicateur de niveau, c'est que le niveau est trop élevé (elle reste à l'écran un moment avant de disparaître automatiquement). Si le niveau est trop élevé, le son peut souffrir de distorsion aussi baissez le niveau jusqu'à ce que la ligne rouge cesse d'apparaître.

Si un voyant **OL** s'allume, c'est que le signal de la source d'entrée est peut-être trop fort ou que le bouton **TRIM** est réglé trop haut.

Si le voyant **OL** s'allume alors que le bouton **TRIM** est réglé en position **MIN**, c'est que le signal source d'entrée est trop fort, donc baissez le volume sur la source d'entrée.



Témoin de saturation

■ Témoins de saturation (A à H)

Les témoins de saturation pour les entrées **A** à **H** dans l'écran affichent la saturation du niveau d'entrée (**INPUT A** à **H**). Avec les boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** à **H** ou les commandes de volume des sources d'entrée, baissez leur niveau d'entrée si une saturation se produit.

■ Indicateurs de niveau des pistes (1 à 31/32)

Ces indicateurs de niveau affichent soit le niveau des signaux lus soit le niveau des signaux entrants pour les pistes correspondantes. Les niveaux des signaux affichés par les indicateurs de niveau de piste dépendent des conditions de fonctionnement comme indiqué ci-dessous.

Touche REC	Statut de transport	Indicateurs de niveau
Éteinte	Lecture	Affichent les niveaux des signaux lus
Clignotante (enregistrement armé)	Lecture (monitoring automatique activé)	Affichent les niveaux des signaux lus sur les pistes
	Lecture (monitoring automatique désactivé)	Affichent les niveaux des sons entrants et lus
Clignotante (enregistrement armé)	À l'arrêt	Affichent les niveaux des signaux entrants
Allumée (enregistrement)	Enregistrement	Affichent les niveaux des signaux entrants

NOTE

- Quand les niveaux des signaux lus sont affichés, il ne peuvent pas être réglés car il s'agit des niveaux des signaux enregistrés. Quand les niveaux d'entrée du signal sont affichés, vous pouvez régler les niveaux avec les boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** à **H**.

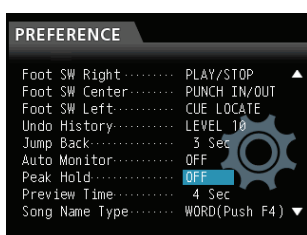
■ Indicateur de niveau stéréo (L, R)

Cet indicateur affiche le niveau de sortie du bus stéréo de cette unité. Réglez son niveau avec le fader **STEREO**.

Temps de maintien d'affichage de crête

Grâce à la fonction de maintien d'affichage de crête (Peak Hold), vous pouvez régler le temps durant lequel les niveaux crêtes resteront affichés par les indicateurs de niveau en écran d'accueil et dans d'autres écrans.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**), sélectionnez **PREFERENCE** (préférences), puis pressez la touche **F4** (**▶**).



3. Avec les touches **CURSOR** (**▲/▼**), sélectionnez **Peak Hold** (maintien de crête) puis utilisez la molette **JOG/DATA** pour le régler.

Option	Fonction
OFF (par défaut)	La valeur crête n'est pas affichée.
1 Sec	La valeur crête est affichée environ une seconde.
KEEP	En mode mastering, la valeur crête est effacée quand vous vous calez sur un nouveau temps. Dans tous les autres modes, pressez la touche F3 (PEAK CLEAR) pour effacer la valeur crête.

4. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

CONSEIL

Si vous ne pouvez pas surveiller continuellement les indicateurs de niveau (quand vous jouez, par exemple), utilisez le réglage **KEEP** pour pouvoir contrôler le plus haut niveau atteint jusqu'à maintenant.

Réglages d'écran Mixer

Pressez la touche **SOURCE** pour une entrée ou la touche **SELECT** pour une piste afin de régler son égaliseur (EQ) et d'autres paramètres.

Emploi de l'égaliseur d'entrée

Les entrées **INPUTS A** à **H** et les pistes 1 à 31/32 ont des égaliseurs (EQ) 3 bandes indépendants.

ATTENTION

L'effet de l'égaliseur d'entrée sera enregistré. Si vous envisagez de faire des réglages d'égaliseur durant le mixage, désactivez les égaliseurs d'entrée et activez les égaliseurs de piste.

Faites les réglages d'égaliseur dans l'écran Mixer.

1. Pressez la touche **MIXER** pour ouvrir l'écran Mixer.



2. Avec la touche **SOURCE** d'une entrée **INPUT** (**A** à **H**) ou la touche **SELECT** d'une piste, ouvrez l'écran Mixer avec l'égaliseur correspondant.
3. Pressez la touche **EQUALIZER ON/OFF** à droite du bouton **LOW FREQ** pour mettre l'égaliseur en service.

Les paramètres d'égaliseur sont les suivants.

	GAIN	FREQ
HIGH	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 1,7 kHz à 18 kHz (par défaut : 10 kHz)
MID	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 18 kHz (par défaut : 1,0 kHz)
LOW	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 1,6 kHz (par défaut : 100 Hz)

Avec les touches **SELECT** de piste, sélectionnez les pistes désirées.

Avec les touches **INPUT SOURCE**, sélectionnez les entrées désirées.

Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW GAIN**, réglez le gain de chaque bande.

Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW FREQ**, réglez la fréquence centrale de chaque bande.

Avec le bouton **MID Q**, réglez la résonance (largeur) de la bande des médiums (**MID FREQ**).

Plage de réglage : 0.25 à 16 (par défaut : 0.5)

NOTE

- « Q » est le rapport de la fréquence centrale de l'égaliseur divisée par la largeur de la bande de correction. Une valeur élevée de Q réduit la plage de fréquences touchée par la correction. Selon le réglage de l'égaliseur, la courbe change en haut de l'écran.
 - Si vous pressez la touche **F1** (**EQ FLAT**) (correction neutre), tous les réglages de l'écran Mixer ouvert retrouvent leur valeur par défaut.
3. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

6 – Enregistrement de base

Réglage DIGITAL TRIM (piste uniquement)

Selon le son lu, le renforcement par l'égaliseur peut entraîner de la distorsion (écrêtage numérique). Si cela se produit, utilisez DIGITAL TRIM pour baisser le niveau de lecture avant l'égaliseur.

1. Avec les touches **CURSOR** (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **DIGITAL TRIM**.



2. Tournez la molette **JOG/DATA** pour régler la valeur.
Plage de réglage : -42dB à +6dB (par défaut : 0dB)

Envoi de signaux à des effets internes/externes

Cette unité a deux départs d'effet externe (**EFF 1** et **EFF 2**) et un départ d'effet interne (**INSERT EFFECT**).

Vous pouvez régler les niveaux de départ pour chaque piste. Pour des détails sur les effets intégrés en boucle, voir « Effets en boucle » en page 63.

Suivez ces procédures pour permettre l'emploi de ces effets.

1. Avec les touches **CURSOR** (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **SEND EFF 1**/**EFF 2**.



2. Tournez la molette **JOG/DATA** pour régler l'effet.

Options : OFF (par défaut), PRE, POST

PRE

Cela envoie au bus de départ d'effet le signal de la piste pris avant le fader (pré-fader). Le niveau du signal de départ d'effet n'est donc pas affecté par le fader de piste.

POST

Cela envoie au bus de départ d'effet le signal de la piste pris après le fader (post-fader). Le niveau du signal de départ d'effet est donc affecté par le fader de piste.

3. Avec les boutons **SEND EFF 1/EFF 2**, réglez les niveaux de départ externe.

Plage de réglage : 0 à 127 (par défaut : 0)

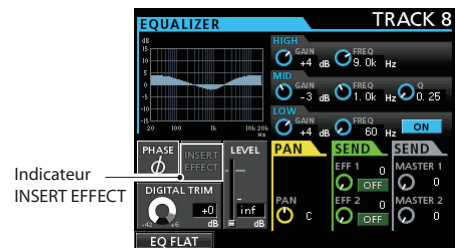
4. Avec les boutons **SEND MASTER 1/MASTER 2**, réglez les niveaux de départ interne.

Plage de réglage : 0 à 127 (par défaut : 0)

Activation des effets insérés

Cette unité a des effets dynamiques et pour guitare qui peuvent être employés en insertion. Pour des détails à propos de ces effets, voir « Effets dynamiques » en page 61 et « Effets pour guitare » en page 62.

1. Avec les touches **CURSOR** (\blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **INSERT EFFECT**.



2. Tournez la molette **JOG/DATA** pour activer/désactiver l'effet inséré.

Options

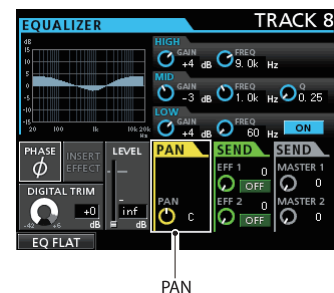
OFF : indicateur **INSERT EFFECT** éteint (par défaut)

ON : indicateur **INSERT EFFECT** allumé.

Réglage de la position stéréo

Utilisez le paramètre **PAN** pour régler la position stéréo.

La valeur correspondant à l'extrême gauche est **L63**, et celle à l'extrême droite est **R63**. La position centrale est indiquée par **C**.



Tournez le bouton **PAN** pour régler la position stéréo.

Plage de réglage : L63 à C à R63 (par défaut : C)

Changement de la phase du signal

Si la phase est inversée à cause du câblage du micro ou pour une autre raison, utilisez la zone d'affichage PHASE Ø pour corriger la phase.

1. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **PHASE**.



2. Tournez la molette **JOG/DATA** pour changer la phase du signal.

Options :

- PHASE Ø éteint (par défaut) : phase normale
- PHASE Ø allumé : phase inversée

Vérification du niveau de fader

Vous pouvez vérifier le niveau d'une piste avec le paramètre **LEVEL** de l'écran Mixer. Par contre, vous ne pouvez pas sélectionner ce paramètre et régler le niveau d'une piste directement dans cet affichage.

NOTE

L'indicateur de niveau de fader affiche le niveau réel du fader. Par défaut, quand une piste est lue, les positions des faders (faders physiques) de la face supérieure et les indicateurs de niveau de fader correspondent, mais un groupage de faders ou une commande MIDI envoyée à l'unité par une télécommande peut les faire diverger. Dans ce cas, quand vous déplacez un fader physique, l'indicateur de niveau de fader répond et correspond à la valeur du fader physique et par conséquent le fader physique contrôle de nouveau le niveau.

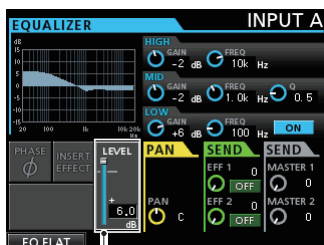
ATTENTION

Dans de tels cas, un changement brutal de niveau peut se produire.

Réglage des niveaux envoyés aux bus stéréo

Vous pouvez régler indépendamment pour chaque entrée (INPUT A à H) les niveaux envoyés aux bus stéréo.

1. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), déplacez le curseur sur la zone d'affichage **LEVEL**.



Indicateur de niveau du fader

2. Tournez la molette **JOG/DATA** pour régler le niveau.
Plage de réglage : inf à +6.0dB

Solo

Pressez la touche **SOLO** pour activer le mode Solo. La touche **SOLO** s'allume quand ce mode est actif.

En mode Solo, la touche **REC** de chaque piste fonctionne comme une touche **SOLO**, donc vous pouvez écouter le signal de la piste désirée.

Quand le mode Solo est actif, seules les pistes qui ont leur touche **REC** allumée peuvent être entendues. Toutes les autres pistes sont coupées (mute).

1. Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche **SOLO** pour activer le mode Solo.
En mode Solo, la touche **SOLO** s'allume.
2. Pressez la touche **REC** de la piste que vous voulez mettre en solo (vous pouvez mettre plusieurs pistes en solo en même temps).

Quand le mode Solo est activé, le voyant **MUTE** de la piste dont la touche **REC** a été pressée s'allume.

■ Pour annuler le solo

En mode Solo, pressez la touche **SOLO** ou la touche **SELECT** de la piste dont le solo est activé.

Quand le mode Solo est désactivé, les voyants **MUTE** des pistes mises en solo s'éteignent.

Coupure du son des pistes

1. Pressez la touche **MUTE** pour passer en mode Mute.
En mode Mute, la touche **MUTE** s'allume.
2. Pressez la touche **REC** de la piste dont vous désirez couper/rétablir le son.
Quand une piste est coupée, son voyant **MUTE** s'allume.

■ Pour annuler la coupure du son

Pressez la touche **MUTE** pour passer en mode Mute.

Pressez la touche **REC** d'une piste coupée pour la rétablir (et éteindre son voyant **MUTE/SOLO**).

NOTE

Si vous mettez en solo une piste coupée, vous pouvez l'entendre mais elle conserve son statut « Mute ». Par conséquent, elle sera de nouveau coupée quand vous mettrez fin au solo.

Entraînement à l'enregistrement

Cette unité a une fonction de simulation d'enregistrement pour que vous puissiez vous entraîner sans réellement enregistrer.

La fonction d'entraînement (Rehearse) est particulièrement utile pour l'enregistrement partiel

6 – Enregistrement de base

automatique (Auto Punch) et d'autres opérations d'enregistrement (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 54).

En mode d'entraînement, l'écoute et les autres opérations d'enregistrement sont les mêmes que pour l'enregistrement réel, sauf que le signal entrant n'est pas enregistré.

Pour vous entraîner, pressez la touche **REHEARSE** afin de l'allumer.

Quand vous enregistrez en mode d'entraînement, la touche **RECORD** (●) clignote plutôt que de s'allumer fixement.

Quand vous avez fini de vous entraîner, pressez la touche **REHEARSE** pour annuler le mode d'entraînement.

Faire le premier enregistrement

Avant de commencer les procédures d'enregistrement ci-dessous, branchez une source d'enregistrement (telle qu'un microphone ou une guitare) à une entrée, assignez cette entrée comme source d'enregistrement à une piste et préparez votre équipement d'écoute.

1. Pressez la touche REC de la piste sur laquelle vous voulez enregistrer.

La touche **REC** clignote en rouge et l'unité est armée pour l'enregistrement.

Au maximum, huit pistes peuvent être simultanément enregistrées. Quand les touches **REC** de huit pistes clignotent, les autres touches **REC** n'ont plus d'effet.

2. Réglez le niveau d'enregistrement.

Avec les boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** à **H**, réglez le niveau d'entrée.

Quand vous faites cela, réglez les niveaux de façon appropriée en contrôlant les voyants **OL** dans le coin supérieur gauche des boutons **TRIM**.

En même temps, vérifiez que le son entendu au casque ou par votre système d'écoute ne souffre pas de distorsion, et qu'il n'y a pas d'effet sonore non désiré.

NOTE

L'indicateur de niveau des pistes auxquelles sont assignées des sources d'entrée affiche les niveaux d'entrée après action de l'égaliseur d'entrée (**INPUT EQ**).

Les voyants **OL** s'allument si les signaux entrants sont trop forts.

Si le voyant **OL** reste allumé même après avoir baissé le bouton **TRIM** pour cette entrée, baissez le niveau du signal de la source d'entrée.

3. Pressez la touche REHEARSE pour activer le mode d'entraînement.

En mode d'entraînement, **Rehearsal** apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

4. Pressez la touche RECORD (●).

L'entraînement à l'enregistrement démarre, la touche **RECORD** (●) clignote et la touche **PLAY** (▶) s'allume.

La touche **REC** des pistes armées pour l'enregistrement continue de clignoter car elles n'enregistrent pas.

5. Après vous être entraîné à l'enregistrement, pressez la touche STOP (■).

6. Pressez la touche REHEARSE pour sortir du mode d'entraînement.

Rehearsal disparaît du coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

7. Pressez la touche RECORD (●).

L'enregistrement commence et les touches **RECORD** (●) et **PLAY** (▶) s'allument.

La touche **REC** de la piste enregistrée cesse de clignoter et s'allume fixement.

8. Après avoir terminé votre enregistrement, pressez la touche STOP (■).

9. Si vous voulez vérifier une partie de l'enregistrement, utilisez par exemple la touche REW (◀◀) (TO ZERO) pour vous y rendre.

CONSEIL

Utilisez la fonction **TO LAST REC** pour revenir à la dernière position de laquelle a démarré l'enregistrement et la fonction **TO ZERO** pour revenir au début du morceau (00:00:00). Pour plus d'informations sur les fonctions d'avance/retour rapides et de repérage, voir « Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement » en page 52.

10. Pressez la touche PLAY (▶) pour lire les pistes enregistrées.

Utilisez les faders de piste et le fader **STEREO** pour régler le niveau de lecture.

Avec le bouton **MONITOR LEVEL** ou la commande de volume de votre système d'écoute, réglez le volume d'écoute final.

Utilisez le bouton **PAN** dans l'écran Mixer afin de régler la position stéréo du signal de la piste.

NOTE

- Pour chaque piste, le bouton **PAN** de la piste dans l'écran Mixer et le fader de piste contrôlent le signal issu de la lecture de la piste enregistrée ou le son du signal entrant. Ils ne contrôlent pas le signal enregistré sur la piste.
- Si vous n'êtes pas satisfait du son enregistré, répétez la procédure ci-dessus depuis le début.

Enregistrement multipiste

Vous pouvez enregistrer de nouveaux sons sur des pistes différentes tout en lisant les pistes déjà enregistrées.

Armement des pistes pour l'enregistrement

- Pressez les touches **REC** des pistes déjà enregistrées pour les éteindre.
- Pressez les touches **REC** des pistes que vous voulez enregistrer afin de les armer pour l'enregistrement (clignotement de leur touche **REC**).

Réglages de panoramique et de niveau de piste

Avec les faders et les boutons **PAN** de piste de l'écran Mixer des pistes déjà enregistrées, réglez les niveaux et positions stéréo pour l'écoute des signaux lus pendant que vous faites un nouvel enregistrement.

Sélection et assignation d'entrée

Utilisez les procédures décrites plus tôt dans ce chapitre pour assigner les sources d'entrée aux pistes d'enregistrement.

Réglage des niveaux d'entrée

Après avoir fait les réglages ci-dessus, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer la lecture.

Comme si vous enregistriez déjà, vous pouvez écouter le son des pistes déjà enregistrées et lues en même temps que les sources qui entrent dans les pistes à enregistrer, ce qui vous permet de vérifier la balance et le volume d'écoute.

Enregistrement

Pressez la touche **RECORD** (●) pour lancer l'enregistrement sur une autre piste tout en écoutant le signal de lecture.

Annulation d'une opération

Cette unité vous permet d'annuler une opération ou un enregistrement qui n'est pas réussi ou n'est pas satisfaisant. De nombreuses opérations ordinaires, dont l'édition et l'enregistrement, peuvent être annulées.

Cette unité a deux types de fonction d'annulation. L'annulation simple peut se faire par simple pression d'une touche, tandis que l'annulation multiple vous permet de remonter jusqu'à une opération spécifique faite antérieurement et d'annuler toutes les opérations qui l'ont suivie.

Vous pouvez utiliser la fonction d'annulation pour les opérations suivantes.

- Édition de piste (fonctions décrites dans ce chapitre)
- Enregistrement (y compris le report de pistes)
- Réenregistrement partiel automatique
- Réglage du type de piste

Toutes ces opérations sont conservées sur la carte SD comme informations de morceau. Même quand vous éteignez l'unité (mise en veille), les opérations précédentes sont conservées et peuvent être annulées quand vous rallumez l'unité.

Quand vous écoutez une partie que vous avez remplacée dans votre dernier enregistrement, vous pouvez par exemple trouver que la prise précédente était meilleure. Dans ce cas, vous pouvez employer la fonction d'annulation pour facilement retrouver votre prise précédente.

NOTE

- Le voyant **UNDO/REDO** s'allume quand une annulation simple ou multiple a été effectuée.
- Quand vous changez le type de piste, l'assignation est désactivée et toute piste enregistrée est effacée. Si vous annulez cela, la piste enregistrée est restaurée et l'ancien type de piste revient, mais pas l'assignation (voir « Réglage du type de piste » en page 40).

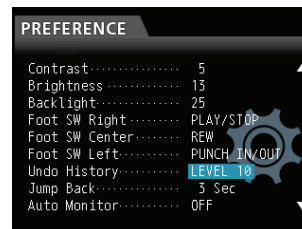
Réglages de la fonction d'annulation

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) **PREFERENCE** et pressez la touche **F4** (▶).



L'écran de menu **PREFERENCE** apparaît.

3. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez (surligne en bleu) **Undo History** (historique d'annulation).



4. Réglez le niveau d'annulation.

LEVEL 1 (par défaut)

L'historique (**HISTORY LIST**) n'est pas affiché quand vous pressez la touche **UNDO/REDO**. En d'autres termes, cela ramène l'unité à l'état quelle avait avant la dernière opération (annulation d'une seule opération) (pour annuler une annulation, pressez à nouveau la touche **UNDO/REDO**).

LEVEL 10

Quand vous pressez la touche **UNDO/REDO**, l'historique (**HISTORY LIST**) apparaît et vous pouvez revenir en arrière sur les 10 dernières opérations.

NOTE

Même si vous passez de **LEVEL 10** à **LEVEL 1**, l'historique portant sur un maximum de 10 actions reste conservé. La position du curseur dans l'historique (**HISTORY LIST**) indique la position d'annulation actuelle.

6 – Enregistrement de base

Annulation de la dernière opération (annulation simple)

Pressez la touche **UNDO/REDO** pour revenir à l'état antérieur à la dernière opération.

Après cela, la touche **UNDO/REDO** s'allume, signifiant que vous pouvez rétablir (voir ci-dessous) l'opération annulée.

■ Rétablissement d'une opération annulée (Redo)

Pressez la touche **UNDO/REDO** quand elle est allumée.

L'opération annulée est rétablie, ce qui restaure l'état antérieur à l'annulation, et la touche **UNDO/REDO** s'éteint.

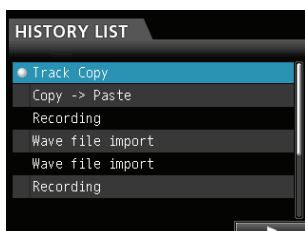
Annulation d'opérations antérieures (annulation multiple)

Pour accomplir une annulation multiple, vous devez d'abord régler l'historique d'annulation (Undo History) sur LEVEL 10 dans le menu PREFERENCE (voir « Réglage de la fonction d'annulation » en page 47).

1. Réglez l'historique d'annulation (Undo History) dans le menu PREFERENCE sur LEVEL 10.



2. Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche UNDO/REDO pour afficher l'historique (HISTORY LIST).



Le nombre maximal d'actions dans l'historique d'annulation est de 10. En d'autres termes, vous pouvez annuler un maximum de 10 opérations.

Cette opération est appelée « annulation multiple » car elle vous permet d'annuler plusieurs événements et de revenir à un état antérieur.

3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez (surlignez en bleu) l'événement auquel vous désirez revenir (tous les événements situés après l'événement sélectionné seront annulés).

4. Pressez la touche F4 (▶).

L'annulation multiple est effectuée et le morceau retrouve l'état qu'il avait juste avant que la dernière action sélectionnée n'ait été accomplie.



Dans cet état, la touche **UNDO/REDO** s'allume.

La trace des opérations annulées par annulation multiple n'est pas immédiatement effacée. L'unité a été simplement ramenée à un statut antérieur.

En écran HISTORY LIST, l'icône ● apparaît à côté de l'événement le plus récent après annulation. Si l'événement le plus récent de l'historique (HISTORY LIST) est sélectionné, presser la touche **F4 (▶)** ramène à la situation antérieure à l'exécution de l'annulation multiple.

ATTENTION

- Lors de la sauvegarde d'un morceau, un maximum de 10 événements d'opération peuvent être sauvegardés dans l'historique avec les données de morceau. Si le nombre d'événements de l'historique dépasse 10, les plus anciens sont effacés. Ces événements effacés ne peuvent pas être récupérés.
- Quand la touche **UNDO/REDO** est allumée après une annulation multiple, si vous effectuez une nouvelle opération qui est ajoutée à l'historique, l'historique des événements situés après l'annulation multiple est effacé, et vous ne pourrez plus rétablir aucun de ces événements annulés.

NOTE

Comme les informations de l'historique sont conservées avec les informations de morceau, même après extinction (mise en veille), les opérations antérieures restent mémorisées, ce qui permet d'utiliser l'annulation à la prochaine mise sous tension.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Réenregistrement partiel

Le réenregistrement partiel ou « punch in/out » est une technique servant à remplacer une partie d'une piste déjà enregistrée.

Lancez la lecture et quand vous atteignez la partie que vous désirez remplacer, basculez en enregistrement (punch in), puis revenez en lecture (punch out) ou arrêtez quand vous avez terminé le remplacement de la partie.

1. Décidez de la partie de piste que vous voulez ré-enregistrer.

Choisissez un point de départ pour lequel le nouvel enregistrement s'enchaînera bien avec les enregistrements existants.

2. Pressez les touches REC des pistes que vous voulez partiellement ré-enregistrer afin de les armer pour l'enregistrement (clignotement de leur touche REC).

3. Lancez la lecture en amont du passage que vous voulez remplacer.

4. Quand le passage que vous voulez remplacer est atteint, pressez la touche RECORD (●) et commencez à jouer.

L'enregistrement démarre (punch in).

5. Quand vous avez fini l'enregistrement remplaçant, pressez la touche PLAY (▶).

La lecture reprend (punch out).

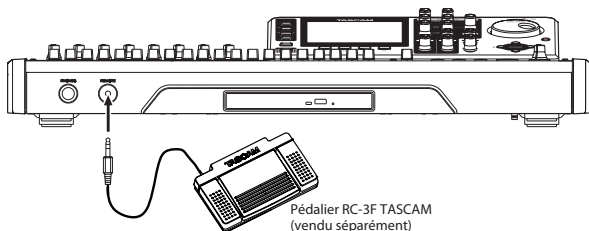
CONSEIL

Vous pouvez également presser la touche **STOP** (■) pour mettre fin au réenregistrement partiel.

Emploi d'un pédalier pour le punch in/out

Vous pouvez brancher un pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément) à la prise **REMOTE** de la face avant et l'utiliser pour le punch in/out.

À l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur le pédalier plutôt que sur la touche **RECORD** (●) et à l'étape 5, appuyez à nouveau sur le pédalier plutôt que de presser la touche **PLAY** (▶).



Pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément)

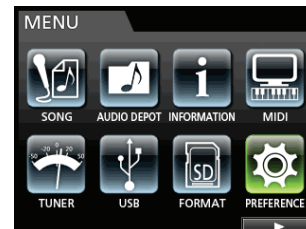
NOTE

Pressez la pédale commutateur que vous avez affectée au **PUNCH IN/OUT** dans les réglages de pédalier. Par défaut, la pédale centrale est réglée pour le **PUNCH IN/OUT** (voir « Réglage du pédalier » ci-dessous).

Réglage du pédalier

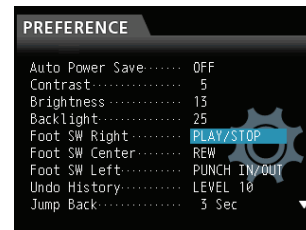
Réglez le pédalier dans l'écran **PREFERENCE**.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) **PREFERENCE** puis pressez la touche **F4** (▶).



L'écran **PREFERENCE** apparaît.

3. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez (surligne en bleu) **Foot SW Right** (pédale droite).



4. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez la fonction que vous voulez assigner à la pédale R (droite) du pédalier **RC-3F TASCAM**.

Options : PLAY, REC, STOP, FF, REW, PUNCH IN/OUT, PLAY/STOP (pédale droite par défaut), CUE LOCATE

5. De la même façon, réglez **Foot SW Center** pour la fonction de la pédale centrale et **Foot SW Left** pour la pédale gauche.

Options : PLAY, REC, STOP, FF, REW, PUNCH IN/OUT (pédale centrale par défaut), PLAY/STOP, CUE LOCATE (pédale gauche par défaut)

6. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Liste des fonctions du pédalier

Fonction	Description
PLAY	Comme la touche PLAY (▶) de l'unité
REC	Comme la touche RECORD (●) de l'unité
STOP	Comme la touche STOP (■) de l'unité
FF	Comme la touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC) de l'unité
REW	Comme la touche REW (◀◀) (TO ZERO) de l'unité
PUNCH IN/OUT	Lance le réenregistrement partiel quand on la presse durant la lecture, arrête le réenregistrement partiel quand on la presse durant l'enregistrement.
PLAY/STOP	Lance la lecture à l'arrêt, l'arrête dans les autres cas.
CUE LOCATE	Ramène au dernier point duquel la lecture a été lancée.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Report de pistes

Comme de nombreux enregistreurs multipiste, cette unité vous permet de reporter des pistes sur d'autres (enregistrement « ping-pong »). Le report de pistes vous permet de collecter les signaux de plusieurs pistes et de vous en servir pour effectuer un nouvel enregistrement mono ou stéréo. De cette façon, vous pouvez virtuellement enregistrer plus de 32 pistes. Notez toutefois que les pistes d'origine ne peuvent plus être séparées les unes des autres, donc sauvegardez-les si elles sont importantes pour vous.

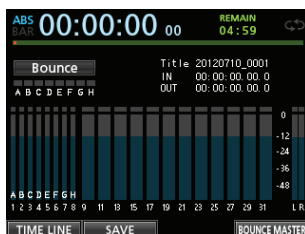
En mode de report (Bounce), les signaux des pistes sources de l'enregistrement passent au travers des canaux du mixer via le bus de report et sont envoyés aux pistes de destination du report.

Si vous faites une erreur, vous pouvez utiliser la fonction d'annulation (Undo) de cette unité pour annuler l'opération incorrecte (voir « Annulation d'une opération » en page 47).

Emploi de la fonction de report (Bounce)

1. **Quand l'enregistreur est en mode Multi Track (multipiste) et qu'il est à l'arrêt, pressez la touche BOUNCE (report).**

L'enregistreur passe en mode Bounce.



NOTE

En mode de report, **Bounce** apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

2. **Pressez la touche REC de la piste sur laquelle vous voulez enregistrer. La touche REC de la piste de destination du report commence à clignoter.**

Pour reporter en stéréo, pressez la touche **REC** de deux pistes mono ou d'une piste stéréo. La ou les touches se mettent à clignoter.

Pour reporter en mono, pressez la touche **REC** d'une piste mono (1 à 8). La touche se met à clignoter.

Vous devez aussi régler le fader de la piste de destination du report sur 0 dB.

NOTE

Bien que le fader de piste et le fader **STEREO** de la destination de report affectent le volume d'écoute, ils n'affectent pas le niveau d'enregistrement. Si vous souhaitez que le niveau d'écoute soit le même que le niveau d'enregistrement, réglez le fader de la piste de destination du report et le fader **STEREO** sur 0 dB.

3. **Pressez la touche SELECT pour spécifier la source du report.**

Vous pouvez choisir n'importe quelles pistes sauf les pistes de destination et n'importe quelles entrées comme sources du report. Pour choisir une entrée comme source de report, assignez-la à un bus stéréo et pressez sa touche **SOURCE**.

Utilisez les faders de piste et les boutons **PAN** en écran Mixer pour régler les signaux des pistes à reporter.

Pour un report stéréo, la piste ayant le numéro le plus bas devient le canal gauche.

Pour un report mono, dans l'écran Mixer, réglez à fond à gauche les boutons **PAN** des pistes à reporter.

Pour régler le niveau master du report en mode Bounce, pressez la touche **F4** (**BOUNCE MASTER**) afin d'afficher un fader. Utilisez la molette **JOG/DATA** pour faire le réglage.

ATTENTION

Si une source de report est sélectionnée avant d'avoir choisi une destination, les signaux audio des sources de report ne seront pas produits par les sorties **STEREO OUT** ni **MONITOR OUT** tant que vous n'aurez pas choisi la destination du report.

4. **Placez-vous sur le point duquel vous voulez démarrer le report et pressez la touche RECORD (●) pour lancer le report de pistes.**

Pressez la touche **STOP** (■) à l'endroit où vous voulez terminer le report.

Vérification du résultat du report

Coupez le son des pistes sources du report et reproduisez le morceau (voir « Coupure du son des pistes » en page 45).

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat parce que vous trouvez par exemple que la balance entre les instruments ou le réglage de panoramique ne convient pas, annulez l'opération (voir « Annulation d'une opération » en page 47).

Si vous êtes satisfait du résultat, pressez la touche **BOUNCE** pour revenir en mode **Multi Track**.

Une fois le report de pistes terminé, vous pouvez faire de nouveaux enregistrements par-dessus les pistes ainsi transférées (les écraser).

CONSEIL

Si vous risquez d'avoir besoin plus tard des pistes d'origine, copiez ou archivez les données de morceau dans un ordinateur avant d'effectuer le report de pistes (voir « Copie de morceaux » en page 37 et « Branchement à un ordinateur » en page 76).

NOTE

Pour entendre l'audio enregistré sur la ou les pistes de destination du report, réglez la destination d'écoute sur **BOUNCE** afin de pouvoir contrôler auditivement le signal du bus de report.

Fonction de repérage direct

Vous pouvez spécifier une valeur horaire ou de mesure/temps à rejoindre sans utiliser de marqueurs. En écran d'accueil, spécifiez le point de repère avec la molette **JOG/DATA**.

Le compteur de l'écran d'accueil a deux modes d'affichage : **ABS** (temps absolu) et **BAR** (mesures/temps).

L'affichage **BAR** est basé sur le réglage du métronome.

En mode **BAR**, vous pouvez repérer une position en unités de solfège (temps composant une mesure). La position actuelle de l'enregistreur est affichée en mesures-temps en haut de l'écran d'accueil. Le tempo est également affiché.

L'affichage **ABS** est basé sur le temps absolu. En mode **ABS**, vous pouvez repérer une position à l'image (« frame ») près. La position actuelle de l'enregistreur est affichée comme une valeur horaire (heures : minutes : secondes : images) en haut de l'écran d'accueil (30 images par seconde)

Vous pouvez spécifier une valeur horaire dans cette zone d'affichage du temps et amener l'enregistreur à cet endroit.

Accès direct à une valeur de temps spécifiée

En mode **ABS**, vous pouvez directement accéder à la valeur horaire spécifiée à l'aide de la procédure suivante. Cet accès direct n'est pas possible durant l'enregistrement.

1. **Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.**
2. **ABS s'affiche à gauche du compteur de l'écran d'accueil.**

Si **ABS** ne s'affiche pas, pressez la touche **METRONOME** pour ouvrir l'écran **METRONOME**.
Avec les touches **CURSOR (▲ / ▼)**, sélectionnez **BAR DISP** et utilisez la molette **JOG/DATA** pour le régler sur **OFF**. Cela fera s'afficher **ABS** en écran d'accueil.
3. **Tournez la molette JOG/DATA pour changer la valeur de temps (la vitesse de défilement du temps change en fonction de celle de rotation de la molette).**
4. **Après avoir réglé la valeur de temps désirée, pressez la touche PLAY (▶) pour lancer la lecture depuis cette position.**

Accès direct à une valeur de mesure/temps spécifiée

En mode **BAR**, tout comme en mode **ABS** où vous pouvez directement accéder à une valeur de temps spécifiée, vous pouvez rejoindre une position en spécifiant une mesure et un temps dans cette mesure au moyen de la procédure suivante. Cet accès direct n'est pas possible durant l'enregistrement.

1. **Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.**
2. **BAR s'affiche à gauche du compteur de l'écran d'accueil.**

Si **BAR** ne s'affiche pas, pressez la touche **METRONOME** pour ouvrir l'écran **METRONOME**.

Avec les touches **CURSOR (▲ / ▼)**, sélectionnez **BAR DISP** et utilisez la molette **JOG/DATA** pour le régler sur **ON**. Cela fera s'afficher **BAR** en écran d'accueil.

3. **Lorsque vous atteignez la plus haute ou la plus basse valeur dans un champ, cela entraîne un changement automatique de l'autre valeur.**

Avec un réglage en 4/4, si le champ des temps dépasse 04, par exemple, la valeur de mesure augmente d'une unité et le champ des temps revient à 01.
De la même façon, quand vous tournez la molette **JOG/DATA** pour baisser une valeur et descendez sous 01, la valeur de mesure diminue d'une unité et la valeur de temps la plus haute revient. Par exemple, avec un réglage 4/4, si la valeur chute sous 01 quand le curseur se trouve sous le champ des temps, la valeur de mesure diminue d'une unité, et le champ des temps revient à 04.
4. **Après avoir réglé la valeur de mesure/temps désirée, pressez la touche PLAY (▶) pour lancer la lecture depuis cette position.**

Marqueurs de repérage

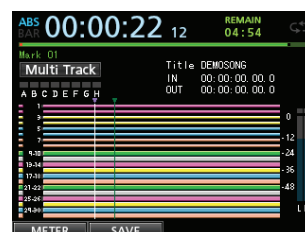
Cette unité vous permet de placer jusqu'à 99 marqueurs de repérage dans chaque morceau. Par exemple, vous pouvez marquer l'intro, les points d'entrée du chant, les débuts des couplets etc.

Placement d'un marqueur de repérage

À l'arrêt, en enregistrement ou en lecture, pressez la touche **MARK SET** à l'endroit où vous voulez placer le marqueur de repérage.

Un numéro de marqueur (**MARK xx**) apparaît en écran d'accueil (**xx** est le numéro du marqueur).

Le numéro de marqueur affiché est celui du marqueur de la position actuelle ou sinon du plus proche situé avant la position actuelle. Une icône de drapeau est également affichée au-dessus de la ligne de temps (timeline).



NOTE

Les marqueurs sont numérotés selon l'ordre chronologique de leur création. Les marqueurs ne sont

7 – Fonctions de l'enregistreur

pas numérotés en fonction de leur position dans le morceau. Par conséquent, MARK 05 peut apparaître avant MARK 01 dans un morceau, par exemple.

Saut aux marqueurs de repérage

Pressez la touche **F FWD** (▶▶) ou **REW** (◀◀) pour sauter au marqueur suivant ou précédent.

NOTE

On saute aux marqueurs selon l'ordre chronologique, pas selon l'ordre numérique.

Suppression d'un marqueur de repérage

Vous pouvez supprimer des marqueurs quand l'enregistreur est à l'arrêt.

1. Pressez la touche **F FWD** (▶▶) ou **REW** (◀◀) pour accéder au marqueur que vous voulez supprimer.
2. Pressez la touche **MARK SET** pour supprimer le marqueur de repérage.

NOTE

Cette opération ne peut pas être annulée. Soyez sûr de vous avant de l'exécuter.

Retour à zéro ou au dernier point d'enregistrement

Vous pouvez facilement revenir au début du morceau (00:00:00:00 = point ZERO) ou à la dernière position d'enregistrement (point LAST REC) par l'emploi de deux touches à la fois.

Pour revenir au début du morceau (00:00:00:00 = point ZERO), pressez et maintenez la touche **STOP** (■) et pressez la touche **REW** (◀◀) (**TO ZERO**) (fonction de retour à zéro).

Pour revenir à la dernière position d'enregistrement (point LAST REC), pressez et maintenez la touche **STOP** (■) et pressez la touche **F FWD** (▶▶) (**TO LAST REC**) (fonction TO LAST REC). Cette fonction est utile lorsque vous désirez réenregistrer le même passage.

Avance et retour rapides

Durant la lecture ou à l'arrêt, pressez la touche **REW** (◀◀) ou **F FWD** (▶▶) pour reculer ou avancer rapidement tant que la touche est maintenue pressée. La vitesse de retour et d'avance rapides est fixée à 10 fois la vitesse normale.

Recherche avec la molette JOG/DATA

Vous pouvez utiliser la molette **JOG/DATA** pour rejoindre une position de lecture précise. Il existe deux moyens de faire cette recherche : en visualisant la forme d'onde de la piste et en écoutant l'audio des pistes.

Recherche avec visualisation d'une forme d'onde

1. Utilisez les touches de transport ou d'autres fonctions de repérage pour amener la tête de lecture près de l'endroit où vous désirez faire une recherche en lecture.

2. Pressez la touche **JOG PLAY** pour passer en mode jog.

Si vous êtes en mode d'affichage de timeline, pressez la touche **F1** pour passer en affichage de forme d'onde.

3. Pressez la touche **SELECT** de la piste que vous voulez visualiser.

La forme d'onde de la piste sélectionnée apparaît.

Si c'est une piste stéréo qui est sélectionnée, la piste affichée (impaire ou paire) change chaque fois que l'on presse la touche **SELECT**, et vous ne pouvez contrôler que la piste affichée.

4. Utilisez les touches **CURSOR** (◀/▶) pour augmenter/réduire le zoom horizontal (temps) si nécessaire.

Pressez la touche **CURSOR** ◀ pour réduire le zoom horizontal (temps), ou la touche **CURSOR** ▶ pour l'augmenter.

Vous pouvez aussi utiliser les touches **CURSOR** (▲/▼) pour augmenter/réduire le zoom vertical (niveau audio).

Pressez la touche **CURSOR** ▲ pour augmenter le zoom vertical (niveau audio), ou la touche **CURSOR** ▼ pour le réduire.

Augmenter le zoom facilite un repérage plus précis.

5. Avec la molette **JOG/DATA**, recherchez le point de repère.
6. Une fois le point de repère trouvé, pressez la touche **JOG PLAY** pour revenir à l'écran d'accueil.

Recherche avec écoute audio

1. Utilisez les touches de transport ou d'autres fonctions de repérage pour amener la tête de lecture près de l'endroit où vous désirez faire une recherche en lecture.

2. Pressez la touche **JOG PLAY** pour passer en mode jog.

Si vous êtes en mode d'affichage de forme d'onde, pressez la touche **F1** pour passer en affichage de timeline.

3. Utilisez les touches **CURSOR** (◀/▶) pour augmenter/réduire le zoom horizontal (temps) si nécessaire.

Pressez la touche **CURSOR** (◀) pour réduire le zoom horizontal (temps), ou la touche **CURSOR** (▶) pour l'augmenter.

Augmenter le zoom facilite un repérage plus précis.

Le son de recherche auditive, c'est-à-dire la répétition d'un court intervalle de son, peut être entendu.

4. **Tout en écoutant le son de la recherche auditive, recherchez le point de repère avec la molette JOG/ DATA.**
5. **Une fois le point de repère trouvé, pressez la touche JOG PLAY pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Les touches de transport peuvent être utilisées même en mode jog. Toutefois, quand la timeline est affichée, presser la touche **PLAY** fait alterner entre lecture normale et lecture jog, et presser la touche **STOP** active la lecture jog.

En mode jog, vous pouvez vous déplacer par unités d'1/10e d'image ou frame (1/300e de seconde). Vous pouvez aussi placer les points IN et OUT avec une précision d'1/10e d'image.

Lecture en boucle

Utilisez la fonction de lecture en boucle pour relire indéfiniment le même passage. Le passage répété est l'audio compris entre les points IN et OUT.

Réglage des points IN/OUT

En plus de déterminer l'intervalle lu en boucle, les points IN et OUT servent aussi à définir des intervalles à éditer dans une piste et de points de limite de réenregistrement partiel (punch in/out). De plus, ces points servent de points de début et de fin au fichier master de mixage quand vous créez un fichier master.

Vous pouvez définir ces points quand l'unité est en enregistrement, en lecture ou à l'arrêt.

NOTE

Les points IN et OUT ne peuvent pas être définis ou édités dans les modes suivants : lecture en boucle, réenregistrement partiel automatique et mastering.

■ Ajout de points IN/OUT


Que l'unité soit à l'arrêt, en lecture ou en enregistrement, quand l'enregistreur est à l'endroit voulu, pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **IN** ou **OUT**. L'endroit où vous avez pressé la touche **IN/OUT** est marqué et sa valeur temporelle est affichée en écran d'accueil.

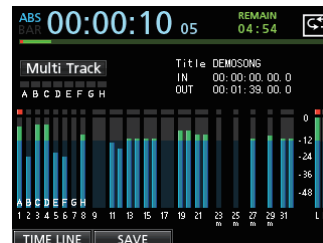
■ Accès aux points IN/OUT

À l'arrêt ou en lecture, pressez la touche **IN** ou **OUT**.

Emploi de la lecture en boucle

1. **Définissez le point IN et le point OUT comme point de début et point de fin du passage à lire en boucle puis revenez à l'écran d'accueil.**
2. **Pressez la touche REPEAT.**

L'icône  apparaît en écran d'accueil et la lecture en boucle démarre.



Icône de lecture en boucle

Après que la lecture ait commencé du point IN et ait atteint le point OUT, elle revient au point IN et se répète. La lecture se poursuit en boucle entre les points IN et OUT.

3. **Pour annuler la lecture en boucle, pressez la touche REPEAT pour que l'icône  disparaisse de l'écran d'accueil.**

Saut de lecture en arrière

Pressez la touche **JUMPBACK (PREVIEW)** durant la lecture pour revenir en arrière de quelques secondes (valeur réglable) et relancer la lecture (fonction Jump back ou saut de lecture en arrière).

Si vous voulez réentendre un passage durant la lecture, pressez la touche **JUMPBACK (PREVIEW)** pour revenir en arrière de quelques secondes et relire ce passage.

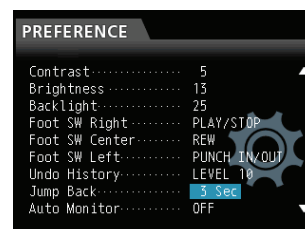
1. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
2. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) PREFERENCE puis pressez la touche F4 (▶).**



L'écran PREFERENCE apparaît.

3. **Avec les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) Jump Back puis utilisez la molette JOG/DATA pour régler l'ampleur du saut en arrière.**

Options: 1 Sec à 10 Sec, 20 Sec, 30 Sec (par défaut : 3 Sec)



4. **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
5. **Pressez la touche JUMPBACK durant la lecture pour reculer de l'intervalle de temps réglé à l'étape 3.**

7 – Fonctions de l'enregistreur

Vérification des points de repère

Vous pouvez faire une lecture de contrôle pour vérifier que le repérage est correct. Cette fonction peut être employée pour écouter l'audio présent avant et après la position de lecture actuelle.

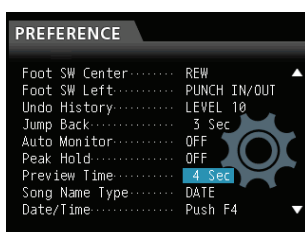
1. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
2. **Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) PREFERENCE et pressez la touche F4 (▶).**



L'écran PREFERENCE apparaît.

3. **Avec les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) Preview Time puis utilisez la molette JOG/DATA pour régler la durée d'écoute de vérification (Preview Time).**

Preview Time : 1 Sec à 10 Sec (par défaut : 4 Sec)



4. **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**
5. **Écoute de vérification avant ou après le point de repère.**

Pour écouter après le point de repère :

Alors que la lecture est à l'arrêt, maintenez pressée la touche **PREVIEW** et pressez la touche **OUT** pour lire à partir du point actuel durant le temps d'écoute de vérification, puis revenir au point actuel et s'arrêter.

Pour écouter avant le point de repère :

Alors que la lecture est à l'arrêt, maintenez pressée la touche **PREVIEW** et pressez la touche **IN** pour reculer d'un intervalle correspondant au temps d'écoute de vérification, puis lire jusqu'au point actuel et s'arrêter.

Réenregistrement partiel automatique

Vous pouvez utiliser la fonction de réenregistrement partiel (punch in/out) pour enregistrer automatiquement entre des points de punch-in et punch-out définis à l'avance.

Quand on utilise le réenregistrement partiel, la lecture démarre au point de pré-défilement situé avant le point de punch-in auquel démarre l'enregistrement. Une fois le point de punch-out atteint, l'enregistrement s'arrête mais la lecture continue durant le temps de post-défilement puis s'arrête.

En réenregistrement partiel (punch in/out) automatique, l'écoute de contrôle des pistes d'enregistrement change comme suit.

- Période de pré-défilement : signal lu sur la piste + signal entrant venant de la source
- Intervalle de réenregistrement (Punch in-out) : signal entrant venant de la source
- Période de post-défilement : signal lu sur la piste + signal entrant venant de la source

Les pistes non armées pour l'enregistrement peuvent tout le temps être entendues.

Quand vous utilisez la fonction de réenregistrement partiel automatique, les changements d'écoute ci-dessus se font non seulement durant le véritable enregistrement, mais également en mode d'entraînement (Rehearse).

En mode d'entraînement (Rehearse), vous pouvez simuler le réenregistrement partiel (punch in/out) automatique pour pouvoir vous entraîner à interpréter ce passage et aussi vérifier si les points IN et OUT sont correctement placés.

Vous pouvez aussi utiliser en combinaison le réenregistrement partiel avec la fonction de lecture en boucle. En combinant ces fonctions, vous pouvez vous entraîner en boucle au réenregistrement partiel ou réenregistrer plusieurs fois la même section (prises multiples) en laissant l'unité travailler automatiquement pour vous. Après avoir enregistré plusieurs prises, vous pouvez choisir la meilleure.

Réglage des points IN/OUT

Il y a deux méthodes pour fixer les points de punch in/out.

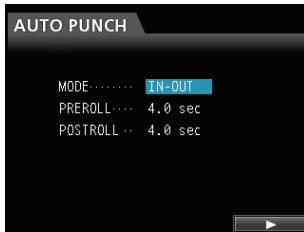
LAST REC :

Cette option choisit les points de début et de fin du dernier enregistrement (ou de votre dernier entraînement à l'enregistrement) comme points de punch in/out.

IN - OUT :

Cette option choisit les points IN et OUT comme points de punch in/out. Le premier de ces points servira de point de punch in et le second de point de punch out.

1. **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.**
2. **Pressez la touche REC de la piste sur laquelle vous désirez faire un réenregistrement partiel automatique.**
3. **Pressez la touche AUTO PUNCH pour ouvrir l'écran AUTO PUNCH (réenregistrement partiel automatique).**



4. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) **MODE**, **PREROLL** (pré-défilement) ou **POSTROLL** (post-défilement) puis utilisez la molette **JOG/DATA** pour régler la valeur.

MODE : LAST REC ou IN-OUT
 PREROLL : 1.0 à 9.9 sec
 POSTROLL : 1.0 à 9.9 sec

Après avoir réglé **MODE**, **PREROLL** et **POSTROLL**, pressez la touche **F4** (▶) pour revenir à l'écran d'accueil. **Auto Punch** apparaît en haut de l'écran quand le réenregistrement partiel automatique est activé.

Vous pouvez aussi presser à nouveau la touche **AUTO PUNCH** pour revenir à l'écran d'accueil sans activer le réenregistrement partiel automatique.

NOTE

Vous pouvez presser la touche **AUTO PUNCH** avant d'armer la moindre piste pour l'enregistrement. Pressez la touche **REC** de n'importe quelle piste pour armer son enregistrement après avoir activé le réenregistrement partiel automatique.

Vérification des points de punch in/out

Quand les points de punch in/out sont réglés, vous pouvez vérifier leur réglage en pressant la touche **PLAY** (▶).

La lecture part du point de pré-défilement (**PREROLL**) et se termine au point de post-défilement (**POSTROLL**). Quand le point de punch-in est atteint, sur les pistes armées pour l'enregistrement, l'audio déjà enregistré est coupé et seuls sont entendus les signaux entrants. Quand le point de punch-out est atteint, l'audio déjà enregistré et les signaux entrants sont entendus.

Si vous voulez déplacer les points de punch-in/out, calez-vous sur les nouveaux points désirés et mémorisez-les.

S'il n'y a pas de problème avec les points de punch in/out, la durée de pré-défilement et la durée de post-défilement, entraînez-vous à l'enregistrement comme décrit ci-dessous.

Entraînement au réenregistrement automatique

Vous pouvez vous entraîner avant d'accomplir le réenregistrement partiel. Durant l'entraînement, l'écoute de contrôle se fait de la même façon qu'en enregistrement réel, mais rien n'est enregistré.

1. Quand la touche **AUTO PUNCH** est allumée et qu'une des pistes est armée pour l'enregistrement, pressez la touche **REHEARSE**.

La touche **REHEARSE** s'allume.

2. Pressez la touche **RECORD** (●).

La simulation de réenregistrement partiel automatique démarre.

- La lecture part du point de pré-défilement. Durant le pré-défilement, vous pouvez écouter à la fois le signal lu sur la piste et celui de la source d'entrée.
- Quand le point de punch in est atteint, seul le signal entrant en provenance de la source est entendu et la touche **RECORD** (●) commence à clignoter (pour indiquer qu'il ne s'agit que d'un entraînement).
- Quand le point de punch out est atteint, vous entendez à nouveau le signal lu sur la piste et le signal entrant en provenance de la source, et la touche **RECORD** (●) s'éteint.
- La lecture s'arrête au point de fin du post-défilement.

Avant de lancer une simulation d'enregistrement, vous pouvez presser la touche **REPEAT** afin de répéter l'intervalle défini pour le réenregistrement automatique jusqu'à ce que vous pressiez la touche **STOP** (■) (dans ce cas, les touches **AUTO PUNCH**, **REHEARSE** et **REPEAT** s'allument toutes).

Réenregistrement partiel automatique effectif

Après vous être entraîné, réenregistrez automatiquement par punch in/out.

1. Si nécessaire, pressez la touche **REHEARSE** pour l'éteindre.
2. Pressez la touche **RECORD** (●).
 - La lecture part du point de pré-défilement. Durant le pré-défilement, vous pouvez écouter à la fois le signal lu sur la piste et celui de la source d'entrée.
 - Quand le point de punch in est atteint, seul le signal entrant en provenance de la source est entendu et la touche **RECORD** (●) s'allume fixement (pour indiquer que l'enregistrement se fait).
 - Quand le point de punch out est atteint, vous entendez à nouveau le signal lu sur la piste et le signal entrant en provenance de la source, et la touche **RECORD** (●) s'éteint.
 - La lecture s'arrête au point de fin du post-défilement.

Avant de lancer le réenregistrement partiel, vous pouvez presser la touche **REPEAT** pour l'allumer. Ensuite, vous pouvez répéter le réenregistrement partiel automatique jusqu'à 8 fois (8 prises). Cela exploite la fonction de pistes virtuelles de l'enregistreur.

Après l'enregistrement, vous pouvez choisir votre prise favorite parmi les 8 enregistrées dans les pistes virtuelles (voir « Vérification des prises » ci-dessous).

NOTE

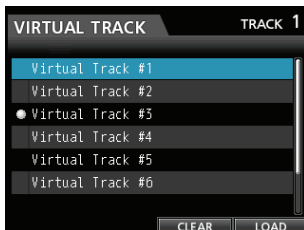
Vous pouvez annuler les opération de réenregistrement partiel automatique.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Vérification des prises

Après avoir enregistré une ou plusieurs prises, suivez ces procédures pour les vérifier.

Une fois le réenregistrement partiel terminé, l'écran VIRTUAL TRACK (piste virtuelle) s'ouvre, comme représenté ci-dessous.



1. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) une prise dans la liste.
2. Pressez la touche F4 (LOAD) (charger) pour assigner cette piste virtuelle à une piste physique. Lisez la prise pour la vérifier. Répétez les étapes 1 et 2 pour vérifier les autres prises.
3. Si vous êtes satisfait du résultat, pressez la touche VIRTUAL TRACK (piste virtuelle) pour fermer cet écran.

Pour sortir du mode de réenregistrement partiel automatique, pressez la touche **AUTO PUNCH**.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, pressez à nouveau la touche **RECORD (●)** et réenregistrez une autre prise.

Pistes virtuelles

Cette unité permet d'avoir 8 pistes virtuelles pour chaque piste.

Comme il y a 8 pistes virtuelles pour chaque piste, vous pouvez par exemple enregistrer plusieurs prises de parties vocales ou de solos improvisés puis choisir après coup les meilleures prises.

Après l'enregistrement, assignez une piste virtuelle non utilisée à la piste physique et enregistrez une autre prise. En répétant ce processus, vous pouvez utiliser plusieurs pistes virtuelles pour recevoir différentes prises.

NOTE

Les pistes virtuelles sont des pistes mono. Quand vous assignez des pistes virtuelles à une piste physique d'une paire stéréo, vous devez les assigner séparément aux canaux gauche (L) et droit (R).

Enregistrement sur des pistes virtuelles

Suivez ces étapes pour enregistrer sur une piste virtuelle.

1. Sélectionnez la piste.
2. Pressez la touche VIRTUAL TRACK.
3. Sélectionnez UNUSED (inutilisée).

4. Pressez la touche F4 (LOAD) (charger) pour assigner la piste virtuelle devant être enregistrée.
5. Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

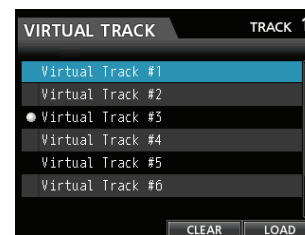
Assignation de pistes virtuelles

Suivez la procédure ci-dessous pour assigner une piste virtuelle à une piste physique.

1. Pressez la touche SELECT d'une piste à laquelle vous souhaitez assigner une piste virtuelle quand l'écran d'accueil est ouvert, puis pressez la touche VIRTUAL TRACK.

(Vous pouvez aussi d'abord presser la touche VIRTUAL TRACK puis sélectionner la piste.)

L'écran VIRTUAL TRACK (piste virtuelle) apparaît.



NOTE

- Quand vous créez un morceau, Virtual Track #1 (piste virtuelle 1) est assignée à chaque piste physique.
 - L'enregistrement, la lecture et l'édition ne sont possibles qu'avec des pistes virtuelles assignées aux pistes physiques.
 - Vous pouvez aussi assigner une piste virtuelle déjà enregistrée à une piste physique et enregistrer par dessus.
2. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez la piste virtuelle que vous voulez assigner.
 3. Pressez la touche F4 (LOAD) (charger) pour assigner la piste virtuelle à la piste physique. L'assignation à la piste physique est représentée par une icône à l'écran.

NOTE

- Pour supprimer une piste virtuelle, pressez la touche F3 (CLEAR) à l'étape 3 ci-dessus.
- Une piste virtuelle assignée à une piste physique ne peut pas être supprimée.
- Si vous assignez une piste virtuelle non utilisée, la piste physique devient vide.

Par le passé, l'édition d'enregistrements faits sur un magnétophone à bande nécessitait des techniques sophistiquées, mais avec cette unité, l'édition est facile et précise.

Plus encore, contrairement à un magnétophone à bande avec lequel une erreur d'édition ne pouvait pas être annulée, cette unité utilise une édition non destructrice, ce qui vous permet de faire des modifications sans altérer les données d'origine, de façon à pouvoir faire appel à la fonction d'annulation en vue de rapidement corriger une édition (voir « Annulation d'une opération » en page 47).

Vue d'ensemble de l'édition de piste

Cette unité possède les fonctions d'édition de piste suivantes.

- COPY/PASTE (copier/coller)
- COPY/INSERT (copier/insérer)
- MOVE/PASTE (couper/coller)
- MOVE/INSERT (couper/insérer)
- OPEN (insérer du silence)
- CUT (supprimer une partie)
- SILENCE (effacer une partie)
- CLONE TRACK (dupliquer une piste)
- CLEAN OUT (supprimer une piste)

Points d'édition

Les points IN, OUT et TO servent de points d'édition aux fonctions COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE et MOVE/INSERT.

Les points IN et OUT servent de points d'édition aux fonctions OPEN, CUT et SILENCE.

Ce sont les mêmes points IN et OUT qui sont employés pour la lecture en boucle.

■ Point IN

Le point IN marque le début de partie de la piste subissant l'édition. Pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **IN** pour placer le point IN sur la position actuelle.

■ Point OUT

Le point OUT marque la fin de la partie de la piste subissant l'édition. Pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **OUT** pour placer le point OUT sur la position actuelle.

■ Point TO

Le point TO correspond à la position actuelle.

NOTE

Si vous pressez la touche **JOG PLAY** pour activer le mode jog, vous pouvez fixer les points IN et OUT avec une précision supérieure à l'image (1/10e d'image).

Procédures d'édition de base

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **TRACK EDIT** pour ouvrir l'écran **TRACK EDIT** (édition de piste).



2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲**/**▼**), sélectionnez (surlignez en bleu) la fonction d'édition de piste désirée et pressez la touche **F4** (**▶**).

La fenêtre de la fonction correspondante apparaît.



Fenêtre COPY PASTE (copier/coller)

3. Sélectionnez la valeur d'un paramètre de réglage.

S'il y a plusieurs paramètres de réglage, utilisez les touches **CURSOR** (**▲**/**▼**) pour en sélectionner un puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

4. Pressez la touche **F2** (**YES**) pour exécuter la fonction.

NOTE

Pressez la touche **F1** (**NO**) pour fermer la fenêtre **COPY PASTE** sans exécuter la fonction.

Explications des options

■ SOURCE Track

C'est la piste servant à éditer ou piste source.

Les choix possibles dépendent de la fonction d'édition.

- 1 à 12 : piste simple
 - 13/14 à 31/32 : piste stéréo
- Vous pouvez aussi utiliser les touches **SELECT** de piste pour faire ce choix.
- ALL : toutes les pistes de 1 à 32



Fenêtre COPY PASTE (copier/coller)

8 – Édition de piste

■ IN/OUT/TO

Pour régler les points IN/OUT/TO, sortez de l'écran TRACK EDIT et refaites leur réglage depuis le début si nécessaire.

■ TARGET Track

C'est la piste éditée ou piste de destination. Dans le cas des fonctions OPEN, CUT, SILENCE et CLEAN OUT, la piste source elle-même est la piste de destination.

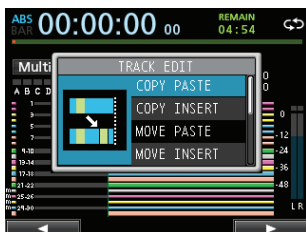
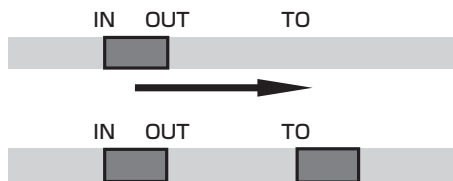
Les choix dépendent de ce que vous avez sélectionné pour SOURCE Track.

Quand SOURCE Track (piste source) est réglé sur ALL (toutes les pistes), TARGET Track (piste de destination) doit aussi être réglé sur ALL (toutes les pistes).

■ TIMES

Détermine le nombre de fois (de 1 à 99) où sera collée la section copiée.

COPY/PASTE (copier/coller)



Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les colle dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la partie de la piste source de la copie comprise entre les points IN et OUT.

Cette opération écrase les données enregistrées sur la piste de destination. Par conséquent, la longueur de la piste de destination ne change pas.

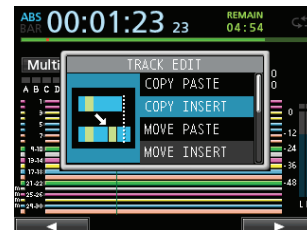
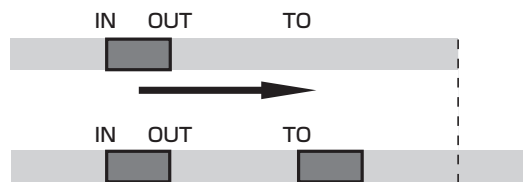
Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération.

En d'autres termes, vous pouvez écraser les données de la piste de destination de la copie à partir du point TO avec un nombre donné de répétitions des données copiées.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE Track
- IN/OUT/TO
- TARGET Track
- TIMES

COPY/INSERT (copier/insérer)



Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les colle dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la partie de la piste source de la copie comprise entre les points IN et OUT.

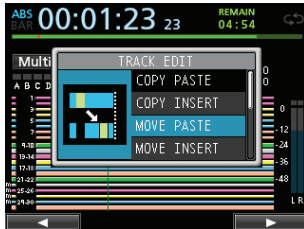
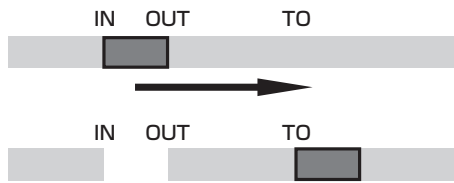
Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination. Les données qui étaient enregistrées après le point TO dans la piste de destination de la copie sont repoussées d'un temps équivalent à celui utilisé par les données audio insérées. Par conséquent, la piste de destination s'allonge.

Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération. En d'autres termes, vous pouvez insérer un nombre donné de répétitions des données copiées dans la piste de destination de la copie à partir du point TO.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE Track
- IN/OUT/TO
- TARGET Track
- TIMES

MOVE/PASTE (couper/coller)



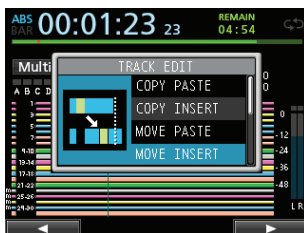
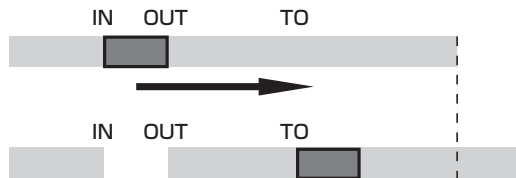
Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source sont retirées et collées dans la piste de destination à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source du déplacement entre les points IN et OUT.

Cette opération écrase les données enregistrées sur la piste de destination du déplacement. Par conséquent, la longueur de la piste de destination du déplacement ne change pas.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE Track
- IN/OUT/TO
- TARGET Track

MOVE/INSERT (couper/insérer)



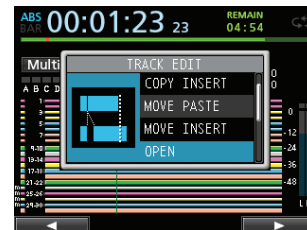
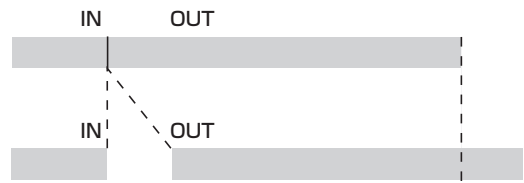
Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source du déplacement sont retirées et insérées dans la piste de destination du déplacement à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source du déplacement entre les points IN et OUT.

Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination du déplacement à partir du point TO. Par conséquent, la piste de destination s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE Track
- IN/OUT/TO
- TARGET Track

OPEN (insérer du silence)



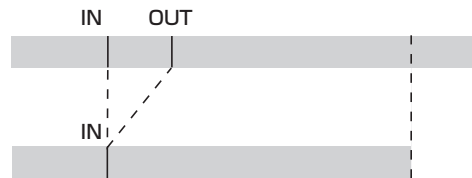
Cette fonction insère un silence entre les points IN et OUT sur la piste sélectionnée.

Cette opération coupe la piste au point IN et repousse les données enregistrées après le point IN au delà du point OUT. Par conséquent, la piste s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- TARGET Track
- IN/OUT

CUT (supprimer une partie)



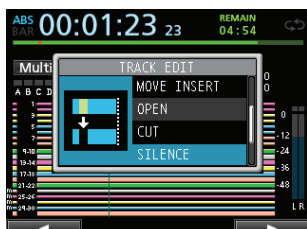
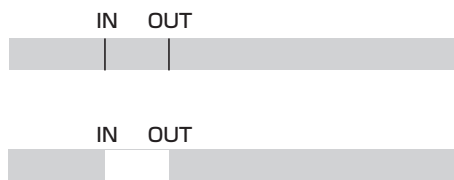
Cette fonction coupe (supprime) les données audio comprises entre les points IN et OUT de la piste sélectionnée et ramène l'enregistrement restant au delà du point OUT jusqu'au point IN. Par conséquent, la piste se raccourcit.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- TARGET Track
- IN/OUT

8 – Édition de piste

SILENCE (effacer une partie)



Cette fonction coupe (supprime) les données audio entre les points IN et OUT sur la piste sélectionnée.

Cela crée un silence entre les points IN et OUT, comme s'il n'y avait pas eu d'enregistrement.

Cette opération ne change pas la longueur de la piste.

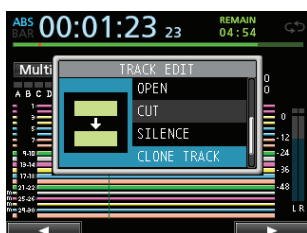
Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- **TARGET Track**
- **IN/OUT**

CONSEIL

Cette fonction peut être utilisée par exemple pour supprimer de courts bruits.

CLONE TRACK (dupliquer une piste)



Utilisez cette fonction pour dupliquer une piste mono ou stéréo dans une autre piste.

Cela copie la totalité de la piste, donc les points IN, OUT et TO n'ont pas d'effet.

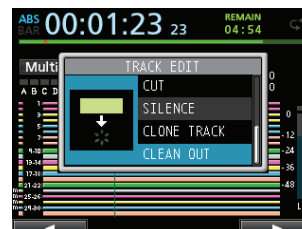
Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- **SOURCE Track**
- **TARGET Track**

NOTE

Si vous choisissez la même piste à la fois pour SOURCE Track et TARGET Track, Same Track (même piste) apparaît et l'opération ne peut pas être exécutée.

CLEAN OUT (supprimer une piste)



Utilisez cette fonction pour complètement effacer la piste sélectionnée.

Cela supprime la totalité de la piste, donc les points IN, OUT et TO n'ont pas d'effet.

Le paramètre suivant sert dans cette opération.

- **TARGET Track**

Ce chapitre explique les effets dynamiques, effets pour guitare et effets en boucle (par départ) qui peuvent s'appliquer aux entrées individuelles pour micro et guitare.

Vous pouvez sélectionner un des quatre types d'effet dynamique (COMPRESSOR, NOISE SUPPRESSOR, DE-ESSER, EXCITER) pour l'appliquer à toutes les entrées (INPUT A à H).

Pour des détails sur l'édition des paramètres de chaque type d'effet, voir « 18 - Appendice » (page 97).

Les réglages en bibliothèque des effets pour guitare et boucle d'effet peuvent servir à d'autres morceaux.

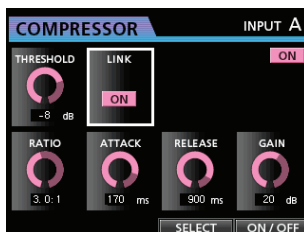
Même quand les paramètres ne sont pas mémorisés dans la bibliothèque, les assignations et paramètres d'effet sont toujours conservés comme faisant partie du morceau.

Effets dynamiques

Quand vous pressez la touche **DYNAMICS**, l'effet inséré sur la dernière entrée sélectionnée (INPUT A à H) est affiché.

Vous pouvez sélectionner un des quatre types d'effet (COMPRESSOR, NOISE SUPPRESSOR, DE-ESSER, EXCITER) pour l'appliquer à toutes les entrées (INPUT A à H) (bien que l'application simultanée ait quelques limitations).

Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs types d'effet simultanément.



ATTENTION

Quand vous utilisez un effet pour guitare en même temps qu'un effet dynamique, l'effet dynamique ne peut être inséré que sur un maximum de 2 canaux.

L'entrée (A to H) sélectionnée et le statut on/off sont affichés à l'écran.

Insertion d'un effet dynamique

Pressez la touche **DYNAMICS** pour ouvrir l'écran **DYNAMICS** (effets dynamiques). Pressez la touche **SOURCE** pour sélectionner l'entrée (INPUT A à H) sur laquelle vous voulez insérer l'effet dynamique.

Pressez la touche **F3 (SELECT)** pour sélectionner l'effet que vous voulez insérer. Pressez la touche **F4 (ON/OFF)** pour régler l'effet sélectionné sur ON (l'activer) et l'insérer.

Vous pouvez aussi aligner le curseur sur **INSERT EFFECT** dans l'écran Mixer et utiliser la molette **JOG/DATA** pour commuter l'effet on/off.

Réglage des effets dynamiques

Vous pouvez éditer les paramètres de l'effet dynamique sélectionné. Les paramètres diffèrent en fonction du type d'effet.

Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez le paramètre que vous voulez changer puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

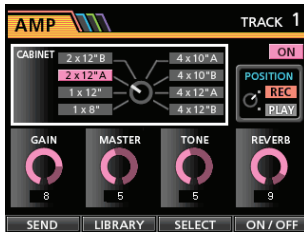
NOTE

Il n'y a pas de préréglages (preset) ni de fonction bibliothèque pour les effets dynamiques.

9 – Emploi des effets intégrés

Effets pour guitare

Cette unité a des multi-effets pour guitare. Vous pouvez insérer et utiliser ces effets sur les pistes.



Insertion d'un effet pour guitare

Pressez la touche **EFFECT** pour ouvrir l'écran **GUITAR EFFECT/SEND EFFECT** (le dernier effet affiché réapparaît)

Quand l'écran **SEND EFFECT** est affiché, pressez la touche **F1 (GUITAR)** pour ouvrir l'écran **GUITAR EFFECT**.

S'il y a déjà un quelconque effet inséré sur une piste, la touche **SELECT** est allumée et le numéro de la piste apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

S'il n'y a aucun effet inséré, la touche **SELECT** est éteinte et **TRACK --** s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pressez la touche **SELECT** de la piste dans laquelle vous voulez insérer l'effet.

Vous pouvez aussi aligner le curseur sur **INSERT EFFECT** dans l'écran Mixer et utiliser la molette **JOG/DATA** pour commuter l'effet on/off.

NOTE

Un effet pour guitare a une entrée mono et une sortie mono, mais quand on l'insère dans une piste stéréo, il peut avoir une sortie stéréo et certains types auront un effet stéréo.

ATTENTION

Comme les effets pour guitare sont mono, quand on les insère sur des pistes stéréo, l'effet n'est envoyé qu'à la piste de numéro impair (voir l'illustration ci-dessous).

- Par exemple, si les entrées G et H sont assignées à la piste stéréo 9/10 et si vous insérez un effet pour guitare, le son traité par l'effet ne sera enregistré que sur la piste 9 (entrée G).
- Comme certains effets fonctionnent en stéréo, nous vous recommandons de régler le type de piste sur stéréo puis d'assigner la même entrée aux deux numéros, pair et impair (par exemple, assignez l'entrée H/H aux pistes 9/10).



Réglage des effets pour guitare

Vous pouvez éditer les paramètres de l'effet pour guitare sélectionné. Les paramètres diffèrent en fonction du type d'effet.

Pressez la touche **F3 (SELECT)** pour sélectionner l'effet que vous voulez éditer.

Avec les touches **CURSOR (▲/▼/◀/▶)**, sélectionnez le paramètre que vous voulez changer puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

Choisissez d'appliquer l'effet à l'enregistrement ou à la lecture grâce au paramètre **POSITION** en écran Guitar Effect.

Chargement des réglages d'effet pour guitare

1. Dans l'écran **Guitar Effect**, pressez la touche **F2 (LIBRARY)** (bibliothèque) pour afficher le contenu de la bibliothèque.
2. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez le réglage d'effet que vous voulez rappeler puis pressez la touche **F4 (▶)**.
3. Le réglage est chargé et la liste de la bibliothèque se ferme, mais l'écran **Guitar Effect** reste ouvert.

Pressez la touche **F1 (◀)** pour revenir à l'écran **Guitar Effect** sans charger le paramètre.

NOTE

Les réglages preset d'usine sont conservés dans la catégorie **PRESET**, et les réglages personnels dans la catégorie **USER**.

Sauvegarde d'effets pour guitare dans la bibliothèque

Vous pouvez sauvegarder dans la bibliothèque en tant que réglage personnel un réglage que vous avez modifié.

1. Quand l'écran **Guitar Effect** est affiché, pressez la touche **F2 (LIBRARY)** (bibliothèque) pour afficher le contenu de la bibliothèque **PRESET/USER**.
Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez la zone **USER** et pressez la touche **F3 (SAVE)** (sauvegarder).

NOTE

Le contenu de la bibliothèque comprend une zone **PRESET** (préréglages) et une zone **USER** (réglages personnels). Les données de la zone **PRESET** ne peuvent pas être remplacées.

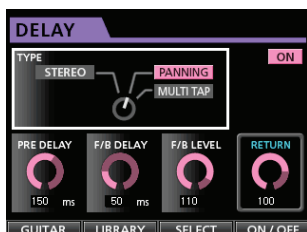
2. Si nécessaire, saisissez un nom.

Les noms appartenant à la bibliothèque **PRESET** ne peuvent pas être changés.

Effets en boucle (par départ)

Les effets en boucle peuvent être utilisés pour le départ d'effet Send Effect 1.

Vous pouvez choisir parmi les trois types d'effet en boucle disponibles (REVERB, DELAY et CHORUS). Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs types d'effet simultanément.



Emploi des effets en boucle

Vous pouvez envoyer des signaux de canal d'entrée ou de piste aux effets en boucle. Réglez les niveaux de départ des signaux de canal et le point de prise des signaux (pré ou post fader) en écran Mixer (voir « Envoi de signaux à des effets internes/externes » en page 44).

Le retour de cet effet est envoyé au bus stéréo. En mode Bounce (report), il est par contre envoyé au bus de report (voir « Report de pistes » en page 50).

Réglage des effets en boucle

Réglez les paramètres en écran EFFECT.

Pressez la touche **EFFECT** pour ouvrir l'écran EFFECT. Si c'est l'effet pour guitare qui est affiché, pressez la touche **F1 (SEND)** pour passer à l'écran Send Effect (boucle d'effet).

Pressez la touche **F3 (SELECT)** pour sélectionner le type d'effet (REVERB, DELAY ou CHORUS).

Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez le paramètre que vous voulez changer puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

Chargement des réglages d'effet en boucle

1. Dans l'écran Send Effect, pressez la touche **F2 (LIBRARY)** (bibliothèque) pour afficher le contenu de la bibliothèque.
2. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez le réglage d'effet que vous voulez rappeler puis pressez la touche **F4 (▶)**.
3. Le réglage est chargé et la liste de la bibliothèque se ferme, mais l'écran Send Effect reste ouvert.

Pressez la touche **F1 (◀)** pour revenir à l'écran Send Effect sans charger le paramètre.

Sauvegarde d'effets en boucle dans la bibliothèque

Vous pouvez sauvegarder dans la bibliothèque en tant que réglage personnel un réglage que vous avez modifié.

1. Quand l'écran Send Effect est affiché, pressez la touche **F2 (LIBRARY)** (bibliothèque) pour afficher le contenu de la bibliothèque PRESET/USER.

Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez la zone USER et pressez la touche **F3 (SAVE)** (sauvegarder).

NOTE

Le contenu de la bibliothèque comprend une zone PRESET (préréglages) et une zone USER (réglages personnels). Les données de la zone PRESET ne peuvent pas être remplacées.

2. Si nécessaire, saisissez un nom.

Les noms de la bibliothèque PRESET ne peuvent pas être changés.

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

Mixage de réduction des pistes

Le mixage de réduction des pistes est le processus de réglage du volume et de la position stéréo de chaque piste enregistrée puis du mixage de ces pistes dans une piste stéréo bien équilibrée.

En incluant les pistes enregistrées (32 au maximum) et les entrées (8 au maximum), vous pouvez mixer un total de 40 pistes.

Niveaux et balance

Utilisez les faders de piste pour régler la balance relative des pistes. Puis réglez le niveau général avec le fader **STEREO**. En regardant les indicateurs de niveau stéréo à l'écran, réglez le niveau jusqu'à ce qu'il convienne.

Si le volume est trop fort, le son souffrira de distorsion.

NOTE

Les indicateurs de niveau de piste affichent à l'écran le niveau du signal enregistré sur les pistes. Par conséquent, ces indicateurs ne réagissent pas au réglage des faders de **piste**.

CONSEIL

Vous n'avez pas à garder la totalité du morceau au même volume. Par exemple, vous pouvez progressivement augmenter le volume durant un solo de guitare.

Groupe de faders

Vous pouvez grouper plusieurs faders pour les contrôler simultanément au moyen d'un seul fader.

Groupez et dégroupes les pistes quand la touche **GROUP** est allumée.

■ Groupage de pistes

1. Pressez la touche **GROUP**.
2. Réglez le niveau des pistes que vous voulez contrôler et leur balance entre elles.
3. Pressez les touches **SELECT** des pistes à contrôler.

Une touche **SELECT** allumée indique une piste du groupe.

Le fader de piste ayant le plus petit numéro sera le fader master (maître) qui peut contrôler les autres faders du groupe. Quand un fader autre que le fader master est déplacé, la touche **SELECT** du fader master clignote et le mouvement n'a pas d'effet.

Ce groupe de faders retient en interne les différences relatives de niveau par rapport au fader master telles qu'elles étaient au moment du réglage. La relation entre les faders physiques n'est pas conservée.

NOTE

Une fois les pistes groupées, presser la touche **GROUP** ne les dégroupes pas (la touche **GROUP** clignote). Dans ce cas, si le fader master du groupe est déplacé, les touches **SELECT** des pistes du groupe s'allument durant l'opération.

Quand un autre fader est déplacé, la touche **SELECT** du fader master clignote et le mouvement n'a pas d'effet.

■ Dégroupage des pistes

1. Pressez les touches **SELECT** de toutes les pistes du groupe pour les éteindre.
2. Pressez la touche **GROUP**.

Si vous pressez la touche **GROUP** avant d'éteindre toutes les touches (si une touche reste allumée), la touche **GROUP** clignote, indiquant que des pistes restent groupées.

ATTENTION

Après avoir dégroupé des pistes, les positions des faders physiques et les niveaux réels (valeurs affichées à l'écran) peuvent ne plus correspondre. Dans ce cas, quand vous déplacez un fader physique, le niveau réel change pour correspondre à la valeur du fader physique et par conséquent le fader physique contrôle le niveau. Cela peut entraîner un changement brutal de niveau et un bruit fort, aussi baissez préalablement le fader stéréo.

NOTE

Après avoir groupé les pistes, si le fader master de groupe change suite au dégroupage de la piste de plus petit numéro ou si une piste de numéro encore plus petit est ajoutée au groupe, les niveaux de piste sont ramenés à la valeur de leur fader physique.

Position stéréo (panoramique)

Avec le bouton **PAN** de l'écran Mixer de chaque piste mono, réglez la position stéréo du signal de chaque piste. Pour les pistes stéréo, plutôt que le panoramique, réglez la balance (**BAL**) entre les canaux gauche et droit.

Égaliseur de piste

Chaque piste a un égaliseur 3 bandes qui se règle en écran Mixer.

1. Pressez la touche **MIXER** pour ouvrir l'écran Mixer.



2. Réglez l'égaliseur de piste.

Les paramètres d'égaliseur sont les suivants.

	GAIN	FREQ
HIGH	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 1,7 kHz à 18 kHz (par défaut : 10 kHz)
MID	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 18 kHz (par défaut : 1,0 kHz)
LOW	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 1,6 kHz (par défaut : 100 Hz)

Avec les touches **SELECT** de piste, sélectionnez les pistes désirées.

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW GAIN**, réglez le gain de chaque bande.

Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW FREQ**, réglez la fréquence centrale de chaque bande.

Avec le bouton **MID Q**, réglez la résonance (largeur) de la bande des médiums (**MID FREQ**).

Plage de réglage : 0.25 à 16 (par défaut : 0.5)

Pressez la touche **EQUALIZER ON/OFF** pour mettre l'égaliseur en ou hors service.

Avec les touches **INPUT SOURCE (A–H)**, sélectionnez les entrées dont l'égaliseur doit être réglé (voir « Emploi de l'égaliseur d'entrée » en page 43).

3. Une fois les réglages finis, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Effets en boucle (par départ)

Cette unité a trois types d'effet en boucle (par départ). Réglez le niveau du signal envoyé à l'effet par chaque piste à l'aide de ses boutons **SEND EFF 1/EFF 2**.

NOTE

Réglez le niveau de retour (**RETURN LEVEL**) en écran *Send Effect*.

1. Pressez la touche EFFECT pour ouvrir l'écran d'effet.



2. Sélectionnez et réglez l'effet en boucle.

Pressez la touche **EFFECT** pour ouvrir l'écran d'effet où la dernière opération a été effectuée. Pressez la touche **F3 (SELECT)** pour sélectionner un des trois types d'effet disponibles (**REVERB**, **DELAY**, **CHORUS**). Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs types d'effet simultanément.

Amenez le curseur sur le paramètre que vous voulez régler puis avec la molette **JOG/DATA**, réglez le paramètre.

Le retour de l'effet en boucle est mixé avec le signal stéréo.

3. Après avoir fait le réglage de l'effet en boucle, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

4. Avec le bouton SEND EFF 1, réglez le niveau du signal envoyé à la boucle d'effet de chaque piste.

CONSEIL

Quand vous utilisez un effet externe, branchez la sortie de l'effet externe (retour) à une entrée **INPUT A à H**. En assignant l'entrée ainsi connectée au bus stéréo, vous pouvez ramener le son d'effet dans le bus stéréo (voir « Assignation à un bus stéréo » en page 41).

Création d'un fichier master

Si votre mixage vous satisfait, cette unité peut créer un fichier master stéréo par enregistrement des pistes mixées.

Les fichiers master créés par cette unité sont sauvegardés avec leurs morceaux.

Un fichier master peut être enregistré par un enregistreur stéréo externe et également être converti par l'unité en fichier WAV et conservé avec le même nom de morceau dans le dossier des morceaux de la carte SD.

ATTENTION

Un seul fichier master (« [nom du morceau].wav ») peut être créé dans chaque morceau (pour le mastering, un autre fichier est créé à côté du fichier master « [nom du morceau].wav », mais il est à usage interne pour l'unité. Ne l'effacez pas).

Réglage des points de début et de fin

Avant de créer un fichier master, réglez les points de début et de fin utilisés pour le fichier master de mixage. La partie comprise entre les points IN et OUT du morceau sera enregistrée comme fichier master.

D'ordinaire, vous voudrez probablement régler le début du morceau comme point IN et la fin comme point OUT.

Pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **IN** à l'endroit où vous voulez placer le point IN (point de départ) du fichier master et pressez et maintenez la touche **MARK SET** et pressez la touche **OUT** à l'endroit où vous voulez placer le point OUT (point de fin).

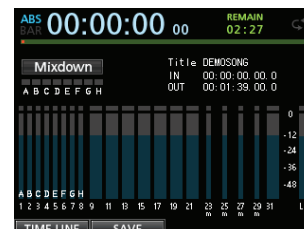
Pour plus d'informations sur la façon de corriger les points IN/OUT, voir « Réglage des points IN/OUT » en page 53.

Création d'un fichier master

Après avoir réglé les points IN et OUT, vous êtes prêt à enregistrer le fichier master.

1. Avec l'enregistreur en mode Multi Track (multipiste), pressez la touche MIXDOWN/MASTERING.

L'unité entre en mode Mixdown (mixage) et l'écran d'accueil réapparaît.



Si vous lisez ou enregistrez, vous pouvez entendre le signal des pistes mixées (les signaux enregistrés) au casque ou dans un système d'écoute.

NOTE

• En mode de mixage, Mixdown s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

- Si l'intervalle entre les points IN et OUT est inférieur à 4 secondes, quand vous lancez l'enregistrement, **Trk Too Short** (piste trop courte) s'affiche et l'enregistrement du mixage ne peut se faire.
- En mode **Mixdown**, certaines fonctions de lecture sont inaccessibles. Si vous essayez de les utiliser, un message local **In Mixdown Mode** (en mode mixage) apparaît.

2. Pressez la touche **RECORD** (●).

Le mixage démarre et la touche **RECORD** (●) s'allume. Quelle que soit la position actuelle de l'enregistreur, le mixage part du point IN.

Si nécessaire, utilisez les faders de piste ou les boutons **PAN** en écran **Mixer** pour mixer les pistes en stéréo.

Ces réglages se refléteront dans le fichier master.

Quand l'enregistreur atteint le point OUT, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

3. Si vous voulez recréer une piste master stéréo, pressez la touche **RECORD** (●).

Un nouveau fichier master sera créé, écrasant le précédent.

NOTE

Après avoir enregistré le fichier master, vous pouvez le lire pour le vérifier (voir « Vérification du fichier master » en section suivante).

Sortie du mode **Mixdown**

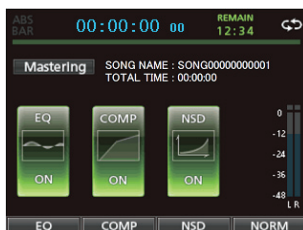
Pressez deux fois la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour revenir en mode **Multi Track**.

Vérification du fichier master

Suivez la procédure ci-dessous pour écouter un fichier master après l'avoir enregistré.

1. En mode de mixage de réduction **Mixdown**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.

L'unité entre en mode **Mastering** et l'écran **Mastering** apparaît.



NOTE

- En mode **Mastering**, **Mastering** apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran d'accueil.
- Quand l'enregistreur est en mode **Multi Track** (multipiste), pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour passer en mode **Mixdown** puis pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour passer en mode **Mastering**.

- Vous ne pouvez pas passer en mode **Mastering** s'il n'y a pas de fichier master.

2. Dans ces conditions, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lire le fichier master que vous avez créé.

ATTENTION

Vérifiez que les éléments **EQ** (égaliseur) et **COMP** (compresseur) sont bien réglés sur **OFF**. Si l'un ou l'autre est sur **ON**, le son entendu sera affecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir « Emploi de l'égaliseur de mastering » en page 67 et « Emploi de la compression de mastering » en page 68).

3. Quand l'enregistreur est en mode **Mastering**, les touches de transport fonctionnent comme suit.

- Pressez la touche **PLAY** (▶) pour lire le fichier master depuis la position actuelle jusqu'à sa fin.
- Avec la touche **REW** (◀◀) et la touche **F FWD** (▶▶), effectuez les avances et retours rapides de la même façon qu'en mode ordinaire de l'enregistreur.
- Pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter la lecture.
- Il n'est pas possible d'enregistrer une piste.
- Les fonctions de lecture en boucle et de marqueur de repérage ne peuvent pas être utilisées.

Comme le signal de lecture du fichier master est produit par les prises **STEREO OUT**, vous pouvez enregistrer la sortie sur un enregistreur stéréo externe.

Si vous n'êtes pas satisfait par le fichier master créé, vous pouvez effectuer un nouveau mixage.

NOTE

Pour écouter le fichier master enregistré dans un morceau sauvegardé, chargez ce morceau, réglez l'enregistreur en mode **Mastering** et pressez la touche **PLAY** (▶) afin de lancer la lecture.

Fin de la vérification du fichier master

Après avoir vérifié le fichier master, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour ramener l'enregistreur en mode **Multi Track** (multipiste).

Emploi des outils de mastering

Cette unité a des outils spécialisés pour améliorer le son du fichier master. Utilisez les fonctions égaliseur, mise en forme du bruit, compresseur et normalisation pour régler le volume général et la qualité sonore.

Faites passer l'enregistreur en mode **Mastering** et utilisez les outils de mastering pour peaufiner (« masteriser ») le fichier master.

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

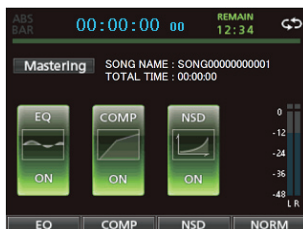
Procédures de mastering

Suivez les étapes ci-dessous pour faire le mastering du fichier qui a été mixé.

■ Étape 1 - Passez en mode Mastering.

En mode de mixage de réduction Mixdown, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.

L'unité entre en mode Mastering et l'écran Mastering apparaît.



NOTE

- Quand l'enregistreur est en mode Multi Track (multipiste), pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour passer en mode Mixdown puis pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour passer en mode Mastering.
- Vous ne pouvez pas passer en mode Mastering s'il n'y a pas de fichier master.

■ Étape 2 - Utilisez les outils de mastering pour régler le son.

Vous pouvez utiliser les outils de mastering suivants : EQUALIZER (touche **F1 (EQ)**), COMPRESSOR (touche **F2 (COMP)**), NOISE SHAPED DITHERING (touche **F3 (NSD)**) et NORMALIZE (touche **F4 (NORM)**).

Vous pouvez aussi choisir entre un compresseur multibande et un compresseur mono-bande dans l'écran COMP MULTI en pressant la touche **F2**.

Pour le compresseur multibande, l'affichage des paramètres de réglage de l'écran COMP MULTI se divise en zones LOW, MID et HIGH pour permettre des réglages séparés sur chaque bande.

Faites les réglages nécessaires dans chaque outil (pour plus de détails, voir « Emploi de l'égaliseur de mastering », « Emploi de la compression de mastering », « Emploi de la normalisation » et « Vérification de la mise en forme de bruit (dithering avec noise shaper) » ci-dessous).

En mode Mastering, vous pouvez utiliser les touches de transport **PLAY (▶)**, **STOP (■)**, **REW (◀◀)** et **F FWD (▶▶)** pour écouter le signal lu pendant que vous faites les réglages.

■ Étape 3 - Enregistrez un nouveau fichier master avec les outils de mastering.

Après avoir réglé les outils de mastering, pressez la touche **RECORD (●)** pour lancer l'enregistrement.

L'enregistrement démarre et les touches **PLAY (▶)** et **RECORD (●)** s'allument.

L'enregistrement part toujours de 00:00:00:00 quelle que soit la position actuelle.

Enregistrer en mode Mastering écrase le fichier master précédent.

À la fin du fichier master, l'enregistrement s'arrête automatiquement et la position revient sur 00:00:00:00.

NOTE

Si vous arrêtez l'enregistrement en cours, un fichier master sera créé jusqu'à l'endroit où vous avez stoppé l'unité.

■ Étape 4 - Vérifiez votre enregistrement.

Désactivez l'égaliseur et le compresseur avant de reproduire le fichier master afin de vérifier les résultats du mastering.

L'annulation et le rétablissement simples peuvent être utilisés pour que vous puissiez comparer le son avant et après avoir utilisé les outils de mastering.

■ Si vous n'êtes pas satisfait du résultat

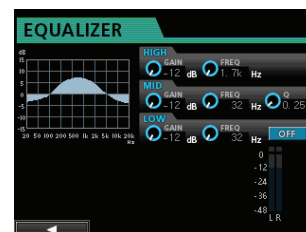
Annulez l'opération pour ramener le fichier master au statut de mixage et appliquez à nouveau les outils de mastering depuis l'étape 1.

NOTE

L'annulation et le rétablissement multiples ne peuvent pas être utilisés quand l'enregistreur est en mode Mastering.

Emploi de l'égaliseur de mastering

1. Quand l'écran Mastering est affiché, pressez la touche **F1 (EQ)** pour ouvrir l'écran EQUALIZER.



2. Réglez l'égaliseur de mastering dans cet écran.

Les paramètres d'égaliseur sont les suivants.

	GAIN	FREQ
HIGH	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 1,7 kHz à 18 kHz (par défaut : 10 kHz)
MID	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 18 kHz (par défaut : 1,0 kHz)
LOW	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0 dB)	Plage de réglage : 32 Hz à 1,6 kHz (par défaut : 100 Hz)

Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW GAIN**, réglez le gain de chaque bande.

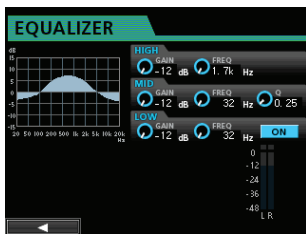
Avec les boutons **HIGH**, **MID** et **LOW FREQ**, réglez la fréquence centrale de chaque bande.

Avec le bouton **MID Q**, réglez la résonance (largeur) de la bande des médiums (**MID FREQ**).

Plage de réglage : 0,25 à 16 (par défaut : 0,5)

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

Pressez la touche **EQUALIZER ON/OFF** pour mettre l'égaliseur en ou hors service.



NOTE

« Q » est le rapport de la fréquence centrale de l'égaliseur divisée par la largeur de la bande de correction. Une valeur élevée de Q réduit la plage de fréquences touchée par la correction. Selon le réglage de l'égaliseur, la courbe change en haut de l'écran.

- Une fois les réglages faits, pressez la touche **F1** (◀) pour revenir à l'écran **Mastering**.
- Dans l'écran **Mastering**, l'égaliseur (EQ) est affiché comme en service (ON) ou hors service (OFF).



Emploi de la compression de mastering

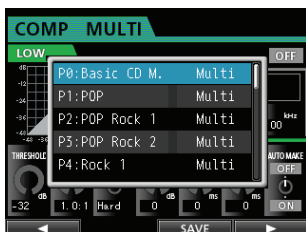
Vous pouvez choisir entre un compresseur de type monobande ou multibande.

Les compresseurs multibandes permettent des réglages indépendants des plages de fréquences basses, moyennes et hautes, donc vous pouvez régler la balance de volume générale. En utilisant la compression, vous pouvez aussi réduire les crêtes indésirables et augmenter le gain global de façon à monter le volume et créer un son masterisé ayant plus d'impact.

- Quand l'écran **Mastering** est ouvert, pressez la touche **F2** (COMP) pour ouvrir l'écran **COMP MULTI**.



- Pressez la touche **F3** (LIBRARY) (bibliothèque) pour ouvrir le contenu de la bibliothèque.



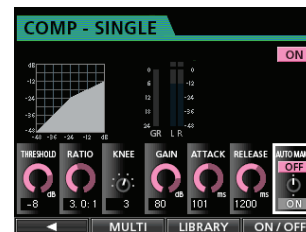
- Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) le preset désiré et pressez la touche **F4** (▶).

Une fois le preset chargé, la liste de la bibliothèque se ferme, mais l'écran **COMP MULTI** reste ouvert.

- Quand vous utilisez le compresseur multibande, amenez le curseur sur la zone d'affichage de bande et passez d'une bande à l'autre avec la molette **JOG/DATA**, puis réglez le paramètre pour chaque bande comme désiré.



Compresseur multibande



Compresseur simple bande

À cet instant, la bande sélectionnée est affichée en haut à gauche.

- Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez le paramètre que vous voulez changer puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

THRESHOLD (seuil)

Détermine le niveau seuil d'entrée en action du compresseur.

RATIO (taux)

Règle l'ampleur de la compression appliquée quand le niveau dépasse le seuil.

KNEE (transition)

Sélectionne la courbe de transition.

GAIN

Règle le niveau de sortie.

ATTACK (attaque)

Règle la rapidité avec laquelle le compresseur répond quand le niveau dépasse le seuil.

RELEASE (relâchement)

Règle la rapidité avec laquelle le compresseur se désengage quand le niveau chute sous le seuil.

AUTO MAKE (compensation automatique)

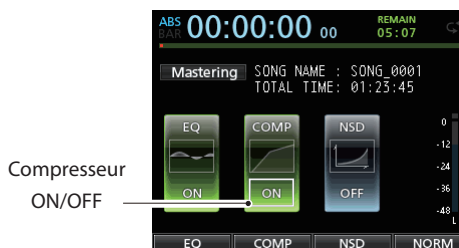
Cette fonction remonte automatiquement le volume pour éviter sa réduction par le compresseur.

10 – Mixage de réduction et mastering des morceaux

6. Quand vous utilisez le type multibande, amenez le curseur sur CROSSOVER (séparation des bandes) puis avec la molette JOG/DATA, réglez la plage de fréquence de chaque bande.



7. Pressez la touche F4 (ON/OFF) pour mettre le compresseur en ou hors service. Le statut ON ou OFF est affiché en écran Mastering.
8. Après avoir réglé les paramètres, pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.



Emploi de la normalisation

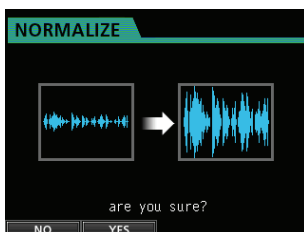
Utilisez la fonction de normalisation pour ajuster automatiquement le volume.

Cette fonction détecte le plus haut niveau de volume et monte le volume général jusqu'à ce que ce niveau le plus élevé atteigne la limite maximale.

ATTENTION

Si vous utilisez une égalisation ou une compression après avoir normalisé la piste, de la distorsion peut survenir. Utilisez la fonction de normalisation après avoir réglé le son à l'aide de l'égaliseur et du compresseur.

1. Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche F4 (NORM) pour ouvrir l'écran NORMALIZE.



2. Pressez la touche F2 (YES) pour normaliser la piste master.
3. Une fois la normalisation terminée, l'écran Mastering réapparaît.

Vérification de la mise en forme de bruit (dithering avec noise shaper)

Vous pouvez utiliser la mise en forme de bruit (noise shaper) quand vous créez un CD audio à partir de fichiers master de morceaux en 24 bits (voir « Création d'un CD audio » en page 82).

Vous pouvez vérifier à l'avance l'effet de la mise en forme de bruit sur la création d'un CD audio.

NOTE

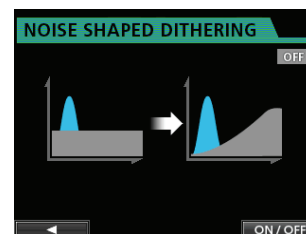
La mise en forme de bruit n'affecte que le CD audio créé. Elle n'a aucun effet sur les fichiers master originaux.

■ Qu'est-ce que la mise en forme de bruit ?

Comme les CD audio standard utilisent une quantification sur 16 bits, cette unité convertit automatiquement les fichiers master créés à partir de morceaux 24 bits en 16 bits lors de la gravure d'un CD. Quand la résolution en bits est convertie, un niveau très bas de distorsion de quantification survient généralement aux endroits où le son devient inaudible, mais vous pouvez réduire cette distorsion en faisant appel à la mise en forme de bruit.

Le noise shaper de cette unité réduit la distorsion de quantification en utilisant une technique de diffusion d'erreur (dithering) qui ajoute un bruit aléatoire sous les paliers de quantification.

1. Quand l'écran Mastering est affiché, pressez la touche F3 (NSD) pour ouvrir l'écran NOISE SHAPED DITHERING (dithering à mise en forme de bruit).



2. Pressez la touche F4 (ON/OFF) pour régler la mise en forme du bruit (Noise Shaper) sur ON.
3. Pressez la touche F1 (◀) pour revenir à l'écran Mastering.

Sortie du mode Mastering

Pour quitter le mode Mastering et revenir au mode Multi Track (multipiste), pressez la touche MIXDOWN/MASTERING.

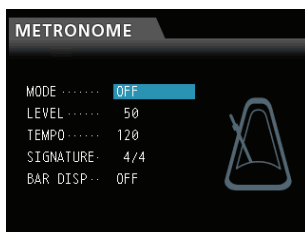
11 – Diverses autres fonctions

Métronome

Cette unité a un métronome intégré qui peut être utilisé quand l'enregistreur fonctionne.

Vous pouvez le régler pour qu'il fonctionne durant la lecture et l'enregistrement ou seulement durant l'enregistrement.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **METRONOME** pour ouvrir l'écran **METRONOME**.



2. Réglez les paramètres suivants.

Avec les touches **CURSOR** (**▲** / **▼**), sélectionnez le paramètre désiré puis réglez sa valeur avec la molette **JOG/DATA**.

MODE

Vous pouvez choisir parmi les modes suivants.

Mode	Description
OFF	Par défaut, métronome désactivé
REC&PLAY	Actif à la fois en enregistrement et en lecture
REC	Actif uniquement durant l'enregistrement

LEVEL (niveau)

Règle le volume du métronome.

La plage de réglage va de 0 à 127 (par défaut : 60).

TEMPO

Règle la vitesse.

La plage de réglage va de 20 à 250 (BPM ou battements/minute) (par défaut : 120).

SIGNATURE

Règle le format de mesure sur 4/4, 3/4, etc.

La plage de réglage va de 1/1 à 12/8 (par défaut : 4/4).

BAR DISP (affichage des mesures)

Règle l'affichage **BAR** (mesure) sur **ON** ou **OFF** (par défaut : **OFF**).

3. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Le métronome doit maintenant fonctionner selon le réglage **MODE** fait à l'étape **2** ci-dessus.

Quand elle est activée, la touche **METRONOME** clignote en mesure avec le tempo du métronome.

Même si le métronome est en service durant l'enregistrement, le signal du métronome n'est pas enregistré.

NOTE

- Quand le métronome fonctionne, vous pouvez écouter le son du métronome au travers d'enceintes externes connectées. Notez toutefois dans ce cas que le son du métronome risque d'être aussi enregistré si vous employez un microphone pour enregistrer dans la même pièce.
- Quand le métronome est en fonction, vous pouvez régler son niveau (**LEVEL**) dans l'écran de réglage **METRONOME**, mais les autres paramètres ne peuvent pas être modifiés.
- Vous pouvez utiliser le métronome comme une piste de clics pour vous aider à rester en mesure lorsque vous enregistrez les premières pistes (guitare rythmique ou basse) d'un morceau.
- Pour utiliser le métronome afin de vous entraîner, vous pouvez soit baisser complètement le fader de chaque piste durant la lecture soit lire un morceau qui ne contient aucun enregistrement.

Synchro MIDI

Cette unité accepte le time code MIDI (MTC) et l'horloge MIDI, donc il est possible de la synchroniser avec un autre équipement. Les types de synchronisation suivants sont disponibles.

■ Maître MTC

Vous pouvez synchroniser un équipement externe (synthétiseur compatible MTC, station de travail audio numérique etc.) sur le MTC produit par cette unité.

■ Maître d'horloge MIDI

Vous pouvez synchroniser un équipement externe (séquenceur, boîte à rythmes etc.) sur l'horloge MIDI elle-même basée sur le tempo spécifié.

NOTE

Quand **CLOCK** (maître d'horloge MIDI) est sélectionné, en plus de l'horloge MIDI, une variété de messages tels que démarrer, arrêter, continuer ou des points de position dans le morceau peuvent être transmis par cette unité à un autre appareil. Quand **MTC** (maître MTC) est sélectionné, des messages de time code complets peuvent être transmis pendant le calage sur une position de morceau.

Les réglages de synchronisation se font avec le paramètre **SYNC** dans l'écran **MIDI**.

■ Cadence d'images

La cadence d'images du MTC servant à la transmission/réception est toujours de 30 (ce qui est courant pour la musique et la vidéo haute définition).

■ GENERATOR

Détermine le signal de synchro émis par la prise **MIDI OUT**.

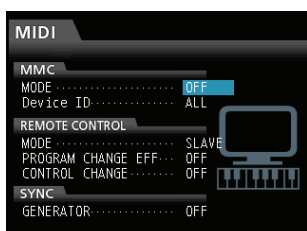
- Pour régler cette unité comme maître MTC, sélectionnez **MTC**.
- Pour régler cette unité comme maître d'horloge MIDI, sélectionnez **CLOCK** (horloge).

- Si vous ne désirez pas que cette unité produise un signal de synchro, sélectionnez **OFF**.

Télécommande MIDI

Le mixer, les effets et l'enregistreur de cette unité peuvent être télécommandés par des appareils externes au moyen de messages MIDI. Pour des informations sur les messages MIDI qui contrôlent cette unité, voir « 18 - Appendice » en page 97.

Avec le transport à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**, sélectionnez (surlignez en bleu) **MIDI** puis pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **MIDI**.



■ Mode MMC

Règle le mode de transmission/réception des messages MMC (MIDI Machine Control).

OFF : pas de communication MMC.

MASTER : cette unité fonctionne comme maître MMC.

SLAVE : cette unité fonctionne comme esclave MMC.

Quand l'unité est le maître MMC, les commandes MMC sont produites par la prise **MIDI OUT** et il est possible de télécommander un séquenceur MIDI externe ou un autre DP-32.

Quand l'unité est l'esclave MMC, les commandes MMC entrent par la prise **MIDI IN** et il est possible de télécommander cette unité depuis un séquenceur MIDI externe ou un autre DP-32.

■ Identifiant d'unité MMC (Device ID)

Règle l'identifiant d'unité MMC.

Choisissez de 1 à 127, ou **ALL** (tous) (par défaut : **ALL**).

Les unités maîtres envoient des commandes MMC avec des identifiants (device ID) que les unités esclaves portant le même identifiant peuvent recevoir. Par contre, quand **ALL** (tous) est sélectionné, les commandes MMC sont envoyées et reçues quels que soient les identifiants.

Le MMC sert à la télécommande du transport sur les équipements MIDI. Sinon, le MIDI Time Code (MTC) sert à la synchronisation avec les équipements MIDI. Notez que le mode MMC et l'identifiant d'unité MMC ne concernent pas la télécommande du mixer et des effets.

■ Télécommande (REMOTE CONTROL)

Utilisez **MODE** pour régler cette unité comme maître ou comme esclave.

Utilisez **PROGRAM CHANGE EFF** pour déterminer si la réception d'un message de changement de programme

fait ou non (**ON** ou **OFF**) changer l'effet de l'unité. En mode Mastering, les messages de changement de programme ne sont pas reçus même si ce paramètre est réglé sur **ON**. Utilisez **CONTROL CHANGE** pour déterminer si les messages de changement de commande (**CC**) reçus contrôlent ou non (**ON** or **OFF**) les paramètres du mixer et des effets de cette unité.

Fonction accordeur

Vous pouvez utiliser l'accordeur chromatique intégré pour accorder des guitares.

1. Branchez la guitare ou la basse à la prise **MIC/LINE INPUT H**.

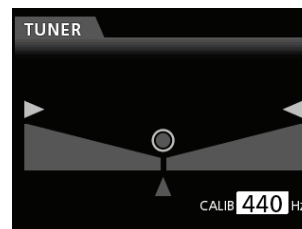
L'accordage ne peut pas s'effectuer pour des instruments branchés aux prises **MIC/LINE INPUT A** à **G**.

2. Réglez le sélecteur **LINE-GUITAR** de la face arrière sur **GUITAR** (voir "Sélection des sources d'entrée" en page 40).

3. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

4. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez l'élément de menu **TUNER** (accordeur), puis pressez **F4 (▶)**.

L'écran **TUNER** apparaît.



5. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼), réglez la fréquence standard du *la4* (**A4**) du diapason.

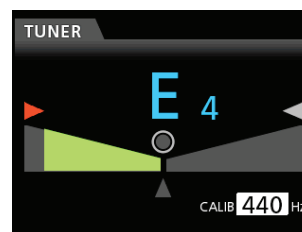
La plage de réglage va de 435Hz à 445Hz (par défaut : 440Hz).

6. Jouez de l'instrument et commencez à vous accorder.

Le nom de la note la plus proche de celle produite par la corde apparaît au-dessus des indicateurs.

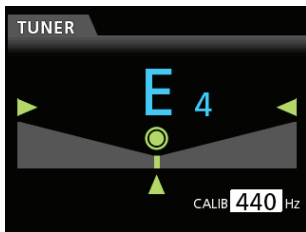
Accordez l'instrument pour que le nom de la note voulue apparaisse et que le centre de l'accordeur s'allume.

Une barre apparaît à gauche ou à droite du centre si le son est plus bas ou plus haut que la hauteur voulue. La barre s'allonge d'autant plus que le son est éloigné de la hauteur voulue.



Quand la hauteur produite correspond à la note affichée, le « **◎** » central, les icônes **▶** et **◀** s'allument en vert.

11 – Diverses autres fonctions



7. Une fois l'instrument accordé, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Réglages du menu PREFERENCE

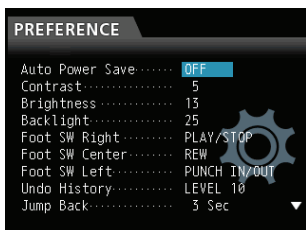
Vous pouvez utiliser le menu PREFERENCE pour changer divers réglages afin d'optimiser l'unité en fonction de votre environnement d'utilisation et de vos autres besoins, ainsi que pour restaurer les réglages d'usine. Suivez ces procédures pour ouvrir l'écran PREFERENCE.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.



2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez PREFERENCE (préférences), puis pressez la touche F4 (▶).

L'écran PREFERENCE apparaît.



3. En écran PREFERENCE, avec les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez un paramètre puis changez son réglage avec la molette JOG/DATA.

Option de menu	Fonction	Réf.
Auto Power Save	Règle l'économiseur automatique d'énergie	Page 72
Contrast	Règle le contraste de l'écran	Page 34
Brightness	Règle la luminosité de l'écran	
Backlight	Règle le rétro-éclairage de l'écran	
Foot SW Right	Détermine l'assignation de la pédale droite du pédalier	Page 49
Foot SW Center	Détermine l'assignation de la pédale centrale du pédalier	
Foot SW Left	Détermine l'assignation de la pédale gauche du pédalier	

Undo History	Règle la taille de l'historique d'annulation	Page 47
Jump Back	Règle l'intervalle de temps du saut en arrière	Page 53
Auto Monitor	Règle le monitoring automatique	Page 72
Preview Time	Règle la durée d'écoute de vérification	Page 54
Peak Hold	Règle le temps de maintien de crête	Page 43
Song Name Type	Règle le format de nom de fichier	Page 72
Date/Time	Règle la date et l'heure	Page 33
Initialize	Restaure les réglages par défaut	Page 73

Réglage de l'économiseur automatique d'énergie

Utilisez le paramètre Auto Power Save (économie automatique d'énergie) pour fixer le temps au bout duquel l'alimentation de l'unité se coupe après sa dernière utilisation ou la fin de sa dernière fonction.

Les options et valeurs par défaut sont les suivantes.

Options : OFF, 3 min, 5 min, 10 min, 30 min (par défaut)

NOTE

La fonction Auto Power Save est désactivée dans les conditions suivantes.

- (1) Durant l'enregistrement et la lecture
- (2) Quand le métronome est en service
- (3) Quand la fonction d'enregistrement est armée
- (4) Quand un signal est produit par la sortie STEREO OUT

Réglage du monitoring automatique

Le monitoring (écoute de contrôle) d'entrée est possible quand l'enregistrement est armé et le transport à l'arrêt.

Si le monitoring automatique est activé (ON), quand la lecture commence, les sons entrants sont coupés, et seuls les sons lus peuvent être entendus.

Utilisez le paramètre AUTO MONITOR pour régler cette fonction.

OFF (par défaut) :

Les sons entrants ne sont pas coupés même si la lecture est lancée.

Quand l'enregistrement est armé, les sons entrants et les sons lus sont mixés.

ON :

Quand la lecture démarre, les sons entrants sont coupés.

Quand l'enregistrement est armé, seuls les sons lus peuvent être entendus.

Réglage du format de nom de fichier

Utilisez le paramètre **Song Name Type** (type de nom de fichier) afin de régler le format employé pour les noms des morceaux créés par cette unité sur **WORD** (par défaut) ou **DATE**.

WORD : les caractères choisis sont employés pour former le début du nom du morceau.

Exemple (avec un réglage sur « TASCAM ») :
« TASCAM0001 »

DATE : la date est employée pour former le début du nom du morceau.

Exemple (créé le 10 juillet 2012) :
« 201207100001 »

■ Réglage du paramètre WORD

Quand **Song Name Type** de l'écran **PREFERENCE** est réglé sur **WORD**, pressez la touche **F4** (►) pour ouvrir l'écran de réglage.

La longueur du mot est limitée à XX caractères alphanumériques à simple octet (voir « Édition des noms » en page 35).

Restauration des réglages de préférence initiaux

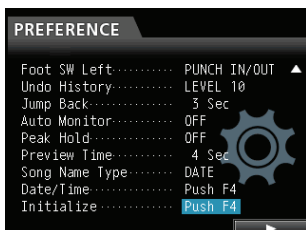
Vous pouvez restaurer les réglages initiaux des paramètres de l'écran **PREFERENCE** (réglages d'usine par défaut). Cette opération est appelée initialisation.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) **PREFERENCE** puis pressez la touche **F4** (►).

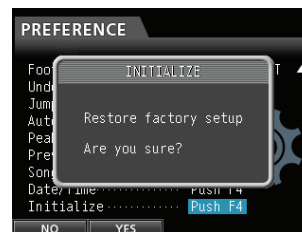


L'écran **PREFERENCE** apparaît.

3. Avec les touches **CURSOR** (▲/▼/), sélectionnez **Initialize** (initialiser) puis pressez la touche **F4** (►).



4. Quand un message de confirmation apparaît, pressez la touche **F2** (YES) pour confirmer.



5. Une fois l'initialisation terminée, le message se ferme mais l'écran **PREFERENCE** reste ouvert.

NOTE

Si vous ne voulez pas effectuer l'initialisation, pressez la touche **F1** (NO).

6. Une fois les réglages finis, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Visualisation des informations

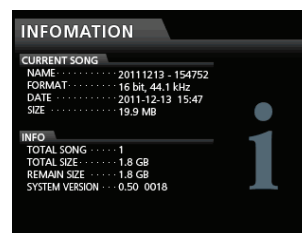
Vous pouvez visualiser des informations sur le morceau actuel (morceau actuellement chargé), la carte SD et le firmware.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) **INFORMATION** puis pressez la touche **F4** (►).



L'écran **INFORMATION** apparaît.

Les informations suivantes sont affichées en écran **INFORMATION**.



CURRENT SONG (morceau actuel)

NAME (nom)
FORMAT
DATE
SIZE (taille)

INFO

TOTAL SONG (nombre de morceaux)
TOTAL SIZE (taille totale)
REMAIN SIZE (espace restant)
SYSTEM VERSION (version du système)

12 – Gestion des cartes SD

Les fichiers d'enregistrement sont conservés sur des cartes SD.

Selon la capacité de la carte SD, celle-ci est formatée avec un système de fichiers FAT16 ou FAT32.

Capacité de la carte SD	Système de fichiers
512 Mo à 2 Go	FAT16
Plus de 2 Go	FAT32

En outre, cette unité est compatible avec la protection de carte SD contre l'écriture, donc vous pouvez protéger vos cartes contre l'écriture, afin d'éviter la suppression accidentelle due à leur formatage (voir « À propos des cartes SD protégées contre l'écriture » en page 31).

Quand une carte SD est insérée, l'unité fait monter la carte et la valide pour utilisation. À cet instant, si la carte SD insérée n'a pas été formatée par cette unité, un message apparaît pour vous demander de la formater.

Si la carte SD insérée ne contient pas de fichier de configuration, un message apparaît pour vous demander de créer un fichier de configuration.

Quand une carte SD est éjectée, l'unité effectue un processus de démontage puis ensuite, un message No Card (pas de carte) apparaît.

ATTENTION

- Il n'est pas possible d'éjecter durant l'enregistrement.
- Le formatage ne peut pas être annulé.

NOTE

- Le format FAT (File Allocation Table ou Table d'allocation de fichiers) est un format de disque lisible par un ordinateur.
- Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées.

Une liste des cartes SD dont le bon fonctionnement sur cette unité a été confirmé est disponible sur le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

Formatage rapide d'une carte SD

Utilisez le paramètre QUICK FORMAT pour formater rapidement une carte SD. Utiliser QUICK FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC, UTILITY et AudioDepot, ainsi qu'un fichier dp-24.sys qui est nécessaire pour l'emploi de la carte SD avec cette unité.

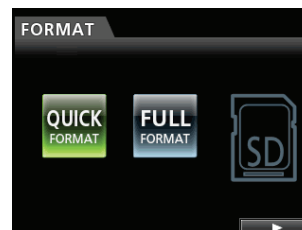
ATTENTION

Cette opération efface toutes les données sur la carte et ne peut pas être annulée. Vérifiez donc que vous ne perdrez pas de données importantes avant de formater rapidement une carte.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) FORMAT puis pressez la touche F4 (▶).

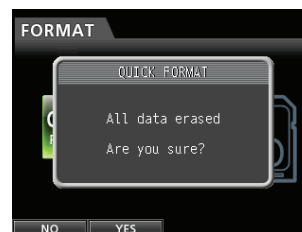


L'écran de formatage où vous pouvez choisir entre formatage rapide et formatage complet s'ouvre.



3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez QUICK FORMAT et pressez la touche F4 (▶).

Un message de confirmation QUICK FORMAT apparaît.



4. Pressez la touche F2 (YES) pour exécuter le formatage rapide. Si vous ne voulez pas faire de formatage rapide, pressez la touche F1 (NO).
5. Une fois le formatage rapide accompli, le message se ferme mais l'écran FORMAT reste ouvert.

NOTE

Quand une carte est formatée, un morceau est créé automatiquement dans le dossier MUSIC.

Formatage complet d'une carte SD

Utilisez le paramètre FULL FORMAT pour complètement formater la carte SD. Utiliser FULL FORMAT efface tous les fichiers musicaux de la carte et crée automatiquement de nouveaux dossiers MUSIC, UTILITY et AudioDepot, ainsi qu'un fichier dp-24.sys qui est nécessaire pour l'emploi de la carte SD avec cette unité.

Avec le formatage complet (Full Format), les erreurs de mémoire sont vérifiées durant le formatage. Le formatage complet prend plus longtemps que le formatage rapide.

ATTENTION

Cette opération efface toutes les données de la carte SD. Cette opération ne peut pas être annulée. Vérifiez donc que vous ne perdrez pas de données importantes avant de formater complètement une carte.

Suivez ces procédures pour formater complètement une carte SD.

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**), sélectionnez (surlignez en vert) **FORMAT** puis pressez la touche **F4** (**▶**).

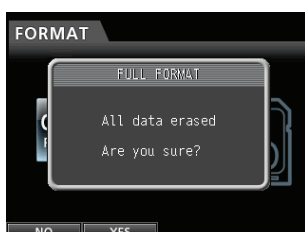


L'écran de formatage où vous pouvez choisir entre formatage rapide et formatage complet s'ouvre.



3. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez **FULL FORMAT** et pressez la touche **F4** (**▶**).

Un message de confirmation **FULL FORMAT** apparaît.



4. Pressez la touche **F2** (**YES**) pour exécuter le formatage complet. Si vous ne voulez pas faire de formatage complet, pressez la touche **F1** (**NO**).

5. Une fois le formatage complet accompli, le message se ferme mais l'écran **FORMAT** reste ouvert.

NOTE

Quand une carte est formatée, un morceau est automatiquement créé dans le dossier **MUSIC**.

13 – Échange de données avec un ordinateur

En reliant cette unité à un ordinateur au moyen du câble USB fourni, vous pouvez archiver dans l'ordinateur les données de morceau d'une carte SD présente dans l'unité et restaurer sur la carte des données de morceau archivées dans l'ordinateur. De plus, vous pouvez exporter les fichiers de piste et le fichier master stéréo d'un morceau vers un ordinateur et importer des fichiers audio de l'ordinateur dans l'unité.

Les données sauvegardées peuvent être restaurées dans un autre DP-32 que celui qui les a créées. En d'autres termes, les fichiers peuvent être librement échangés entre DP-32, facilitant l'ajout d'enregistrements supplémentaires ou le mixage d'enregistrements existants à un autre endroit.

ATTENTION

Si vous voulez retirer une carte SD de cette unité et faire une copie de ses données sur un ordinateur à l'aide d'un lecteur de carte, éteignez toujours l'unité avant de retirer la carte.

NOTE

Dans ce chapitre, « ordinateur » se réfère à un ordinateur personnel Windows ou Macintosh branché à cette unité (voir « Systèmes d'exploitation acceptés » en section suivante).

Les types de données suivants peuvent être transférés de cette unité dans un ordinateur.

■ Morceaux entiers

Vous pouvez transférer dans un ordinateur les données d'un morceau entier depuis le dossier MUSIC de l'unité. Cette opération s'appelle un « archivage ». De plus, les données ainsi archivées sur un ordinateur peuvent être transférées dans le dossier MUSIC puis restaurées comme données de morceau. Cette opération s'appelle la « restauration ».

■ Pistes au format WAV

Des fichiers de pistes spécifiques peuvent être exportés comme fichiers WAV dans le dossier AudioDepot de la carte SD. De plus, vous pouvez importer des fichiers de pistes spécifiques en déposant au préalable dans le dossier AudioDepot des fichiers WAV venant d'un ordinateur.

En d'autres termes, le transfert de données entre l'ordinateur et les fichiers de piste s'effectue au travers du dossier AudioDepot.

■ Fichier

Un mixage master créé sur cette unité peut être transféré dans un ordinateur sous forme de fichier WAV stéréo (depuis le dossier « Nom du morceau » dans le dossier MUSIC).

Seul le fichier master peut être exporté.

Systèmes d'exploitation requis

Vous pouvez brancher cette unité à des ordinateurs fonctionnant sous les systèmes d'exploitation suivants.

■ Windows

Windows XP, Windows Vista et Windows 7

■ Mac OS X

Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Quand cette unité est connectée à un ordinateur, ce dernier la détecte comme un disque amovible. Il n'y a pas besoin de pilote particulier.

NOTE

Le transfert de données entre cette unité et un ordinateur se fait à la vitesse de l'USB 2.0 (maximum). Les données sont transférées même si l'ordinateur a une connexion USB 1.1, mais de façon plus lente. De plus, pour obtenir la vitesse de l'USB 2.0, utilisez un câble répondant à la norme USB 2.0.

Branchement à un ordinateur

Une fois le branchement USB fait, vous ne pouvez plus utiliser les fonctions d'enregistrement, lecture et autres opérations d'enregistreur de cette unité.

Pour brancher un ordinateur, utilisez un câble USB 2.0 de type mini-B afin de relier le port USB en face arrière de l'unité à un port **USB** de l'ordinateur.

Peu importe que vous mettiez l'unité sous tension avant ou après avoir fait la connexion USB.

Quand cette unité est allumée, activez la connexion USB avec le paramètre **USB** de l'écran **MENU**.

Le morceau actuellement chargé est sauvegardé avant que la connexion USB ne devienne effective. Une fois la connexion faite, l'écran suivant s'affiche.



Après avoir fait une connexion USB, vous devez mettre sous tension et activer la connexion USB dans le paramètre **USB** de l'écran **MENU**.

L'unité apparaît sur le moniteur de l'ordinateur comme un disque externe appelé DP-32.

Cliquer sur le disque DP-32 affichera les dossier **MUSIC**, **UTILITY** et **AudioDepot**.

ATTENTION

- Veillez à utiliser l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni pour alimenter cette unité. L'alimentation ne peut pas être fournie à cette unité par l'USB.

13 – Échange de données avec un ordinateur

- Ne débranchez pas l'adaptateur secteur et ne coupez pas de façon générale l'alimentation de l'unité durant le transfert des données. Cela pourrait entraîner la perte irrémédiable de toutes les données.
- Ne changez pas les noms de dossier dans le DP-32.

NOTE

Le dossier *UTILITY* sert par exemple à mettre à jour le logiciel système utilisé par l'unité. De plus, ne rebaptisez pas et n'effacez pas les fichiers individuels contenus dans le dossier *Song* (morceau) du dossier *MUSIC*. Vous pouvez par contre supprimer la totalité d'un dossier *Song* si vous n'avez plus besoin de ce morceau.

Déconnexion

Suivez la procédure ci-dessous pour mettre correctement fin à la connexion USB.

ATTENTION

Lors du transfert de données, ne débranchez pas l'unité et ne retirez pas le câble USB. Cela pourrait endommager les données de l'ordinateur ou de cette unité.

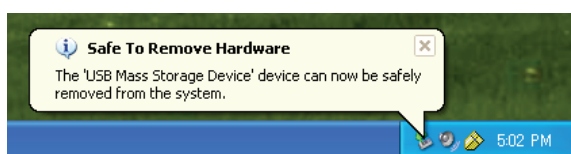
NOTE

Lors de la déconnexion d'un ordinateur, la procédure sur l'ordinateur peut être appelée « éjection », « démontage » ou « retrait ».

■ Déconnexion d'ordinateurs sous Windows XP, Windows Vista ou Windows 7

Suivez ces procédures pour débrancher des ordinateurs qui utilisent les systèmes d'exploitation Windows XP, Windows Vista ou Windows 7.

Une icône de carte de PC et une flèche apparaissent dans la barre des tâches (généralement en bas à droite de l'écran).



1. Faites un clic gauche sur cette icône pour ouvrir une info-bulle. Cliquez sur cette info-bulle pour déconnecter cette unité de l'ordinateur.
2. Après apparition sur l'ordinateur d'un message indiquant que cette unité peut être débranchée, pressez la touche de fonction applicable pour déconnecter cette unité et l'ordinateur. Après cela, vous pouvez débrancher le câble USB.

L'écran d'accueil réapparaît dans l'afficheur.

ATTENTION

Si un message apparaît sur le moniteur de l'ordinateur indiquant que cette unité ne peut pas être déconnectée en toute sécurité, ne débranchez pas le câble USB.

Fermez tous les programmes et fenêtres de l'ordinateur qui accèdent aux fichiers de cette unité et réessayez l'opération.

■ Déconnexion d'ordinateurs Macintosh

1. Faites glisser l'icône du DP-32 représentant cette unité à la corbeille ou pressez **Commande+E** pour éjecter le DP-32.

CONSEIL

Selon la version ou les réglages de système d'exploitation, vous pouvez également éjecter l'icône DP-32 en cliquant sur une icône d'éjection située à côté d'elle dans la fenêtre du finder ou en utilisant une touche de contrôle.

2. Après que l'icône DP-32 ait disparu de l'écran, pressez la touche de fonction servant à déconnecter cette unité et l'ordinateur. Après cela, vous pouvez débrancher le câble USB.

L'écran d'accueil réapparaît dans l'afficheur.

13 – Échange de données avec un ordinateur

Importation et exportation de pistes

Vous pouvez importer et exporter individuellement des pistes entre un ordinateur et le dossier AudioDepot de cette unité.

Les fichiers doivent être au format WAV (et porter l'extension « .WAV ») pour pouvoir être importés/exportés comme des pistes.

Vous pouvez importer des fichiers mono et stéréo et exporter des fichiers mono.

Si vous souhaitez importer un fichier audio d'un autre format dans cette unité, vous devez d'abord le convertir en fichier WAV.

Importation de pistes

1. Branchez cette unité à un ordinateur (voir « Branchement à un ordinateur » en page 76).
2. Utilisez l'ordinateur pour copier les fichiers WAV dans le dossier AudioDepot de la carte SD de l'unité.

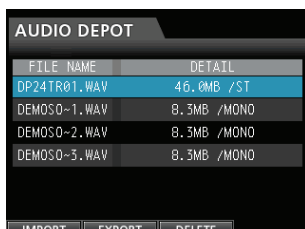
NOTE

Les fichiers à copier doivent porter des noms à caractères alphanumériques composés d'un simple octet. Si vous essayez de copier un fichier dont le nom contient des caractères japonais, comme le nom de fichier n'apparaît pas dans l'écran à l'étape 6 ci-dessous, il ne peut pas être importé.

3. Débranchez correctement l'unité de l'ordinateur, puis débranchez le câble USB (voir « Déconnexion » en page 77).
4. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
5. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼/◀/▶), sélectionnez (surlignez en vert) AUDIO DEPOT, puis pressez la touche F4 (▶).

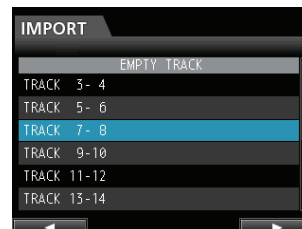


Les fichiers WAV qui peuvent être importés s'affichent.



6. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez le fichier WAV que vous voulez importer puis pressez la touche F1 (IMPORT).

Les pistes vides pouvant accepter une importation s'affichent.



NOTE

- Si vous essayez d'importer un fichier WAV dont les attributs ne correspondent pas à ceux du morceau actuel, un message local d'erreur apparaît. Par exemple, cela arrive quand le morceau actuel est en 44,1 kHz et que vous essayez d'importer un fichier WAV en 48 kHz. Quand aucun fichier ne peut être importé, FILE NOT FOUND (pas de fichier trouvé) s'affiche.
 - Si le nom de fichier est court, des espaces apparaissent après le nom du fichier, mais ces espaces ne sont pas inclus dans le véritable nom du fichier.
7. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez la piste où importer puis pressez la touche F4 (▶).

Un message de confirmation apparaît.



NOTE

Quand le fichier WAV à importer est stéréo, vous devez sélectionner une paire de pistes.

8. Pressez la touche F2 (YES) pour exécuter la fonction.

NOTE

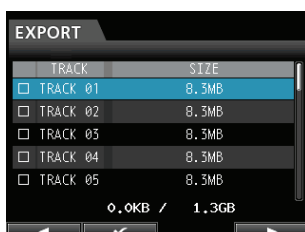
- S'il n'y a pas assez d'espace libre ou si le format de fichier n'est pas bon, un message d'erreur apparaît.
- Le début du fichier est calé sur le début du morceau (00:00:00:00). De la même façon que pour les autres pistes d'enregistrement, vous pouvez éditer une piste avec un fichier importé (voir « Vue d'ensemble de l'édition de piste » en page 57).
- Pour importer un fichier WAV stéréo, une piste stéréo vide est nécessaire.

9. Une fois l'importation terminée, une fenêtre locale apparaît puis l'écran Audio Depot revient.
10. Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Exportation de pistes

1. L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
2. Avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼/◀/▶**), sélectionnez (surlignez en vert) **AUDIO DEPOT**, puis pressez la touche **F4** (**▶**).
3. Pressez la touche **F2** (**EXPORT**).

L'écran **EXPORT** s'affiche avec une liste de pistes contenant des données audio.

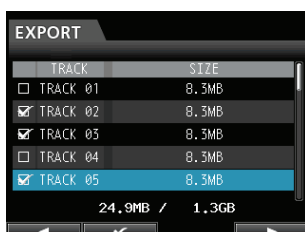


NOTE

Les pistes de morceau ne contenant pas d'enregistrement audio ne sont pas affichées dans la liste des fichiers.

4. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) la piste que vous voulez exporter et pressez la touche **F2** (**✓**).

La case (**✓**) en face de la piste sélectionnée est cochée.



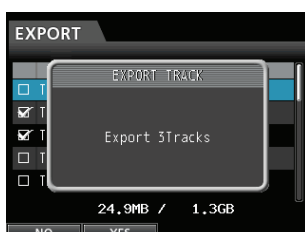
En cochant plusieurs cases (**✓**), vous pouvez exporter plusieurs pistes à la fois.

NOTE

Pour enlever le **✓** d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche **F2** (**✓**) alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

5. Quand vous avez fini de cocher les pistes (**✓**) que vous voulez exporter, pressez la touche **F4** (**▶**).

Un message de confirmation apparaît.



6. Pressez la touche **F2** (**YES**) pour exporter la piste sélectionnée dans le dossier **AudioDepot**.

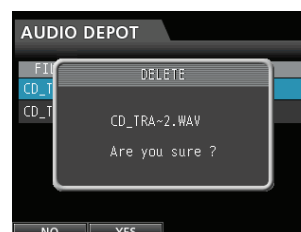
NOTE

Quand un fichier de piste portant le même nom existe déjà dans le dossier **AudioDepot**, un numéro est ajouté à la fin du nom de fichier pour ne pas écraser la piste existante.

7. Après qu'un message local soit apparu, l'écran **Audio Depot** revient.
8. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.
9. Branchez cette unité à un ordinateur (voir « Branchement à un ordinateur » en page 76).
10. Utilisez l'ordinateur pour copier sur celui-ci les fichiers de piste du dossier **AudioDepot** de la carte **SD**.
11. Après avoir exporté les fichiers de piste dans l'ordinateur, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble **USB** (voir « Déconnexion » en page 77).

Suppression de fichier du dossier **AudioDepot**

1. Quand la liste des fichiers est affichée, sélectionnez les fichiers que vous voulez supprimer avec la molette **JOG/DATA** ou les touches **CURSOR** (**▲/▼**).
2. Pressez la touche **F3** (**DELETE**) pour ouvrir un message de confirmation.



3. Pressez la touche **F2** (**YES**) pour confirmer.

Si vous voulez supprimer plusieurs fichiers, répétez la procédure ci-dessus.

14 – Emploi de CD

Emploi du graveur de CD

Cette unité a un graveur de CD qui permet d'écrire sur CD-R et CD-RW. En plus de lire les CD audio (CD-DA), le graveur de CD de l'unité peut également servir dans les buts suivants.

- Créer des CD audio à partir de fichiers master
- Importer des pistes de CD audio dans le morceau actuel

NOTE

Les CD audio standard sont au format 16 bits, 44,1 kHz.

Si vous faites un CD audio au moyen du fichier master d'un morceau qui a été créé avec des réglages différents, il sera automatiquement converti au format 16 bits, 44,1 kHz.

Préparations avant d'utiliser des CD avec cette unité

Quand vous utilisez des CD avec cette unité, veuillez faire les préparations suivantes.

- Avant d'utiliser un CD, faites passer l'enregistreur en mode **Multi Track** (multipiste). Dans tout autre mode que **Multi Track** (multipiste), vous ne pouvez pas ouvrir le menu CD.
En mode **Mixdown** ou **Mastering**, pressez répétitivement la touche **MIXDOWN/MASTERING** jusqu'à ce que l'unité revienne au mode **Multi Track**.
En mode **Bounce** (report), pressez la touche **BOUNCE** pour passer en mode **Multi Track**.
- Ouvrez le menu CD avant d'insérer ou d'éjecter un CD.



Afin d'éliminer le son de fonctionnement du graveur de CD durant l'enregistrement, par exemple, l'alimentation du graveur est coupée dans tout autre mode que CD. Pour cette raison, il est nécessaire de faire passer l'unité en mode CD afin de charger ou d'éjecter un CD. Même en mode CD, un CD ne peut pas être chargé ni éjecté après avoir été chargé si le menu CD n'est pas ouvert.

Comme les CD sont « démontés » quand d'autres écrans que le menu CD sont ouverts, utilisez le menu CD ou l'écran CD **PLAY/IMPORT** pour charger ou éjecter un CD.

Types de CD compatibles

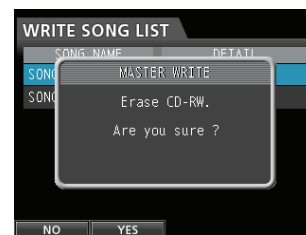
Cette unité est compatible avec les CD 12 cm et 8 cm, les CD-R, CD-RW et CD-RW High Speed (haute vitesse). Cette unité n'accepte pas les CD-RW Ultra Speed ni les CD-RW Ultra Speed+.

Pour les fonctions qui peuvent être utilisées avec les différents types de disque, voir « Tableau de compatibilité des supports » en page 87.

■ Écriture sur un CD-RW déjà gravé

Avec cette unité, vous n'avez pas à effacer un CD-RW au préalable. Vous pouvez utiliser un CD-RW préalablement gravé en l'effaçant au début de l'opération désirée.

Quand vous créez un CD audio, le message suivant apparaîtra si vous chargez un CD-RW déjà gravé.



Message de confirmation

Pressez la touche **F2** (YES) pour effacer les données préalablement enregistrées sur le disque.

Si vous ne voulez pas effacer le CD-RW, pressez la touche **F1** (NO). Le tiroir de disque s'ouvrira légèrement. Tirez-le complètement et remplacez le disque par un autre.

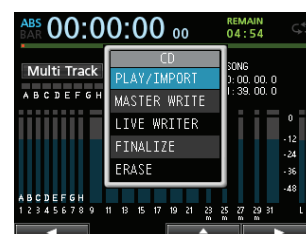
ATTENTION

Si vous utilisez la méthode **Track At Once** (par piste) pour graver un fichier master sur un CD-RW non finalisé au format CD audio (un CD-RW créé par sélection d'un seul fichier master en écran **MASTER WRITE** et réglage de **FINALIZE** sur **OFF**), le fichier sera ajouté sans afficher le message d'avertissement d'effacement de CD-RW et aucune donnée existant sur le disque ne sera écrasée.

Chargement et éjection de CD

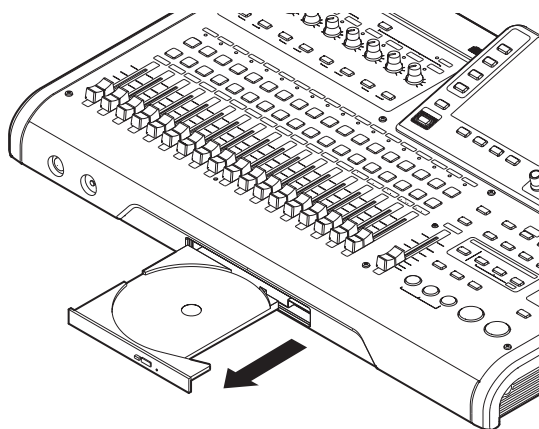
Placez le disque sur son tiroir en face avant de l'unité.

1. En mode **Multi Track**, pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu CD.



2. Pressez la touche **F3** (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque en face avant pour ouvrir légèrement le tiroir.

Tirez-le ensuite jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert comme représenté ci-dessous.

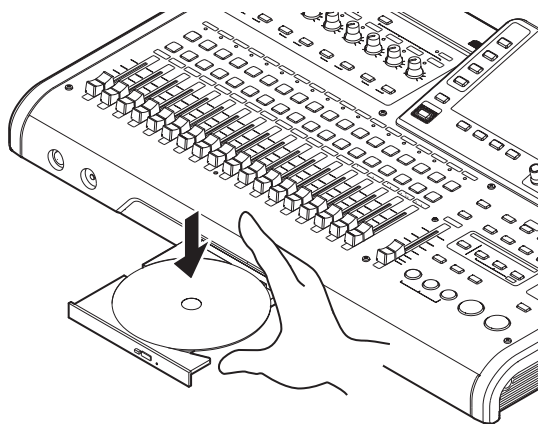


ATTENTION

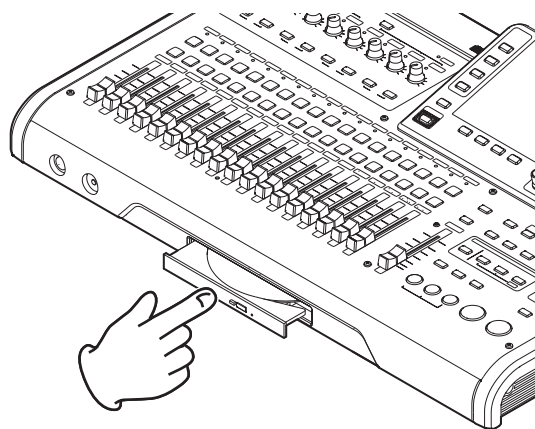
- Tirez-le complètement à l'extérieur. Si vous essayez de mettre un disque dans le tiroir ou de retirer un disque de celui-ci alors qu'il n'est pas complètement ouvert, le disque peut être rayé, le rendant inutilisable.
- Ne touchez pas le côté inscriptible d'un disque (non sérigraphié). Cela pourrait le salir ou le rayer, le rendant inutilisable.

Chargement d'un CD

1. Comme illustré, tenez le disque par sa tranche avec la face imprimée vers le haut et placez-le dans le tiroir pour que son trou central soit sur la protrusion circulaire au centre du tiroir.



2. Pressez délicatement le disque près du centre pour bien l'installer dans le tiroir.
Le disque doit cliquer en place et être dans le même plan que le tiroir.
3. Repoussez le tiroir pour le fermer. Il cliquera une fois bien fermé.

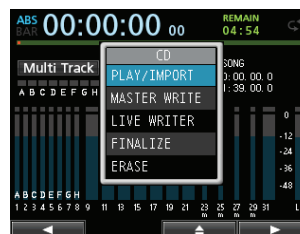


■ Si un disque ne se charge pas correctement

Ressortez complètement le tiroir, réinstallez le disque correctement et refermez à nouveau le tiroir (si vous forcez l'entrée du disque, l'unité ou le disque peuvent être endommagés).

Éjection d'un CD

1. En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.



2. Pressez la touche F3 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque en face avant pour ouvrir légèrement le tiroir puis tirez le tiroir en dehors jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement.
Saisissez le disque par sa tranche et soulevez-le.

ATTENTION

Ne forcez pas sur le disque pour le soulever. Cela pourrait endommager l'unité ou le disque lui-même.

14 – Emploi de CD

Éjection forcée d'un disque

Si le disque n'est pas éjecté même quand vous pressez la touche **F3** (▲) alors que le menu **CD** est ouvert ou quand vous pressez la touche d'éjection du tiroir du disque de la face avant en raison d'une défaillance du graveur de CD etc., vous pouvez éjecter le CD à l'aide de la touche d'éjection de secours, qui est accessible par un petit orifice.

Avant d'utiliser la fonction d'éjection de secours, éteignez l'alimentation (mise en veille) et débranchez l'adaptateur secteur de l'unité. Puis, suivez ces procédures.

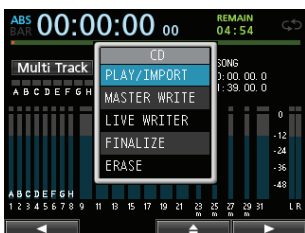
1. Dépliez un trombone ou préparez un objet similaire.
2. Insérez le trombone dans l'orifice et pressez quelques fois le bouton d'éjection de secours.
3. Quand le tiroir de disque s'ouvre légèrement, tirez-le à la main vers l'extérieur.

ATTENTION

- N'utilisez cette fonction qu'en cas d'absolue nécessité. Normalement retirez le disque en suivant la procédure habituelle (voir « Éjection d'un CD » ci-dessus).
- N'utilisez jamais le bouton d'éjection de secours du disque quand l'appareil est sous tension.

Lecture d'un CD audio

1. Pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu **CD**.
2. Chargez un CD audio.
3. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) **PLAY/IMPORT** et pressez la touche **F4** (▶).



L'écran **CD PLAY/IMPORT** apparaît et le graveur de CD fonctionne comme un lecteur de CD.



- ① Affiche le numéro de la piste actuellement lue.
- ② Affiche le numéro et la durée de chaque piste.
Vous pouvez changer de piste avec la molette **JOG/DATA**. Quand le lecteur de CD est arrêté, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lire la piste sélectionnée.

- ③ Affiche le temps écoulé depuis le début de la piste actuellement lue.
- ④ C'est l'indicateur de niveau de l'audio enregistré sur le CD. Le signal lu depuis le CD et envoyé aux prises de sortie **MONITOR OUT** ou **PHONES** (casque) de cette unité ne peut pas être réglé avec le fader **STEREO**.

4. Quand l'écran **CD PLAY/IMPORT** est affiché, vous pouvez contrôler le lecteur de CD avec la molette **JOG/DATA** et d'autres touches.

Touche/molette	Description
JOG/DATA	Sélectionne la piste à lire.
STOP (■)	Arrête le lecteur de CD.
PLAY (▶)	Fait lire la piste sélectionnée quand le lecteur de CD est à l'arrêt.
REW (◀◀) (TO ZERO)	Saute à la piste précédente quand le début de la piste est encore proche. Ramène au début de la piste actuelle si vous vous trouvez au milieu de celle-ci.
F FWD (▶▶) (TO LAST REC)	Saute à la piste suivante.
STOP (■) + REW (◀◀) (TO ZERO)	Saute à la première piste du CD et arrête la lecture.
F2 (✓)	Sélectionne la piste à importer.
F3 (▲)	Arrête la lecture et ouvre le tiroir de disque.
F4 (▶)	Importe les pistes

NOTE

Durant la lecture, sélectionner une piste n'affecte pas la lecture. Stoppez la lecture et relancez-la pour que la piste sélectionnée soit lue.

Création d'un CD audio

Vous pouvez créer des CD audio lisibles par des lecteurs de CD ordinaires, en gravant avec cette unité des fichiers master de vos morceaux sur des CD-R et CD-RW (voir « Création d'un fichier master » en page 65).

Utilisez les trois méthodes suivantes pour créer un CD audio.

■ Disc At Once (par disque ou DAO)

Utilisez la méthode Disc At Once pour graver d'un coup plusieurs fichiers master sur un disque.

Comme cette méthode finalise automatiquement le disque afin de le rendre lisible par un lecteur de CD ordinaire, vous pourrez immédiatement utiliser le disque terminé sur d'autres lecteurs de CD (voir « Finalisation d'un CD » en page 86).

Par contre, après gravure DAO, vous ne pouvez plus ajouter de pistes au CD-R/CD-RW qui a été automatiquement finalisé.

■ Track At Once (par piste ou TAO)

Utilisez cette méthode pour graver un seul fichier master à la fois sur un CD-R/CD-RW.

Utilisez-la si vous voulez graver des pistes sur un CD en plusieurs fois.

Avec la méthode TAO, le CD-R/CD-RW n'est pas automatiquement finalisé.

Notez toutefois qu'un CD-R/CD-RW non finalisé peut être lu par cette unité mais pas par un lecteur de CD ordinaire.

Après avoir gravé tous les fichiers master sur disque par méthode TAO, finalisez le disque (voir « Finalisation d'un CD » en page 86).

Vous ne pouvez plus ajouter de pistes supplémentaires à un CD-R/CD-RW une fois qu'il a été finalisé.

■ Fonction LIVE WRITER

Vous pouvez utiliser des marqueurs pour diviser un fichier master en plusieurs parties et graver celles-ci comme plusieurs pistes sur un disque.

Emploi de la gravure par disque (DAO)

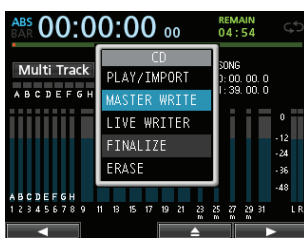
Utilisez la gravure DAO (Disc At Once) quand vous avez sélectionné plusieurs pistes.

Avec la méthode DAO, vous pouvez choisir l'ordre des pistes. Plus encore, vous pouvez régler la longueur des pauses de silence et en ajouter entre les morceaux.

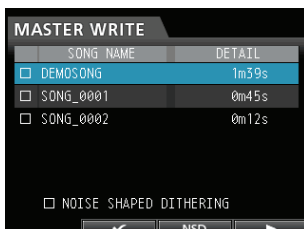
NOTE

Quand vous utilisez la méthode DAO, vous pouvez aussi graver plusieurs disques avec le même contenu. Pour cela, utilisez des disques identiques (mêmes fabricant, type et capacité).

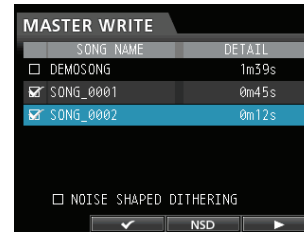
1. En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.
2. Placez un CD vierge (CD-R/CD-RW neuf ou CD-RW totalement effacé) sur le tiroir de disque.
3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez (surlignez en bleu) MASTER WRITE et pressez la touche ►).



Cela ouvre l'écran MASTER WRITE et affiche une liste des morceaux qui ont été enregistrés dans les fichiers master.



4. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez (surlignez en bleu) les morceaux que vous voulez graver sur CD-R/CD-RW et pressez la touche F2 (✓) pour sélectionner les morceaux désirés (les cases à cocher des morceaux sélectionnés portent un ✓).

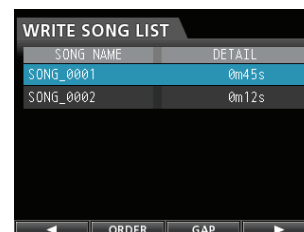


NOTE

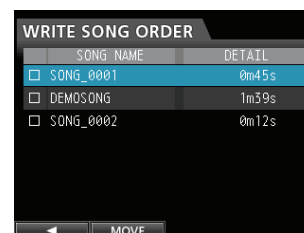
Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche F2 (✓) alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

5. Répétez l'étape 4 ci-dessus si nécessaire.
6. Pour utiliser le dithering à mise en forme de bruit (noise shaped dithering), pressez la touche F3 (NSD) pour cocher (✓) la case.
7. Une fois votre sélection de morceau terminée, pressez la touche F4 (►).

L'écran WRITE SONG LIST (liste des morceaux à graver) apparaît. Dans cet écran, vous pouvez changer l'ordre de gravure des fichiers master sur le CD-R/CD-RW et définir les intervalles entre ceux-ci

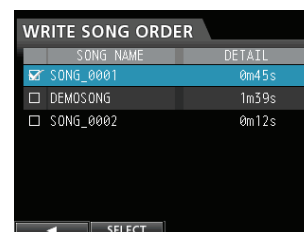


8. Pour changer l'ordre des morceaux, pressez la touche F2 (ORDER) pour ouvrir l'écran WRITE SONG ORDER (écran de changement de l'ordre de gravure des morceaux).



9. Avec la molette JOG/DATA ou les touches CURSOR (▲/▼), sélectionnez (surlignez en bleu) le morceau dont vous désirez changer la position puis pressez la touche F2 (MOVE).

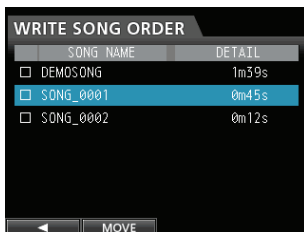
✓ apparaît avant le nom du morceau.



14 – Emploi de CD

10. Avec la molette JOG/DATA, changez la position du morceau.

Pressez la touche **F2 (MOVE)** pour confirmer.

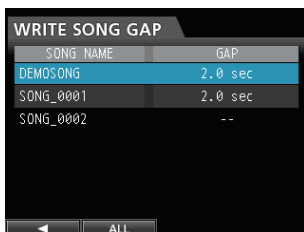


Pour changer l'ordre de lecture de plusieurs morceaux, répétez les étapes **9** et **10** ci-dessus.

11. Une fois que les morceaux sont dans l'ordre voulu, pressez la touche **F1 (◀)** pour revenir à l'écran **WRITE SONG LIST**.

12. Pour changer l'intervalle séparant les morceaux, pressez la touche **F3 (GAP)** (intervalle de blanc).

L'écran **WRITE SONG GAP** (intervalle de blanc entre les morceaux) apparaît.



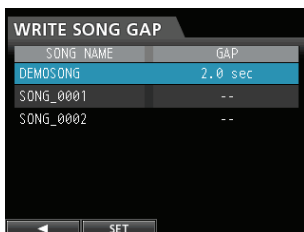
13. Avec les touches **CURSOR (▲/▼)**, sélectionnez (surlignez en bleu) le morceau précédant le blanc dont vous désirez changer la longueur puis, avec la molette **JOG/DATA**, réglez la durée du blanc.

L'intervalle entre les morceaux peut être réglé de 0,0 à 9,9 secondes par paliers de 0,1 seconde.

NOTE

Pour changer l'intervalle entre plusieurs morceaux, répétez l'étape **13** ci-dessus.

14. Vous pouvez presser la touche **F2 (ALL)** pour régler tous les intervalles de blanc d'un coup.



Avec la molette **JOG/DATA**, réglez l'intervalle séparant les morceaux.

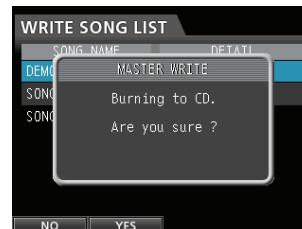
Pressez la touche **F2 (SET)** (valider) pour confirmer le réglage et revenir à l'écran **WRITE SONG GAP**.

15. Si vous voulez interrompre le réglage de l'intervalle des blancs, pressez la touche **F1 (◀)** pour revenir à l'écran **WRITE SONG LIST**.

16. Après avoir fini d'ordonner les morceaux et de régler les intervalles les séparant, pressez la touche **F4 (▶)**.

17. Quand un message de confirmation apparaît, pressez la touche **F2 (YES)** pour confirmer.

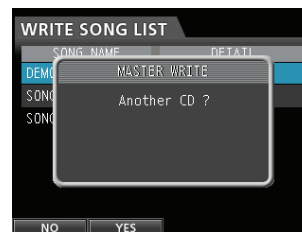
La gravure du CD-R/CD-RW commence.



NOTE

Si vous ne voulez pas graver, pressez la touche **F1 (NO)** pour revenir à l'écran **WRITE SONG LIST**.

18. Une fois la gravure terminée, un message apparaît pour vous demander si vous désirez graver un autre CD-R/CD-RW avec le même contenu.



Si vous voulez graver un autre CD-R/CD-RW avec le même contenu, pressez la touche **F2 (YES)**. Si vous ne voulez pas graver un autre disque, pressez la touche **F1 (NO)**.

Emploi de la gravure par piste (TAO)

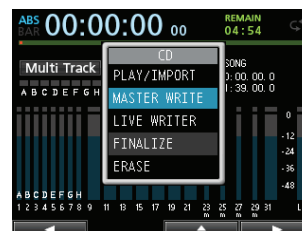
Quand vous utilisez la gravure par piste (Track At Once ou TAO), une fois la gravure d'une piste terminée, un espace de deux secondes est ajouté après celle-ci.

1. En mode **Multi Track**, pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu **CD**.
2. Placez un **CD vierge (CD-R/CD-RW neuf ou CD-RW totalement effacé)** sur le tiroir de disque.

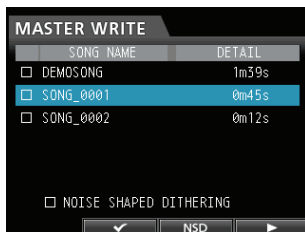
NOTE

Si vous placez un **CD-R/CD-RW** qui a été préalablement utilisé pour graver des pistes par méthode **Track At Once** et n'ayant pas encore été finalisé, vous pouvez lui ajouter une autre piste. Dans ce cas, aucune fenêtre locale n'apparaît pour confirmer l'effacement du **CD-RW**.

3. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) **MASTER WRITE** puis pressez la touche **F4 (▶)**.

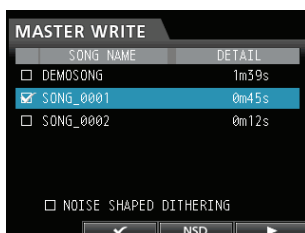


Cela ouvre l'écran **MASTER WRITE** et affiche une liste des morceaux qui ont des fichiers master enregistrés.



4. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) un seul morceau à graver sur le CD-R/CD-RW puis pressez la touche **F2 (✓)**.

La case (✓) en face du morceau sélectionné est cochée.

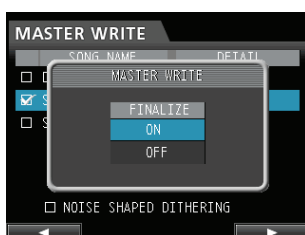


NOTE

Pour enlever le ✓ d'une case à cocher, pressez à nouveau la touche **F2 (✓)** alors que le morceau est sélectionné (surligné en bleu).

5. Pour utiliser le dithering à mise en forme de bruit (noise shaped dithering), pressez la touche **F3 (NSD)** pour cocher (✓) la case.
6. Pressez la touche **F4 (▶)**.

Une fenêtre locale vous demandant si vous voulez effectuer le processus de finalisation apparaît quand la gravure est terminée.

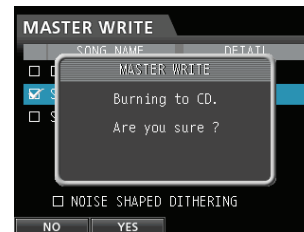


CONSEIL

Finalisez le disque si vous n'envisagez plus d'ajouter d'autres pistes au CD-R/CD-RW (voir « Finalisation d'un CD » en page 86).

7. Pour finaliser, avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez **ON**, sinon sélectionnez **OFF** puis pressez à nouveau la touche **F4 (▶)** (par défaut **OFF**).

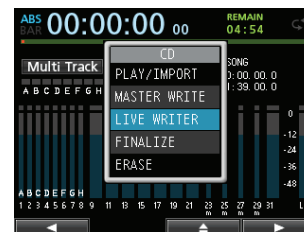
Le message de confirmation ci-dessous apparaît.



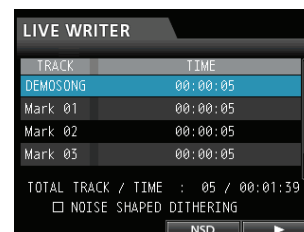
8. Pressez la touche **F2 (YES)** pour commencer la gravure du CD-R/CD-RW.

Emploi de LIVE WRITER

1. En mode **Multi Track**, pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu **CD**.
2. Placez un CD vierge (CD-R/CD-RW neuf ou CD-RW totalement effacé) sur le tiroir de disque.
3. Avec la molette **JOG/DATA**, sélectionnez (surlignez en bleu) **LIVE WRITER** puis pressez la touche **F4 (▶)**.



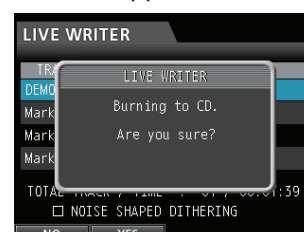
Cela ouvre l'écran **LIVE WRITER** dans lequel vous pouvez diviser un fichier master en y plaçant des marqueurs de position.



À ce moment, s'il n'y a pas de fichier master ayant été créé ou si aucun marqueur n'a été placé, un message apparaît.

4. Pour utiliser le dithering à mise en forme de bruit (noise shaped dithering), pressez la touche **F3 (NSD)** pour cocher (✓) la case.
5. La colonne **TRACK** affiche le nom de morceau comme piste **1**, puis les noms de marqueur pour les pistes suivantes.

Pressez la touche **F4 (▶)** et le message de confirmation suivant apparaîtra.



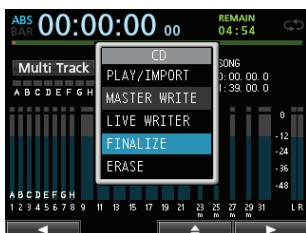
6. Pressez la touche **F2 (YES)** pour commencer la gravure du CD-R/CD-RW.

14 – Emploi de CD

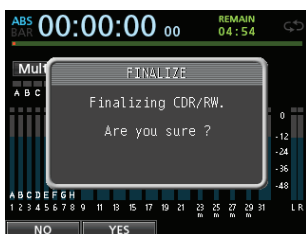
Finalisation d'un CD

Si vous n'envisagez pas de graver d'autres morceaux sur un CD-R/CD-RW par méthode TAO, finalisez-le pour qu'il puisse être lu par un lecteur de CD ordinaire.

1. En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.
2. Chargez le CD-R/CD-RW que vous voulez finaliser.
3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez (surlignez en bleu) FINALIZE puis pressez la touche F4 (▶).



Le message de confirmation de finalisation apparaît.



4. Pressez la touche F2 (YES) pour finaliser le disque.

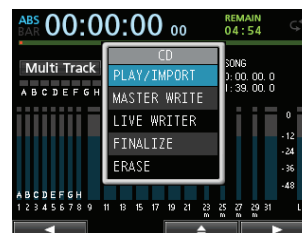
NOTE

- Notez qu'un CD-R/CD-RW non finalisé ne peut pas être lu par un lecteur de CD ordinaire.
- Vous ne pouvez plus ajouter de pistes à un disque qui a été finalisé.

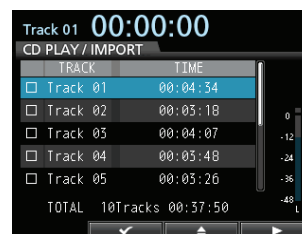
Importation de morceaux depuis un CD audio

Vous pouvez importer des pistes (morceaux) depuis un CD audio dans le dossier AudioDepot.

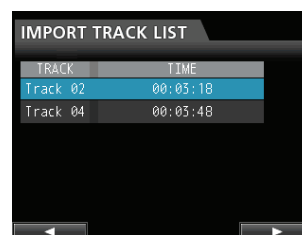
1. En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.
2. Chargez un CD audio dans le tiroir de disque.
3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez (surlignez en bleu) PLAY/IMPORT et pressez la touche F4 (▶).



L'écran CD PLAY/IMPORT (lecteur de CD/importation) apparaît.



4. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez les pistes que vous voulez importer, confirmez avec la touche F2 (✓) puis pressez la touche F4 (▶) pour afficher une liste des pistes à importer. Si les pistes de la liste vous vont, pressez à nouveau la touche F4 (▶) pour lancer l'importation.



5. Quand un message de confirmation apparaît, pressez la touche F2 (YES) pour confirmer.

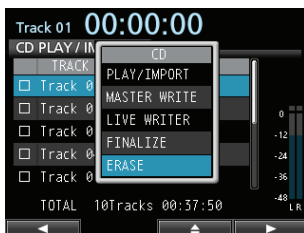


Après importation des pistes depuis le CD audio, l'écran CD PLAY/IMPORT revient.

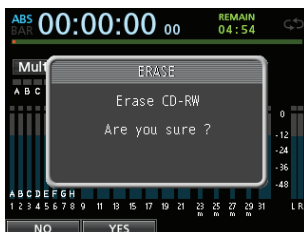
Effacement d'un CD-RW

Suivez ces procédures pour effacer les morceaux enregistrés sur un CD-RW.

1. En mode Multi Track, pressez la touche CD pour ouvrir le menu CD.
2. Chargez le CD-RW que vous voulez effacer.
3. Avec la molette JOG/DATA, sélectionnez ERASE (effacer) puis pressez la touche F4 (►).



Un message de confirmation apparaît.



4. Pressez la touche F2 (YES) pour commencer l'effacement du CD-RW.

Une fois le disque effacé, le menu CD réapparaît.

ATTENTION

Cette opération efface la totalité du CD-RW. Les données effacées ne peuvent pas être récupérées. Vérifiez donc que vous ne perdez pas de données importantes avant d'effacer un disque.

NOTE

Les CD-R ne peuvent pas être effacés.

Tableau de compatibilité des supports

	Lecture de CD audio et importation	Gravure de CD audio
CD au format CDDA standard du commerce	OK	/
CD-R/CD-RW finalisé au format CDDA standard (fait par cette unité)	OK	/
CD-R/CD-RW finalisé au format CDDA standard (fait par une autre unité)	-	/
CD-R/CD-RW non finalisé au format CDDA standard (fait par cette unité)	OK	OK
CD-R/CD-RW non finalisé au format CDDA standard (fait par une autre unité)	N	N
CD du commerce à un autre format que le CDDA standard (CD protégé, CD de données, CD amélioré, etc.)	-	/
CD-R/CD-RW au format CDDA non standard (CD de données, CD amélioré, etc.)	-	/
CD-R/CD-RW haute vitesse (High-Speed) vierge	/	OK
CD-RW ultra haute vitesse (Ultra-Speed)	N	N

OK : compatible

- : fonctionnement non garanti

N : non compatible

15 – Guide de dépannage

Quand vous travaillez avec cette unité, si quelque chose ne se passe pas comme vous le voulez ou si vous rencontrez des difficultés etc., commencez par vous référer à cette section guide de dépannage. Elle contient les problèmes les plus courants, leurs causes probables et les mesures correctives. Voyez également le chapitre « Messages » en page 89 pour connaître la signification des messages qui peuvent s'afficher. Consultez ce tableau quand un message apparaît alors qu'une opération n'a pas pu être effectuée par l'unité.

La carte SD n'est pas reconnue.

- Vérifiez que la carte SD est bien insérée à fond.

Pourquoi n'entends-je aucun son en lecture ?

- Les faders des pistes sont-ils réglés à un niveau adéquat ?
- Le fader **STEREO** est-il réglé à un niveau adéquat ?
- Avez-vous relié correctement la prise **PHONES** (casque) ou **MONITOR OUT** à votre casque ou système d'écoute ?
Votre système d'écoute est-il correctement réglé ?
- Le bouton **MONITOR LEVEL** est-il réglé à un niveau adéquat ? (prise **PHONES** (casque) uniquement)

Le son que j'essaie d'enregistrer souffre de distorsion.

- Les boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** à **H** de la face supérieure de l'unité sont-ils réglés trop haut ?
La source d'entrée est-elle trop forte ?
- Le système d'écoute ne sature-t-il pas parce que le niveau d'écoute est trop élevé ?

Pourquoi ne puis-je pas enregistrer ?

- Vous devez avoir au moins une piste armée pour l'enregistrement (voyant **REC** clignotant) avant de lancer l'enregistrement en pressant la touche **RECORD** (●).
- Les sources d'entrée sont-elles assignées aux pistes ? (voir « Assignation des entrées » en page 40).

Du bruit survient si je branche une guitare ou basse passive directement.

- Brancher un autre appareil à la sortie stéréo (**STEREO OUT**) de l'unité peut réduire le bruit.
- Cela peut être causé par des parasites venant d'un autre appareil. S'il y a un amplificateur de puissance ou autre appareil à gros transformateur, un éclairage fluorescent ou appareil identique à proximité, vous devez pouvoir réduire le bruit en changeant la distance ou l'orientation de cette unité par rapport à de tels équipements.
- Vous devez aussi pouvoir réduire le bruit si vous utilisez le bornier **GROUND** de cette unité pour mettre l'unité à la masse.

Le tiroir de disque ne s'ouvre pas.

- Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas tant que le mode CD ne sera pas actif (affichage de l'écran **CD** ou du menu **CD**). Ramenez l'enregistreur en mode **Multi Track**, pressez la touche **CD** pour ouvrir le menu **CD** puis pressez la touche **F3** (▲) ou le bouton d'éjection de disque en face avant.

Un CD audio que j'ai gravé n'est pas lu par un lecteur de CD audio.

- Avez-vous finalisé le CD audio ?
Un CD audio non finalisé ne peut pas être lu par un lecteur de CD ordinaire. Finalisez le CD audio et réessayez (vous ne pouvez plus enregistrer sur le CD après l'avoir finalisé).
- Essayez-vous de lire un CD-RW sur un lecteur de CD audio qui n'accepte pas les CD-RW ?
Utilisez un lecteur de CD compatible ou créez un nouveau CD audio en partant d'un CD-R (certains lecteurs de CD ne peuvent pas non plus lire les CD-R).

Impossible de créer un CD audio.

- Utilisez-vous un CD vierge (CD-R/CD-RW) pris en charge par cette unité ?
Cette unité ne prend pas en charge les CD-RW Ultra-Speed et Ultra-Speed+.
- Selon le fabricant et le type du CD-R/CD-RW, la gravure peut échouer, elle peut réussir mais donner un disque illisible ou la gravure peut prendre très longtemps. Dans tous ces cas, essayez d'utiliser un CD-R/CD-RW d'un autre fabricant ou d'une autre marque.

Messages généraux

La liste suivante contient les messages qui peuvent apparaître durant l'utilisation de l'unité

Ces messages vous préviennent de situations survenant durant l'utilisation de l'unité. Consultez le tableau ci-dessous si vous voyez quelque chose que vous ne comprenez pas ou si vous voulez savoir comment résoudre un problème.

Message	Description et remède
Can not Import	Apparaît quand la fréquence d'échantillonnage ou la résolution en bits du fichier sélectionné dans le menu AUDIO DEPOT-IMPORT diffèrent de celles du morceau actuel.
Cannot Clear Current	La piste actuelle ne peut pas être supprimée. Une piste virtuelle assignée à une piste physique ne peut pas être supprimée.
Card Error	La carte ne peut pas être correctement reconnue. Remplacez la carte.
Card Full	La carte n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur votre ordinateur pour libérer de l'espace.
Empty Export Track	Vous avez essayé d'exporter une piste qui ne contient aucune donnée d'enregistrement. Ce message apparaît si vous essayez d'exporter une piste de morceau ne contenant aucun enregistrement (voir « Exportation de pistes » en page 79). Exportez une piste de morceau sur laquelle vous avez enregistré.
Export File Too Big	La piste à exporter dépasse la capacité encore disponible de la carte SD. Vous avez essayé d'exporter une piste dans le dossier AudioDepot, mais sa taille est trop importante pour l'espace encore libre sur la carte SD. Supprimez les morceaux ou fichiers inutiles du dossier AudioDepot pour libérer de l'espace sur la carte SD, puis réessayez d'exporter la piste.
File Not Found	Le fichier à importer n'a pas pu être trouvé. Vous avez essayé d'importer un fichier WAV depuis le dossier AudioDepot, mais celui-ci ne contient pas de fichier WAV (voir « Importation de pistes » en page 78). Branchez l'unité à un ordinateur et transférez de l'ordinateur au dossier AudioDepot de l'unité les fichiers que vous voulez importer.
Format Error Format CARD	Le formatage de la carte est anormal ou endommagé. Ce message apparaît aussi si vous avez utilisé un ordinateur branché par USB pour formater la carte au format FAT et si une carte non formatée est insérée dans l'unité. Utilisez toujours le DP-32 pour formater les cartes que celui-ci doit utiliser. Remplacez la carte ou formatez la carte à l'aide du menu FORMAT. Le formatage FAT efface toutes les données actuellement sur la carte.
I/O Too Short	L'intervalle entre les points IN et OUT est trop court. Vous avez essayé de passer en mode de lecture en boucle, mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court.
Import Failed Export Failed	Échec de l'importation ou de l'exportation.
Import File Too Large	Le fichier à importer est de trop grande taille. Vous avez essayé d'importer depuis le dossier AudioDepot un fichier WAV qui est trop grand pour l'espace encore libre sur la carte SD. Libérez de l'espace dans le dossier AudioDepot en supprimant des morceaux inutiles et réessayez.
In Bounce Mode	Le mode Bounce est actif. Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode Bounce (report).
In Master Mode	Le mode Mastering est actif. Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode Mastering.
In Punch Mode	Le mode Auto Punch est actif. Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode de réenregistrement partiel automatique (Auto Punch).
In Repeat Mode	Le mode de lecture en boucle est actif. Vous avez essayé d'accomplir une action qui n'est pas possible en mode de lecture en boucle.
Invalid Card	La carte SD insérée dans l'unité est à un format qui ne peut pas être utilisé par cette unité. Insérez une autre carte SD après avoir éteint l'unité ou formatez la carte avec FORMAT dans l'écran MENU.
Invalid Card Change Card	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte. Remplacez la carte.
Mark Full	Il n'est pas possible d'ajouter plus de marqueurs de repérage. Vous avez essayé de mémoriser plus de 99 marqueurs de repérage dans un morceau (voir « Marqueurs de repérage » en page 51). Supprimez certains marqueurs de repérage et réessayez.
Master File Not Found	Le fichier master n'a pas pu être trouvé. Ce message apparaît si vous essayez de passer en mode Mastering alors que vous n'avez pas encore fait d'enregistrement de mixage de réduction. Accomplissez d'abord un mixage de réduction.

16 – Messages

Master Track Too Large	Le fichier master est trop gros. Vous avez essayé de créer un fichier master dont la taille dépasse l'espace encore disponible sur la carte SD. Pour libérer de l'espace, formatez la carte SD (voir « Formatage rapide d'une carte SD » en page 74 et « Formatage complet d'une carte SD » en page 75), effacez les fichiers inutiles ou branchez l'unité à un ordinateur pour transférer (puis supprimer) les fichiers.
MBR Error Init CARD	Le formatage de la carte est anormal ou endommagé. Remplacez la carte ou formatez la carte à l'aide du menu FORMAT. Le formatage efface toutes les données actuellement sur la carte.
No Card	Il n'y a pas de carte SD dans l'unité. Chargez une carte SD enregistrable.
No Armed Track	Aucune piste n'est armée pour l'enregistrement. Vous avez essayé de passer en mode de réenregistrement partiel automatique (Auto Punch) ou avez pressé la touche RECORD alors qu'aucune piste n'était armée pour l'enregistrement (voir « Réenregistrement partiel automatique » en page 54). Armez une piste pour l'enregistrement avant de presser la touche RECORD ou de passer en mode Auto Punch.
No Undo History	Il n'y a pas d'historique d'annulation. Il n'y a aucune action pouvant être annulée (voir « Annulation d'une opération » en page 47).
Not Stopped	L'enregistreur n'est pas à l'arrêt. Quand l'enregistreur n'est pas arrêté, ce message apparaît si vous pressez une touche telle que UNDO/REDO , qui ne fonctionne qu'avec l'enregistreur à l'arrêt.
Now Recording	L'unité enregistre. Ce message apparaît quand vous essayez d'utiliser un menu alors qu'un enregistrement est en cours. Certaines autres opérations ne sont pas non plus permises durant l'enregistrement.
OUT Point must be set after the IN point.	Vous ne pouvez pas placer le point OUT avant le point IN. Fixez le point OUT après le point IN.
Protected Card	La carte SD insérée est protégée contre l'écriture. Pour enregistrer ou éditer, éteignez l'unité et débloquez la protection contre l'écriture sur la carte SD.
Recorded Track Not Found	Vous essayez d'utiliser la fonction d'exportation mais aucun enregistrement n'a été trouvé sur les pistes du morceau actuel. Aucune piste n'est enregistrée dans le morceau actuel ou bien les pistes virtuelles n'ont pas été assignées aux pistes physiques. Sélectionnez un morceau enregistré, assignez la piste que vous voulez exporter à une piste physique puis exportez-la (voir « Pistes virtuelles » en page 56).
Revert to discard changes.	Les éditions et changements apportés au morceau depuis qu'il a été chargé seront effacés, et le morceau redeviendra tel qu'au moment où il a été chargé. Ne continuez que si vous êtes sûr de vouloir effacer tous les changements.
Same Track	La même piste a déjà été spécifiée. Ce message apparaît quand vous utilisez la fonction de duplication (clonage) de piste alors que la piste source est aussi choisie comme piste de destination.
Song Protected	Le morceau est protégé. Vous essayez de modifier (enregistrer, éditer, etc.) un morceau protégé (voir « Protection des morceaux » en page 38). Déprotégez le morceau.
Stereo Track Full	Toutes les pistes stéréo ont déjà des enregistrements. Ce message apparaît si vous essayez d'importer un fichier stéréo alors que toutes les pistes stéréo du morceau ont déjà des enregistrements, même si des pistes mono sont encore libres.
Track Full	Toutes les pistes ont déjà des enregistrements. Ce message apparaît si vous essayez d'importer un fichier alors que toutes les pistes contiennent déjà des enregistrements (voir « Importation de pistes » en page 78).
Trk Edit Fail	Échec de l'édition de piste. Sauvegardez le morceau, éteignez l'unité et rallumez-la, puis réessayez l'édition de piste.
Trk Too Short	La piste est trop courte. Vous essayez de lancer un enregistrement en mode de mixage de réduction mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court. Les points IN et OUT doivent être distants d'au moins 4 secondes (voir « Réglage des points IN/OUT » en page 53).
Turn off the Guitar Effect or use two or less Dynamic Effects.	Quand vous utilisez un effet guitare, l'utilisation des effets dynamiques est limitée à seulement 1–2 canaux. Pour utiliser des effets dynamiques sur 3 canaux ou plus, désactivez l'effet guitare.

Work Memory Full	La mémoire de travail est pleine. Même si la carte SD a suffisamment d'espace libre, cette erreur peut survenir quand vous effectuez de nombreuses opérations d'édition. Vous pouvez continuer le travail après exécution de la fonction DELETE UNUSED (supprimer ce qui est inutile) du menu SONG pour augmenter l'espace disponible dans la mémoire de travail (voir « Annulation d'une opération » en page 47).
Audio Rst Fail	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la. Si ces messages d'erreur continuent de s'afficher, contactez un service après-vente TEAC.
Device Error	
File Error	
No CD Drive	
Not Continued	
Remote Cmd	
Remote Rx	
Sys Rom Err	
System Err 50	
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	
Writing Failed	

Messages en mode CD

Les messages locaux suivants apparaissent quand l'unité est en mode CD (quand le menu CD ou un de ses sous-menus est ouvert). Référez-vous à ce tableau si vous voulez comprendre la signification de ces messages et savoir comment y répondre.

Message	Description et remède
Blank CD Insert CD-RW	Un CD vierge a été inséré. Insérez un CD-RW non vierge. Ce message apparaît quand la fonction ERASE (effacer) du menu CD est employée alors que le disque est déjà vide. Il n'y a pas besoin d'effacer le CD-RW inséré.
Blank CD Insert Opened CD	Un CD vierge a été inséré. Insérez un CD-R/CD-RW non finalisé. Ce message apparaît quand la fonction FINALIZE (finaliser) du menu CD est employée alors que le disque est vide. Insérez un CD-R/CD-RW que vous voulez finaliser.
Finalized CD Insert CD-RW	Un CD-RW finalisé a été inséré. Insérez un CD-R/CD-RW non finalisé. Ce message apparaît quand la fonction ERASE (effacer) du menu CD est employée alors que le disque est un CD-R/CD-RW finalisé. Seuls les CD-RW peuvent être effacés.
Finalized CD Insert Opened CD	Un CD-R/CD-RW finalisé a été inséré. Insérez un CD-R/CD-RW non finalisé. Ce message apparaît quand la fonction FINALIZE (finaliser) du menu CD est employée alors que le disque est un CD-R/CD-RW déjà finalisé. Ce CD-R/CD-RW n'a pas besoin d'être finalisé.
Import File Too Big	Le fichier à importer est de trop grande taille. Pour la fonction CD PLAY/IMPORT du menu CD, la taille du fichier à importer est supérieure à l'espace libre sur la carte SD. Libérez plus d'espace sur la carte SD en effaçant par exemple l'historique d'annulation afin qu'il y ait suffisamment d'espace libre pour importer le fichier.
Invalid CD Insert Blank CD	Un CD-R/CD-RW non valable a été inséré. Insérez un CD vierge. Vous essayez d'écrire sur un CD-R/CD-RW avec MASTER WRITE dans le menu CD, alors que le CD-R/CD-RW inséré n'est pas vierge (en cas de gravure en méthode Track At Once, ce message apparaît s'il s'agit d'un CD-R/CD-RW finalisé). Insérez un CD vierge.

16 – Messages

Not Erasable Insert CD-RW	Un disque autre qu'un CD-RW a été inséré. Ce message apparaît quand la fonction ERASE (effacer) du menu CD est employée alors que le disque est un CD-R. Insérez un CD-R/CD-RW que vous voulez effacer.
Invalid CD Insert Opened CD	Un CD-R/CD-RW non valable a été inséré. Insérez un CD-R/CD-RW non finalisé. Ce message apparaît quand la fonction FINALIZE (finaliser) du menu CD est employée alors qu'un CD-R/CD-RW qui ne peut pas être finalisé a été inséré. Insérez un CD-R/CD-RW que vous voulez finaliser.
No disc Insert Blank CD	Aucun CD-R/CD-RW n'est inséré. Insérez un CD vierge. Il n'y a pas de CD-R/CD-RW chargé dans le tiroir de disque, mais vous avez essayé de graver sur CD-R/CD-RW avec la fonction MASTER WRITE du menu CD. Insérez un CD vierge et fermez le tiroir de disque.
No disc Insert Opened CD	Aucun CD-R/CD-RW n'est inséré. Insérez un CD-R/CD-RW non finalisé. Il n'y a pas de CD-R/CD-RW chargé dans le tiroir de CD, mais vous avez essayé d'utiliser la fonction FINALIZE du menu CD.
No Room On CD	Vous avez essayé d'écrire des données dont la taille dépasse la capacité du CD-R/CD-RW. Vous avez sélectionné un fichier master à graver sur CD-R/CD-RW avec la fonction MASTER WRITE du menu CD, mais la taille totale de ce fichier dépasse la capacité disponible sur le CD-R/CD-RW chargé. Changez ou effacez le disque ou utilisez un fichier master plus petit.
Not Audio CD Insert Audio CD	Vous avez chargé un CD qui n'est pas un CD audio. Insérez un CD audio. Ce message apparaît quand vous essayez d'utiliser la fonction CD-DA IMPORT du menu CD pour importer de l'audio alors que le CD chargé n'est pas un CD audio.
Not Blank Insert Blank CD	Un CD-R/CD-RW non finalisé a été inséré. Insérez un CD vierge. Ce message apparaît quand vous essayez de créer un CD audio en mode Disc At Once alors qu'un CD-R/CD-RW gravé en mode Track At Once et non finalisé a été chargé. Insérez un CD vierge ou faites la gravure en mode Track At Once.

Messages d'erreur relatifs aux CD

Si vous rencontrez un problème lors de la lecture ou de la gravure d'un CD, vous pouvez voir s'afficher un des messages d'erreur suivants.

Quand un de ces messages s'affiche, pressez la touche **HOME** pour sortir du menu CD, puis vérifiez le disque et réessayez l'opération.

Message	Description et remède
CD Read Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure FINALIZE, CD-DA IMPORT ou ERASE du menu CD.
CD Write Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure FINALIZE ou ERASE du menu CD.
Erase Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure ERASE du menu CD.
Finalize Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure FINALIZE du menu CD.
Import Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure CD-DA IMPORT du menu CD.
Media Error	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure CD PLAYER du menu CD.
Writing Failed	Une erreur de gravure du CD-R/CD-RW est survenue durant l'exécution d'une procédure MASTER WRITE du menu CD.

17 – Caractéristiques techniques

Données

Supports d'enregistrement

- Carte SD (512 Mo à 2 Go)
- Carte SDHC (4 Go à 32 Go)

Système de fichiers

- Carte SD (512 Mo à 2 Go) : FAT16
- Carte SDHC (4 Go à 32 Go) : FAT32

Valeurs d'entrée/sortie

Entrée/sortie audio analogique

Prises d'entrée INPUT A à H

- **Type XLR (symétrique)**
Connecteur : XLR 3-31
(1 = masse, 2 = point chaud, 3 = point froid)
Impédance d'entrée : 2,4 k Ω
Niveau d'entrée nominal : -14 dBu
Niveau d'entrée maximal : +2 dBu
- **Jack standard (symétrique)**
Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)
Impédance d'entrée :
 - Supérieure à 22 k Ω
 - 1 M Ω (INPUT H uniquement, quand le sélecteur **LINE-GUITAR** est réglé sur **GUITAR**)Niveau d'entrée nominal : +4 dBu
Niveau d'entrée maximal : +20 dBu

Prise STEREO OUT

- Connecteur : RCA
- Niveau de sortie nominal : -10 dBV
- Niveau de sortie maximal : +6 dBV
- Impédance de sortie : 200 Ω

Prise EFFECT SENDS

- Connecteur : jack 6,35 mm 2 points (TS)
- Niveau de sortie nominal : -10 dBV
- Niveau de sortie maximal : +6 dBV
- Impédance de sortie : 200 Ω

Prise MONITOR OUT

- Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)
- Niveau de sortie nominal : -2 dBu
- Niveau de sortie maximal : +14 dBu
- Impédance de sortie : 200 Ω

Prise PHONES

- Connecteur : jack 6,35 mm stéréo
- Puissance maximale de sortie :
70 mW + +70 mW ou plus
(DHT+B 0,1 % ou moins, charge de 32 Ω)

Entrée/sortie de commande

Entrée MIDI (MIDI IN)

- Connecteur : DIN 5 broches
- Format : MIDI standard

Sortie MIDI (MIDI OUT)

- Connecteur : DIN 5 broches
- Format : MIDI standard

Port USB

- Connecteur : USB 4 broches, type mini-B
- Format : classe de périphériques de stockage de masse, USB 2.0 haute vitesse

Prise REMOTE

- Connecteur : mini-jack 2,5 mm 3 points (TRS)

Performances audio

Réponse en fréquence

- Entrée (MIC/LINE) → sortie STEREO OUT/EFFECT SENDS/MONITOR OUT : 20 Hz à 20 kHz, +1 dB/-1 dB

Distorsion

- Entrée (MIC/LINE) → sortie STEREO OUT/EFFECT SENDS/MONITOR OUT : 0,01 % ou moins

Rapport signal/bruit

- Entrée (MIC/LINE) → sortie STEREO OUT/EFFECT SENDS/MONITOR OUT : 90 dB ou plus

Configurations requises

Voir le site internet TASCAM(<http://www.tascam.jp/>) pour des informations actualisées sur la compatibilité des systèmes d'exploitation (OS).

Windows

- Pentium 300 MHz ou plus rapide
- 128 Mo ou plus de mémoire
- Port USB (USB 2.0 recommandé)

Macintosh

- Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz ou plus rapide
- 64 Mo ou plus de mémoire
- Port USB (USB 2.0 recommandé)

Contrôleur hôte USB recommandé

- Jeu de composants Intel

Systèmes d'exploitation pris en charge

- Windows : Windows XP, Windows Vista, Windows 7
- Macintosh : Mac OS X 10.2 ou ultérieur

17 – Caractéristiques techniques

Générales

Alimentation électrique

Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM)

Consommation électrique

12 W (alimentation fantôme en service)

Dimensions

514 x 104 x 340 mm (largeur x hauteur x profondeur, hors protrusions)

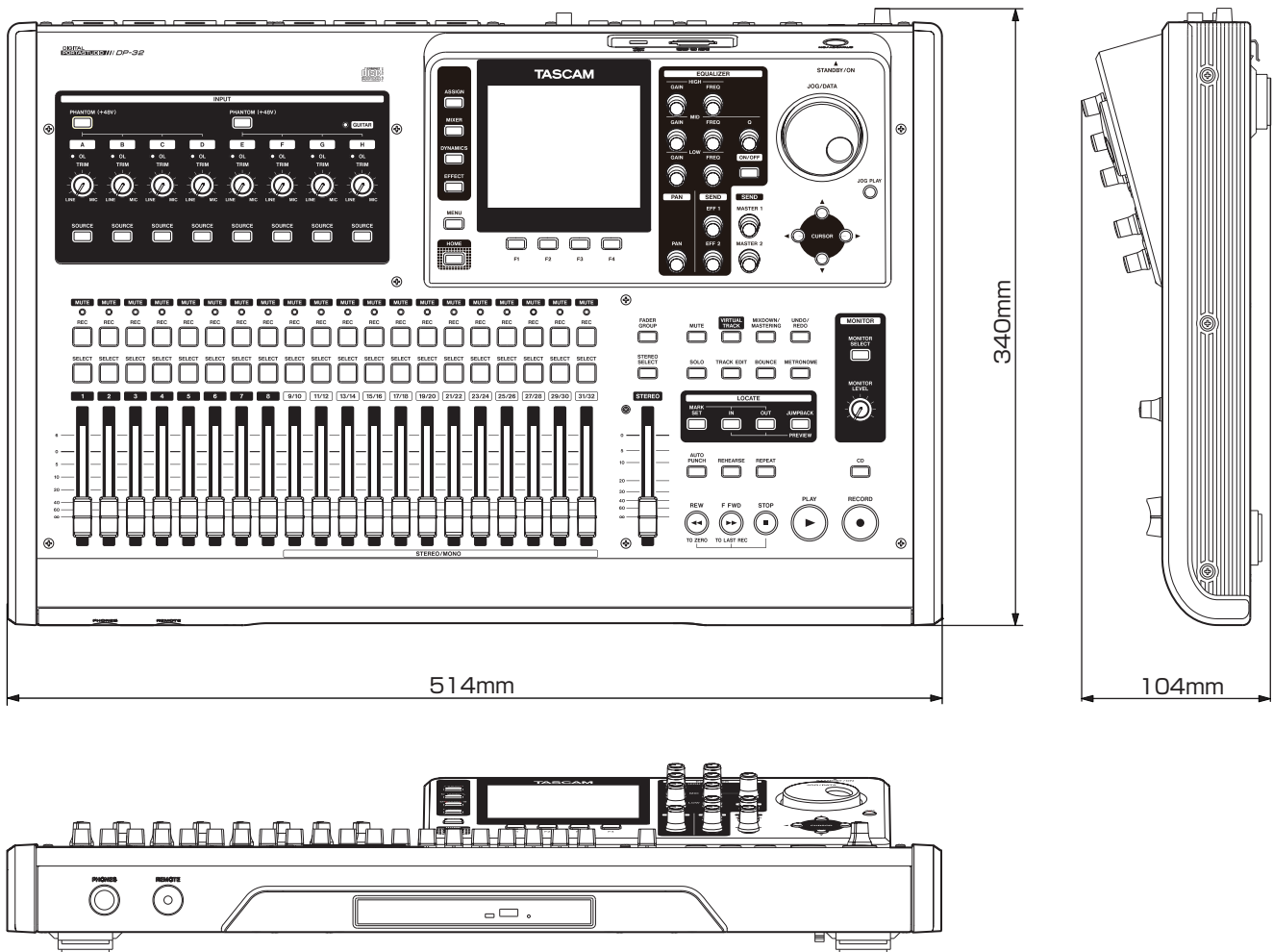
Poids

6,2 kg

Plage de température de fonctionnement

5 à 35 °C

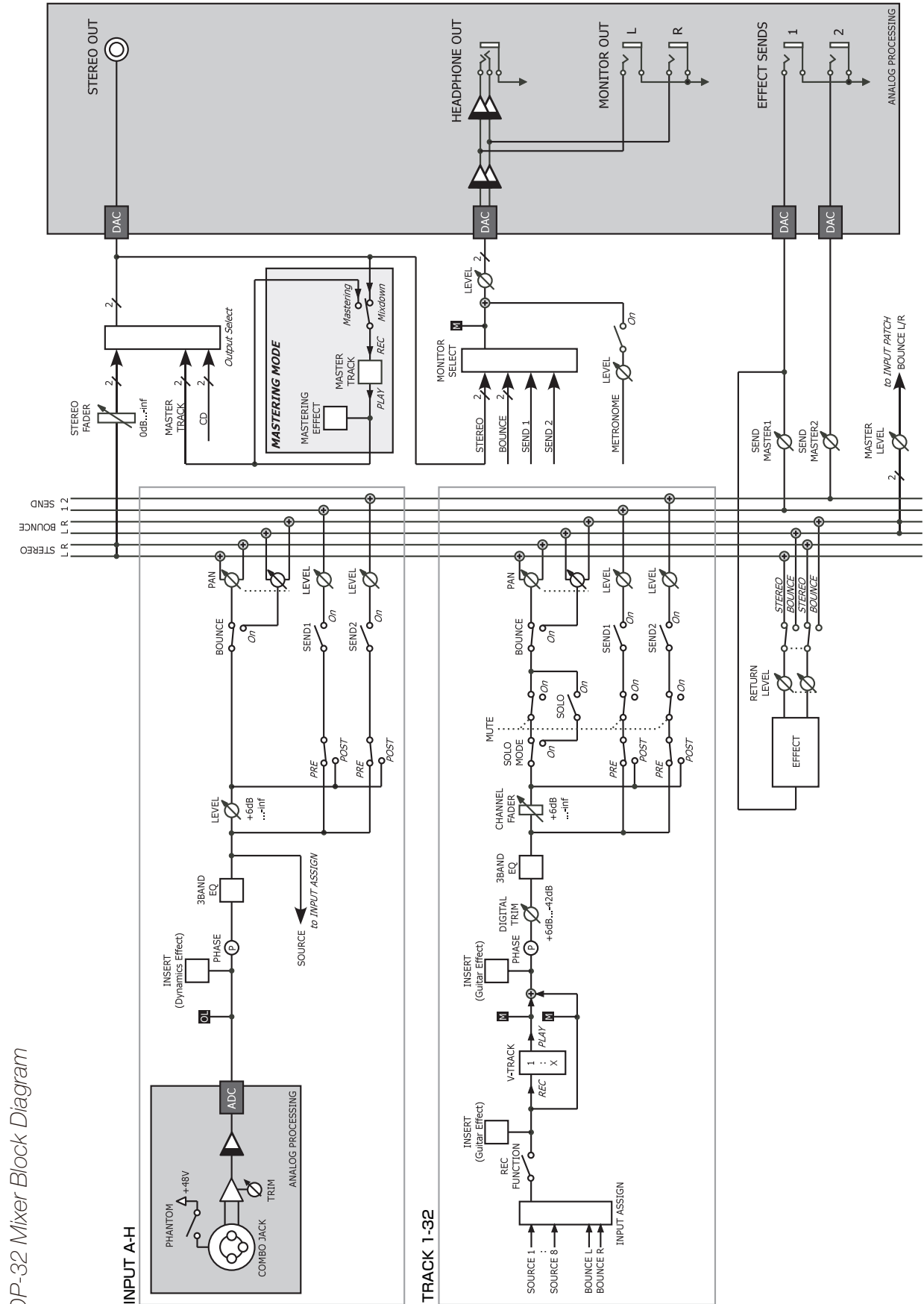
Dessin avec cotes



* Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent différer du produit réel.

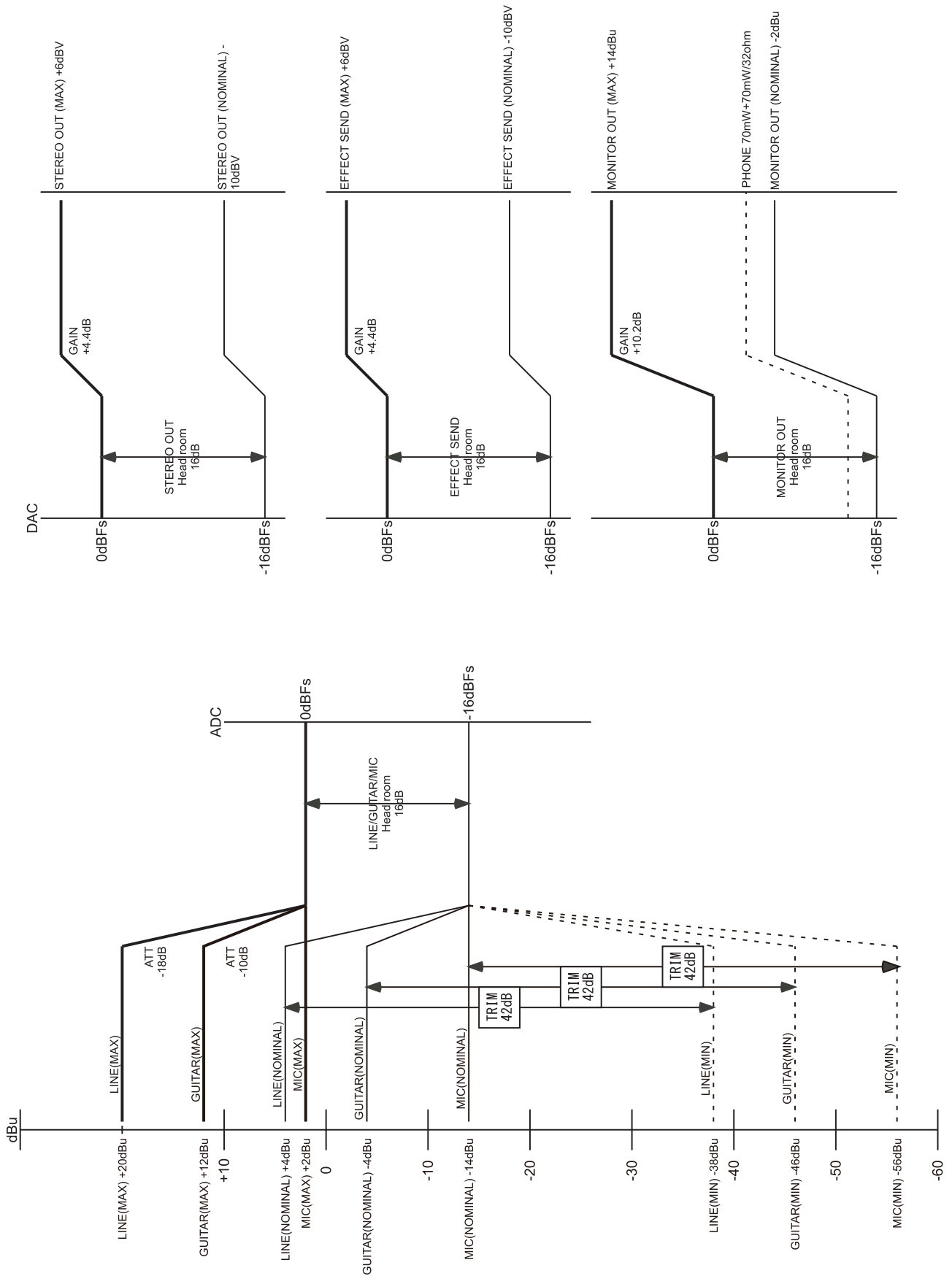
* Caractéristiques et apparence peuvent être changées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

Schéma synoptique



17 – Caractéristiques techniques

Schéma des niveaux



Messages MIDI de changement de commande

Quand le DP-32 reçoit des messages MIDI de changement de commande (CC) d'un appareil externe (tel qu'un séquenceur), il peut s'en servir pour contrôler les paramètres de mixer et d'effet.

Paramètres de changement de commande de mixer

Sélectionnez au préalable un groupe de 8 pistes/canaux d'entrée.

Le message de sélection de banque sert avec le canal MIDI 15 à choisir un groupe de canaux.

- Banque 0 : canaux des pistes 1 à 8
- Banque 1 : canaux des pistes 9 à 16
- Banque 2 : canaux des pistes 17 à 24
- Banque 3 : canaux des pistes 25 à 32
- Banque 4 : canaux des entrées A à H

Le tableau suivant donne la plage de variation des paramètres du mixer et leur association aux contrôleurs MIDI (changements de commande ou CC).

Canal MIDI		1 - 8	16
		Canal de piste/entrée	Master stéréo
Numéro de changement de commande (CC)	Paramètre	Valeurs	
7	Niveau interne	0 – 127 (0 = -∞dB, 105 = 0 dB, 127 = +6 dB)	0 – 127 (-∞ – 0 dB)
10	Panoramique	1 – 64 – 127 = L63 – C (centre) – R63	
11	Digital Trim	0 – 48 (-42 – +6 dB)	
16	Fréquence des graves	0 – 31 = 32, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 850, 900, 950, 1,0 k, 1,1 k, 1,2 k, 1,3 k, 1,4 k, 1,5 k, 1,6 k (Hz)	
17	Gain des graves	0 – 24 = -12 – +12 (dB)	
18	Fréquence des médiums	0 – 63 = 32, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 850, 900, 950, 1,0 k, 1,1 k, 1,2 k, 1,3 k, 1,4 k, 1,5 k, 1,6 k, 1,7 k, 1,8 k, 1,9 k, 2,0 k, 2,2 k, 2,4 k, 2,6 k, 2,8 k, 3,0 k, 3,2 k, 3,4 k, 3,6 k, 3,8 k, 4,0 k, 4,5 k, 5,0 k, 5,5 k, 6,0 k, 6,5 k, 7,0 k, 7,5 k, 8,0 k, 9,0 k, 10 k, 11 k, 12 k, 13 k, 14 k, 15 k, 16 k, 17 k, 18 k (Hz)	
19	Gain des médiums	0 – 24 = -12 – +12 (dB)	
20	Q des médiums	0 – 6 = 0,25, 0,5, 1, 2, 4, 8, 16	
21	Fréquence des aigus	32 – 63 = 1,7 k, 1,8 k, 1,9 k, 2,0 k, 2,2 k, 2,4 k, 2,6 k, 2,8 k, 3,0 k, 3,2 k, 3,4 k, 3,6 k, 3,8 k, 4,0 k, 4,5 k, 5,0 k, 5,5 k, 6,0 k, 6,5 k, 7,0 k, 7,5 k, 8,0 k, 9,0 k, 10 k, 11 k, 12 k, 13 k, 14 k, 15 k, 16 k, 17 k, 18 k (Hz)	
22	Gain des aigus	0 – 24 = -12 – +12 (dB)	
23	Niveau de l'effet 1	0 – 127 (0 = -∞ dB, 127 = 0 dB)	
24	Niveau de l'effet 2	0 – 127 (0 = -∞ dB, 127 = 0 dB)	Niveau de l'effet 2
80	Commutateur EQ	0, 1 = OFF, ON	
81	Position de l'effet 1	0, 1, 2 = OFF, PRE, POST	
82	Position de l'effet 2	0, 1, 2 = OFF, PRE, POST	

Messages de changement de programme

Quand le DP-32 reçoit des messages MIDI de changement de programme, il peut s'en servir pour rappeler des réglages des bibliothèques d'effet.

Le message CC de sélection de banque sert à sélectionner les pré-réglages (presets) ou sons personnels (user) dans les bibliothèques d'effet.

Différents canaux MIDI s'appliquent à chaque élément.

Canal MIDI	Fonction du paramètre	Valeur
1 - 8*	Rappel du type d'effet dynamique	Banque 0 (Type) : 0 - 3
10	Rappel dans la bibliothèque d'effets en boucle	Banque 0 (Preset) : 0 - 6 Banque 1 (User) : 0 - 9
11	Rappel dans la bibliothèque d'effets de guitare	Banque 0 (Preset) : 0 - 9 Banque 1 (User) : 0 - 9

* Le message CC de sélection de banque sert avec le canal MIDI 14 à sélectionner un groupe de canaux pour l'effet dynamique.

- Banque 0 : canaux des pistes 1 à 8
- Banque 1 : canaux des pistes 9 à 16
- Banque 2 : canaux des pistes 17 à 24
- Banque 3 : canaux des pistes 25 à 32
- Banque 4 : canaux des entrées A à H

Les tableaux suivants affichent les bibliothèques pré-réglées de chaque effet.

Effets dynamiques

Changement de programme	Affichage	Type d'effet
0	COMP	CMP
1	NOISE SUPPRESSOR	NSP
2	DE-ESSER	DSR
3	EXCITER	EXC

- CMP : compresseur
- DSR : dé-esser
- EXC : exciter
- NSP : suppresseur de bruit (Noise Suppressor)

Bibliothèques de presets des effets en boucle

Changement de programme	Affichage	Type d'effet
0	HALL	REV
1	ROOM	REV
2	LIVE	REV
3	STUDIO	REV
4	PLATE	REV
5	CHORUS	CHO
6	STEREO DLY	DLY

- REV : reverb
- DLY : delay
- CHO : chorus

Bibliothèques de presets des effets de guitare

Changement de programme	Affichage	Type d'effet
0	PRESET 01	AMP, CMP, DLY
1	PRESET 02	AMP, CHO
2	PRESET 03	AMP
3	PRESET 04	AMP, CMP, DLY
4	PRESET 05	AMP, FLG
5	PRESET 06	AMP, CMP, DLY
6	PRESET 07	AMP, CMP, DLY
7	PRESET 08	AMP, CMP, DLY
8	PRESET 09	AMP
9	PRESET 10	AMP, CMP, DLY

- AMP : amplificateur
- CMP : compresseur
- FLG : flanger
- PHA : phaser
- CHO : chorus
- WAH : wah-wah
- DLY : delay

Tableau d'équipement MIDI

Fonction		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut	1 - 16	1 - 16	
	Modifié	×	1 - 16	
Mode	Par défaut	×	Mode 3	
	Messages	×	×	
	Altéré	*****		
Numéro de note	Réellement joué	0 - 127	0 - 127	
		*****	0 - 127	
Dynamique	Enfoncement	×	×	
	Relâchement	×	×	
Pitch bend		×	×	
Changement de commande	0, 32	○ ^{*1}	○ ^{*2}	Banque d'effets, banque de canaux
	7, 10, 11	○	○	Niveau du mixage, panoramique, Digital Trim
	16-22	○	○	Égaliseur de mixage
	23-28	○	○	Départ de mixage
	80, 81, 82	○	○	Commutateur d'égaliseur, position de l'effet 1, position de l'effet 2
	6, 38	×	×	
	96, 97	×	×	
	98, 99	×	×	
Changement de programme		×	○	
	N° réels	*****	0 - 127	
Système exclusif		○	○	^{*5}
Système commun	Quarter Frame	○ ^{*3}		
	Position dans le morceau	○ ^{*4}	×	
	Sélection de morceau	×	×	
	Accord	×	×	
Système en temps réel	Horloge	○	×	
	Commandes	^{*4}	×	
Autres	Local on/off	×	×	
	All note off	×	×	
	Test de liaison	×	×	
	Réinitialisation	×	×	
Notes	^{*1} Quand REMOTE est réglé sur MASTER ^{*2} Quand REMOTE est réglé sur SAVE ^{*3} Quand GENERATOR est réglé sur MTC ^{*4} Quand GENERATOR est réglé sur CLOCK ^{*5} Quand MMC est réglé sur MASTER ou SLAVE, version RP 1.00 (T, R) : le message de time code MIDI complet est transmis quand GENERATOR est réglé sur MTC.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
 Mode 2 : OMNI ON, MONO
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY
 Mode 4 : OMNI OFF, MONO

○ : OUI / × : NON

18 – Appendice

Tableau descriptif des bits des commandes MMC

Octet	Bit7	Bit6 (40H)	Bit5 (20H)	Bit4 (10H)	Bit3 (08H)	Bit2 (04H)	Bit1 (02H)	Bit0 (01H)
c0	- 0	(06) RECORD STROBE	(05) REWIND	(04) FAST FORWARD	(03) DEFERRED PLAY	(02) PLAY	(01) STOP	(00) Réservé
c1	- 0	(0D) MMC RESET	(0C) COMMAND ERROR-RESET	(0B) CHASE	(0A) EJECT	(09) PAUSE	(08) RECORD PAUSE	(07) RECORD EXIT
c2	- 0	(14)	(13)	(12)	(11)	(10)	(0F)	(0E)
c3	- 0	(1B)	(1A)	(19)	(18)	(17)	(16)	(15)
c4	- 0	- 0	- 0	- 0	(1F)	(1E)	(1D)	(1C)
c5	- 0	(26)	(25)	(24)	(23)	(22)	(21)	(20)
c6	- 0	(2D)	(2C)	(2B)	(2A)	(29)	(28)	(27)
c7	- 0	(34)	(33)	(32)	(31)	(30)	(2F)	(2E)
c8	- 0	(3B)	(3A)	(39)	(38)	(37)	(36)	(35)
c9	- 0	- 0	- 0	- 0	(3F)	(3E)	(3D)	(3C)
c10	- 0	(46) SEARCH	(45) VARIABLE PLAY	(44) LOCATE	(43) UPDATE	(42) READ	(41) MASKED WRITE	(40) WRITE
c11	- 0	(4D) ADD	(4C) MOVE	(4B) MTC COMMAND	(4A) GENERATOR COMMAND	(49) ASSIGN SYS, MAS	(48) STEP	(47) SHUTTLE
c12	- 0	(54) DEFERRED VARI, PLAY	(53) COMMAND SEGMENT	(52) GROUP	(51) EVENT	(50) PROCEDURE	(4F) DROP FR ADJUST	(4E) SUBTRACT
c13	- 0	(5B)	(5A)	(59)	(58)	(57)	(56)	(55) REC-STROBE VARIABLE
c14	- 0	- 0	- 0	- 0	(5F)	(5E)	(5D)	(5C)
c15	- 0	(66)	(65)	(64)	(63)	(62)	(61)	(60)
c16	- 0	(6D)	(6C)	(6B)	(6A)	(69)	(68)	(67)
c17	- 0	(74)	(73)	(72)	(71)	(70)	(6F)	(6E)
c18	- 0	(7B)	(7A)	(79)	(78)	(77)	(76)	(75)
c19	- 0	- 0	- 0	- 0	(7F) RESUME	(7E)	(7D)	(7C) WAIT

TASCAM

DP-32

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://www.teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://www.tascam.co.uk>

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://www.tascam.de/>